



**Nihče naj si več ne drzne**

VOJIMIR TAVCAR

Samo nekaj ur preden je ameriski predsednik Bill Clinton stopil pred parlament, da bi obema domovoma na skupni seji podal letno poročilo o stanju v državi in v mednarodni politiki, je bila Bela hiša prisiljena objaviti novico, da bo morala Clintonova žena Hillary v petek pricati pred sodiščem o takoimenovanem skandalu Whitewater. Pozornost javnega mnjenja se je ob tej novici takoj odvrnila od ameriskega predsednika k njegovi soprogi, saj je Hillary Clinton prva ameriška »prva dama«, ki doživlja tako preiskavo. Kaze, da je hotela bela hiša zamolcati novico vsaj se en dan in preprečiti, da bi se pozornost ameriške javnosti preusmerila na Clintonovo soprogo, vendar ji to ni uspelo. Morala jo je objaviti, ker bi sicer pronicnila v javnost po drugih neuradnih poteh in skoda za ameriskega predsednika bi bila še večja.

Zadeva Whitewater se je tako spet razplamtel. Nedvomno sodi ta afera v okvir predvolilne kampanje, s katero skušajo republikanci močno okrniti ugled ameriskega predsednika in ga osibiti, medtem ko z njim merijo moči ob državnem proračunu. Novice, ki so do sedaj pronicnile dokazujejo, da zadeva Whitewater ni nič več kot nepomemben skandalček - ali niti to - in da se je spremenila v afero zaradi zacetne nespretnih obramb predsedniškega para, predvsem pa zaradi brezobzirnosti republikancev, ki so se poslužili vseh sredstev, da bi osibili ameriskega predsednika in demokratičnega tekmeča.

Toda, kot je pronicljivo ugotovil Furio Colombo, napad na zeno ameriskega predsednika ni samo poskus, da bi zlomili najsibkejši člen v Clintonovi navezi. Hillary Clinton je bila tudi avtorica zakonskega predloga, ki naj bi revnejšim ameriskim državljanom jamčil minimalno socialno varnost. Zakonski osnutek, ki bi bil prizadel zavarovalne družbe, ni bil sprejet, ker si del demokratov ni upal v spopad. Toda ofenziva proti Hillary Clinton močno zaudarja po mascevanju proti ženski, ki si je upala zasnovati tak predlog. Predvsem pa zveni kot svarilo in opomin: nihče naj si ne drzne več kaj takega.

## Cenovna in tarifna politika na zatožni klopi

RIM - Da je imel guverner Banke Italije prav, ko je pred dnevi pokaral italijanska podjetja, da pri politiki svojih cen niso upoštevala potrebe po omejevanju inflacijske rasti, je včeraj s podatki potrdil statistični zavod Istat. Iz njegove analize stroškov, cen in za-

sluzka podjetij v triletju 1992-95 namreč izhaja, da so podjetja v tem obdobju neprekinjeno visala svoje profite, in to v prvi vrsti na račun zelo omejenega naraščanja cene dela. Razmerje med njihovimi profiti in dodano vrednostjo je tako v tretjem trimesečju lani

doseglo skoraj 48 odstotkov, medtem ko je v obdobju najvišjega inflacijskega pritiska prišlo do takrat rekordnih 43 odstotkov. Veliko je k večanju profitov prispevala tudi izredno živahna izvozna dejavnost, ki se je skokovito povečala zaradi razvrednotenja lire, ven-

dar podjetja tega ugodnega gibanja niso izkoristila za omejevanje rasti svojih cen.

Se ostrejša obtožba cenovne oziroma tarifne politike v Italiji prihaja od združenj potrošnikov, ki opozarjajo, da je prišlo in bo v naslednjih mesecih se prihajalo do cele vr-

ste podrazitev, ki so povrh u dobri meri neutemeljene. Združenja zato zahtevajo cimprenjšnji začetek operativnosti nadzornih organov za javne službe, v katerih morajo enakopravno sodelovati tudi zasatopniki odjemalcev javnih storitev.

Na 2. in 9. strani

### ITALIJA / NASPROTJA V KARTELU SVOBOŠČIN

## Barometer italijanske politike se še ni umiril

Berlusconi »zmerno optimist«, D'Alema za jasno besedo



bro sta bila razpoložena tudi voditelja KDC in CDU Pierferdinando Casini in Rocco Buttiglione, medtem ko je predsednik nacionalnega zavezništva Gianfranco Fini menil, da se v zadnjih dneh ni zgodilo nič pomembnega in da »smo tam, kjer smo bili pred tednom dni«.

Na Finijevo nepopustljivost je takoj reagiral tajnik DSL Massimo D'Alema. Po mnenju voditelja Hrasta je Berlusconi iskren v svojih prizadevanjih za doseg dogovora, toda Fini mu »meče polena pod noge«. Zato je pozval Kartel svobosčin, naj se dogovori, kdo ukaže, da ne bo več Fini »ponoči podiral tega, kar Berlusconi stke podnevi«.

Barometer italijanske politike se ni ustalil. Predsednik Scalfaro je sicer med srečanjem s sardinskimi rudarji dejal, da bo resitev za Italijo ustrezen, toda v tem trenutku nihče ne ve, kaksna bi ta resitev lahko bila.

Na 2. strani

### Škedenj: danes stavka v železarni

TRST - Delavci škedenjske železarnarne bodo danes cel dan stavkali. Tako so odločili na popoldanski skupščini. Protestirajo proti vodstvu podjetja, ki se ne drži sindikalnega dogovora o opravljanju nadurnega dela, pa tudi proti krsitvi varnostnih norm. Včeraj so si podjetje ogledali izvedenci nadzorske službe za varnost in medicine dela.

Danes zjutraj se bodo delavci spet zbrali na skupščini in odločili o morebitni protestni manifestaciji po mestnih ulicah.

Na 5. strani

### Tržaška zlatama spet tarča roparjev

TRST - Potem ko so trije roparji v soboto izpraznili urarno Dobner v Ul. Dante, sta včeraj mlada roparja napadla lastnico zlatarne Colombo na Trgu Sonnino ter odnesla za okrog 3 kilograme zlatih predmetov v vrednosti približno 60 milijonov lir. Lastnici sta z lepilnim trakom zvezala roki in nogi ter zamasila usta. Kljub temu ji je le uspelo priti do vhodnih vrat in poklicati na pomoč. Policija je ze prišla nekega mladega bosanskega državljan, ki je osumljen ropa.

Na 5. strani

### ZDRUŽENE DRŽAVE

## Hillary Clinton se bo morala zagovarjati zaradi afere Whitewater



WASHINGTON - Prav ko se je prva dama Amerike Hillary Rodham Clinton odločila, da bo svojo javno podobo izboljšala s predstavitvijo knjige o otrokih, so se znova zacele pojavljati govorice o njeni sporni preteklosti. Včeraj je namreč dobila poziv preiskovalnega sodišča, ki jo bo zaslislalo v zvezi z nedavno odkritimi dokumenti, ki jih minuli dve leti »ni bilo moč najti«. Gre za dokumente o aferi Whitewater, ki razkriva delo gospe Clinton kot odvetnice v ugledni odvetniški družbi v osemdesetih letih v Arkansasu, ko je bil njen mož guverner te zvezne države.

Na 13. strani

### PO AMERIŠKI GROŽNJI S PREKINITVIJO POMOČI

## Bosanska vlada napovedala izpustitev vojnih ujetnikov



SARAJEVO - Vlada BiH je včeraj napovedala, da bo kmalu izpustila preostale vojne ujetnike, ki jih zadržuje v svojih zaporih. Odlocitev so oblasti sprejele po tem, ko so ZDA zagrozile, da bodo blokirale finančno in vojsko pomoč BiH, ce ujetniki ne bodo kmalu na svobodi. Posebni ameriski odposlanec John Shattuck je po pogovoru z bosansko-hercegovskim predsednikom Izetbegovićem povedal, da mu je predsednik osebno zagotovil skorajšnjo izpustitev ujetnikov, in da je tudi srbski predsednik Milosević obljubil pomoč.

Operacija Iforja sicer poteka brez večjih zapletov. Včeraj se je zgodila nesreca, ko je danski tank južno od Doboja zapeljal na mino. Pri tem so bili stirje danski vojaki lažje ranjeni.

Na 12. strani

### DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

#### Jadranka Šturm Vasconovi

Poslanica Jadranka Šturm Kocjan odgovarja poslanki Vasconovi glede etničnega čiščenje v Istri.

Stran 3

#### Pogrešani momar utonil

V morju pred tržaško Pomorsko postajo so včeraj našli truplo pogrešanega ameriskega momarja, ki so ga iskali od 3. januarja letos.

Stran 5

#### Valvazor v italijanščini

Na ponedeljkovem večeru DSI so predstavili knjigo z italijanskim prevodom odlomkov iz Valvazorjeve Slave vojvodine kranjske.

Stran 6

#### Koprski Adriatic v težavah

Tudi zaradi poteze tržaškega delničarja Lloyd Adriatic je koprski zavarovalnica Adriatic zabredla v težave, iz katerih jo zdaj skušajo rešiti z ravrednotenjem in novo dokapitalizacijo.

Stran 9

#### Tolkala za začetek

V tržaškem gledališču Miela se je v ponedeljek začel niz svicarske sodobne ustvarjalnosti, ki obsega več zanimivih koncertov, predvsem pa filmski pregled.

Stran 10



RIM / BERLUSCONI ZMerno OPTIMIST, FINI PA OSTER

# Politični barometer še niha, vzdušje pa je manj zaostreno

*D'Alema poziva Kartel svoboščin, naj se dogovori, kdo ukazuje*

RIM - Barometer se na nebu italijanske politike se ni ustalil. Kazalec stalno niha in težko je ugotoviti, ali se bo usmeril k viharnemu vremenu ali jasnemu dnevju. Včeraj je bilo stanje manj napeto kot v nedeljo in v ponedeljek, vendar sploh ni bilo jasno, ali je dogovor med desnico in levo sredino mogoč.

Silvio Berlusconi, ki se pripravlja na današnje soočenje s tajnikom DSL Massimo D'Alema, se je včeraj zjutraj skupaj z zvestim Gianniem Letto povzpел na Kvirinal za dolg pogovor s predsednikom republike Oscarjem Luigiem Scalfarom. Po pogovoru je bil predsednik Forza Italia dokaj zadovoljen in novinarjem je povedal, da je zmerno optimist. Berlusconi razmišlja o kompromisni rešitvi, ki bi lahko zadostila po eni strani zahteval Finijevega Nacionalnega zavezništva, po drugi pa tudi pogojem leve sredine, ki noče slišati o predsedniški republiki in zahteva volitve v dveh krogih. Silvio Berlusconi naj bi predlagal neposredno izvolitev premiera, parlament pa naj bi kljub temu lahko odsvolil predsednika vlade. Cena za tako odstranitev naj bi bila razpust parlamenta in prečasne volitve.

»Ne zavzemamo se za nobeno politično zavezništvo med desnico in levo, ampak za dogovor za tako reformo ustave, ki naj bi zagotovila državno trdno vlado,« je povedal Berlusconi. Dejal je, da so po dogovoru o reformi

možne tudi volitve. Dodal je, da je dogovor možen, vendar pripomnil, da potrebuje nekaj časa. »Ko je v igri tako pomemben cilj, nekaj dni več za poglobljanje ne sme postati problem,« je dejal predsednik Forza Italia in dodal, da po njegovem mnenju »tudi Fini ne bo pretog«.

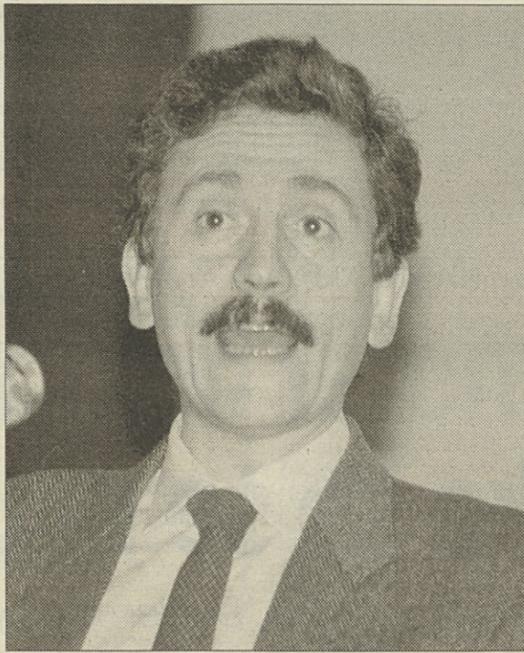
Toda predsednik Nacionalnega zavezništva ni bil zelo spravljen. »Mislim, da se v teh dneh nič ni spremenilo in smo tam, kjer smo bili pred enim tednom,« je izjavil novinarjem, ki so ga vpraševali, kaj misli o Berlusconijevem »zmerenem optimizmu«. Dodal je, da si NZ zeli predsedniško republiko in je kot kompromisno rešitev pripravljeno sprejeti neposredno izvolitev premiera. Več ne misli popustiti. Njegov sodelavec Francescob Storace je bil še nekoliko bolj grob. Po njegovem mnenju je Berlusconi se vedno lider Kartela svoboščin, problem je v tem, kakšno politiko vodi. In pri tem NZ zeli imeti vplivno besedo.

Obe izjavi sta silili tajnika DSL Massimo D'Alema, da je pozval Kartel svoboščin, naj se dogovori, kdo ukazuje. D'Alema je pri Maurizio Costanzu poudaril, da je po njegovem mnenju Berlusconi iskren in si zeli dogovora z levo sredino, to pa mu preprečuje Fini. »Kartel naj se sestane in naj se zmejni, kdo ukazuje,« je menil tajnik Hrasta, po katerem ni več sprejemljiva sedanja situacija, v kateri po dnevi Berlusconi tke

niti dogovora, ponoci pa mu Fini strže, kar je stkal. D'Alema je tudi prepričan, da bi bil dogovor o pravih pomembnih za Italijo. »Mislim, da je dosegljiv, če bodo imeli vsi dovolj političnega poguma, da porazijo tiste, ki sporazum skušajo preprediti,« je povedal tajnik DSL.

O nekoliko boljsem vzdušju priča dejstvo, da kandidatura Lamberta Dinija ni več glavno jabolko spora. D'Alema je spet predlagal Dinija, vendar bi pristal tudi na poizvedovalni mandat, medtem ko v Kartelu svoboščin prepričujejo Finija, naj ne postavlja veta.

Ali bo to dovolj za odločilni korak? Ali se bo barometer lahko nagnil na stran sporazuma?



RIM / PO SKLEPU LACIJSKIH UPRAVNIH SODNIKOV

## Inpsu spet grozi primanjkljaj

*Svobodni poklici zadovoljni, sindikati pa so zelo zaskrbljeni*

RIM - Potem ko je včeraj Dezelno upravno sodišče v Laciju začelo ukiniti veljavnost vladnega odloka, s katerim bi svobodni poklici morali plačevati skrbstvenemu zavodu Inps 10 odstotkov svojih prihodkov, se marsikdo vprašuje, kolikšna luknja bi lahko zavezala v blagajni skrbstvenega zavoda, ce bi odločitev postala polnomočna.

Lacijski Dus je razpravljal o vprašanju na zahtevo nekega podjetja, ki je ocenilo, da odlok povzroča diskriminacijo med delavci. Upravni sodniki so vsekakor samo začasno prekinili veljavnost odloka, medtem ko se bodo v vsebino odloka samega poglobili v prihodnje.

Sklep lacijskega Dus je izzval zadovoljne odmeve med organizacijami svobodnih poklicev in neodvisnih delavcev (svobodni poklici bi morali sami plače-

vati 10-odstotni prispevek, v primeru sodelavcev pa je bil del prispevka v breme delavca in del v breme delodajalca), medtem ko zbuzja precejšnjo zaskrbljenost med sindikati. Silvano Miniatti je v imenu upokoencev Uila dejal, da se je treba ob ukrepu zamisliti, saj bi se lahko zgodilo, da bi bili oproseni prispevka ljudje, ki bi nato pri 65 letih deležni socialne pokojnine, tajnik upokoencev Cgil Raffaele Minelli pa je v sklepu videl napad na državno skrbstveno strukturo.

Po oceni vlade naj bi 10-odstotni prispevek navrgel Inpsu vsaj 2.600 milijard letno. Tudi zaradi tega je zelo verjetno, da bo vlada vložil priziv na Državni svet proti sklepu lacijskih upravnih sodnikov in da se bo ob tej odločitvi vnela ostra pravda, saj bi pokojninska reforma takoj zasepala, ko bi obveljal sklep lacijskih upravnih sodnikov.

CENE / NEUTEMELJENE PODRAŽITVE

## Organizacije potrošnikov napovedale boj proti višanju tarif

RIM - Niso se podražili samo telefon, avtoceste in koleki. Združenja porabnikov se pritožujejo nad celo vrsto tarifnih podražitev, do katerih je že prislo v popolnem zatisju, ali pa bodo izvedene v prihodnjih mesecih. Kaj bo torej v bližnji prihodnosti prizadelo žepe italijanskih odjemalcev? V teku leta se bodo povisali stroški za zavarovanje, v povprečju za 9 odstotkov za avtomobilsko zavarovanje in za kar 40 odstotkov za zavarovanje motornih koles. Prav tako za 40 odstotkov se bo zvisala cena kolkovanega papirja, za 35 odstotkov bo dražji kolek za vozniško dovoljenje, radiotelevizijska naročnina se je podražila za 16 odstotkov, medtem ko se je konec preteklega leta za 24 odstotkov povečala cena plina za gospodinjstva. Za povprečno 2 odstotka so dražji tudi stroški za mestno snago, cestnina, ki se bo letos v povprečju zvisala za 3,5 odstotka, pa se je že konec lanskega leta podražila za celih 7 odstotkov. Gre torej za dinamiko, ki je daleč nad ravni inflacijskega gibanja.

Za združenja potrošnikov Codacons, Federconsumatori, Adiconsum, Adusbef in Adoc, ki so na to temo včeraj priredila srečanje za tisk, gre pogosto za neutemeljene podražitve, ki slonijo na netransparentnih podatkih. Zato organizacije porabnikov zahtevajo v prvi

vrsti svojo udeležbo pri nadzoru javnih storitev, torej vključitev v nadzorne organe authority, ki naj bi postali tudi cimorej operativni. Velik del povisanih tarif javnih storitev je bil od takrat, ko je bilo ukinjeno njihovo nadzorovanje in so bile torej sproščene, izveden na zelo neprozoren način, opozarjajo združenja. Zdaj smo v prehodni fazi, ki povzroca pravo tarifno zmesnjavo, opozarjajo, v kateri imajo posamezni sektorji kot edinega sogovornika zgolj pristojno ministrstvo. Zaradi pomanjkanja transparentnosti je po eni strani prizadeta široka poraba (na trgu na primer ni mogoče najti merilcev za telefonsko porabo), po drugi strani pa je podjetjem dovoljeno le omejeno zvišanje cen, v skladu z inflacijo, vendar jim je v zameno omogočeno višanje tarif pod krinko njihove preureditve. V tem smislu je tisto, kar se je zgodilo na področju telefonskih tarif, za združenja potrošnikov solski primer goljufanja, zato med drugim zahtevajo pocenitev medmestnih tarif, boljše dokumentacijo telefonskega računa in ponovno uvedbo zvočnega signala za impulz. Podobno velja tudi za tarife električne energije, pri kateri je Enel italijanskim družinam neupravičeno odvzel povprečno kar 133 tisoč milijard na leto, trdijo potrošniške organizacije.

BRESCIA / AFERA DI PIETRO

## Sporna prisluškovanja

*Di Pietro napovedal bivšim kolegom postopek proti Borrelliju*

BRESCIA - Sodnica za predhodno preiskavo Anna Di Martino se bo morala danes izreči o usodi telefonskih prisluškovanj, ki sta jih brescianska tožilca Fabio Salamone in Simone Bonfigli priložila zahtevi po formalni obtožbi bivšega milanskega sodnika Antonia Di Pietra. Sodnica, ki je v prvem trenutku dovolila telefonsko prisluškovanje, se je uprla nadaljšanju, ker po njeni oceni ni obrodilo bistvenih dokazov.

Telefonska prisluškovanja sodijo sicer v preiskavo, v kateri je Antonio Di Pietro prizadeta stranka, medtem ko so Silvio Berlusconi, njegov brat Paolo in bivši neapeljski prefekt Umberto Improta osumljeni, da so poskusili izsiljevati sodnika ter omejevati njegove politične pravice. V bistvu naj bi mu skušali preprediti, da kandidira na volitvah.

Gradivo je pa bilo priloženo tudi zahtevi po formalni obtožbi Antonia Di Pietra, ki ga brescianska kolega dolžita izsiljevanja podkupnin in zlorabljanja svojih pristojnosti. Objava teh telefonskih pogovorov je vzbudila v prejšnjih dneh veliko polemik, se več pa jih bo najbrz vzbudila objava kratkega telefonskega pogovora med Di Pietrom in milanskim

tožilcem Piercamillom Davigom. Di Pietro je novembra lani po tretjem zaslišanju v Brescii poklical nekdanjega kolega in mu povedal, da bresciansko tožilstvo »cilja« na sefa milanskega tožilstva Francesca Savaria Borrellija. Slo je za afero, ki se je vnela, ko se je razvedelo, da je Borrelli obvestil predsednika republike Oscarja Luigi Scalfara o jamstvenem obvestilu, ki ga je pred dobrim letom naslovil tedanjemu premieru Silviu Berlusconi. Borrelli je bil tedaj res vpisan v seznam preiskovanih oseb, nato pa je bil postopek baje arhiviran.

Po polemikah, ki so se razplamtele v teh dneh zaradi telefonskih prisluškovanj, bo danesna odločitev brescianske sodnice pomembna, saj bi morebitna izločitev telefonskih prisluškovanj prepredila objavo tistih pogovorov, ki doslej se niso pršli v uredništva italijanskih medijev. Obenem pa priziv prica tudi o zelo napetih odnosih med brescianskim tožilstvom in Antoniom Di Pietrom, ki ga je zelo prizadelo dejstvo, da ga bresciansko tožilstvo ni oprostil, ampak je zahtevalo njegovo formalno obtožbo za dogodke, ki so v okviru preiskave čiste roke povsem marginalni.

## Curtò pred sodniki

BRESCIA - Pred kazenskim sodiščem v Brescii se je včeraj začel proces proti bivšemu predsedniku milanskega prizivnega sodišca Diegu Curtòju. Bivši sodnik je obtožen korupcije v aferi Enimont, skupaj z njim pa sedita na zatožni klopi tudi žena in sin.

V zameno za pol milijarde švicarskih frankov je sodnik Curtò privolil v zamrznitev delnic kemijskega koncerna Enimont. Curtò je pred nekaj meseci med zaslišanjem pred brescianskim tožilstvom, ki je vodilo preiskavo, zagotovil, da je podkupnino vrgel v posodo za smeti. Včeraj pa se je skupaj z odvetnikom opraveval, da je slo samo za poskus, da bi zascitil ženi, kateri je zaupal kuverto z denarjem, ne da bi ji povedal, kaj vsebuje. Proces se bo nadaljeval v prihodnjih dneh.

TRENTO / STATUT ŽE PRIPRAVLJEN

## Ob koncu maja rojstvo evropske regije Tirolska

TRENTO - Ob koncu maja bi se v kraju Riva del Garda lahko rodila evropska regija Tirolska. V tem kraju se bodo namrec sestali na skupni seji pokrajinske sveta avtonomnih dežel Trento in Bocen ter deželni svet avstrijske dezele Tirolske.

Kot je povedal predsednik Pokrajine Trento Carlo Andreotti, je osnutek statuta že pripravljen. Ce bo nastala - in vse kaže, da bo - bo Tirolska prva evropska regija, v kateri bo prisotna tudi Italija. Podobne evropske regije se snujejo tudi na mej med Nemčijo in Nizozemsko in na tromeji Nemčija - Svica - Avstrija.

Carlo Andreotti je dejal, da je projekt evropske regije povsem v skladu z madrijsko konvencijo iz leta 1980 in sporazumom med Italijo in Avstrijo iz leta 1993. Priznal je sicer, da bi ime Tirolska lahko vzbudilo v Italiji odpor, zato je predlagal, da bi oviro obsli s tem, da bi snujoco se evropsko regijo poimenovali za Tridentinsko-Tirolsko.

Medtem ko sta se avtonomni pokrajini Trento in Bolzano dogovorili za evropsko regijo, pa nista se našli skupnega jezika o usodi avtonomne dezele Tridentinska-Gornje Poadižje. Predlog ustavne spremembe južnotirolske ljudske stranke SVP, ki predvideva tudi razformiranje avtonomne dezele, je namrec vzbudil med Trentom in Bocnom veliko polemik. Predlog predvideva se odpravo pokrajini, povečanje pristojnosti obcin, spremembo senata v dom dezel, zmanjšanje števila poslancev in korenito omejitev pristojnosti osrednje vlade, povečanje pristojnosti dezel in uvedbo davčnega federalizma. Največ polemik pa vzbuja prav predlog o ukinitvi avtonomne dezele, ki naj bi ji nasledili pokrajini Trento in »Suedtirol-Sudtirol«.

## V sekci spolno nasilje

BOLOGNA - Za krinko satanskih sekt se večkrat skrivajo nasilneži, ki zlorablajo viraževnost in sibičnost ljudi. To dokazuje preiskava o »crnih masah«, ki jo je začelo pred nekaj meseci tožilstvo v Bologni. V okviru preiskave so včeraj aretirali predsednika sekte »Satanovi otroci« Marca Dimitrija in njegova sodelavca Giorgia Bonora in Gennara Luonga. Vsi trije so osumljeni spolnega nasilja nad 16-letnim dekletom. Preiskovalci so prepričani, da je bilo v sekci veliko več primerov spolnega zlorabljanja in nasilja, vendar nobena od zrtov ni doslej ovadila voditeljev sekte. Izjema je samo deklet, katero so prepričali starši.



JADRANKA ŠTURM-KOCJAN O OBTOŽBAH VASCONOVE

# Etnično čiščenje je začel fašizem

Obujanje krivic nas vrača v preteklost

KOPER - Poslanica državnega zbora Jadranka Šurm-Kocjan je na nedavni tiskovni konferenci odgovorila na izjave nekaterih italijanskih politikov in pravnikov o odnosih s Slovenijo. Gre predvsem za hude obtožbe na račun Slovenije, ki jih je generalnemu sekretarju OZN Butrosu Galiju izrekla poslanka italijanskega parlamenta Marucci Vascon, ter za nastop italijanskega odvetnika prof. Sinagre v oddaji Tednik na TV Slovenija.

Vasconova je v pogovoru z Galijem izjavila, da etnično čiščenje ni domislica Srbov, pač pa Slovencev, ki da so krivi za povojni eksodus Italijanov iz Istre. Odvetnik Sinagra pa odpira vprašanje fojb in trdi, da so bili Slovenci morilci velikega števila Italijanov.

»Problemi odnosov med Slovenijo in Italijo imajo se posebno boleč vpliv na področju Slovenske Istre, v neprijeten položaj spravljajo tudi tukajšnje državljane ita-

lijanske narodnosti. Kot poslanka s tega področja sem dolžna reagirati na zaljive obtožbe, ki jih na račun Slovencev izrekajo članica italijanskega parlamenta in druge javne osebnosti z one strani meje,« pravi Jadranka Šurm-Kocjan. »Slovenija doslej ni odpirala vprašanja o obdobju fašizma in italijanske okupacije, ki sta v tukajšnjih krajih in velikem delu ostale Slovenije povzročila veliko trpljenje. Govorjenje o nekdanjih krivicah nas vrača v preteklost in nam zapira prihodnost, omenjene neresnične izjave in pritiski ekstremističnih krogov v Italiji pa vendarle zahtevajo odgovor.«

Slovenska poslanka opozarja na dejstvo, da je ozemlje tukaj (in tudi na oni strani meje) Italija pridobila sele leta 1918 na podlagi tajnega sporazuma z državami takratne Antante. Ko je Italija prevzela ta ozemlja (v bistvu okupirala, ker prej niso bila nikoli njena), se je kmalu začelo sistematično razna-

rodovanje tukajšnjih Slovencev, ki je v obdobju fašizma postalo odkrito nasilno. Ukinjene so bile slovenske organizacije in so-le, ljudem so bila odvzeta celo njihova imena. Se pred drugo svetovno vojno je bilo iz teh krajev v taborišca odpeljanih 30.000 ljudi. Izseljavanje Slovencev, ki so zaradi taksnih pritiskov odhajali v takratno Jugoslavijo in tudi v prekomorske dežele, je po obsegu primerljivo eksodusu po 2. svetovni vojni.

Šurmova meni, da ni nobene pravne osnove za sporazum o optantskem premoženju. To vprašanje tudi nima nobene zveze s pogajanjimi za članstvo Slovenije v Evropski uniji. »Edini sporazum med državama, ki pride v postev, je sporazum o zaščiti obeh manjšin,« meni naša poslanka. »Razumem, da Italija ne želi govoriti o tem, saj je tukajšnja manjšina deležna dobre zakonske zaščite, Slovenci v Italiji pa že desetletja čakajo na zaščitni zakon...«

Boris Vuk

TERSKE DOLINE

# Nova pot uvajanja slovenskega jezika v šolski sistem

Načrt za združitve osnovnih šol v Tipani in Bardu, da bi se v goratem predelu obdržala šola in bi valorizirali domačo kulturo

TIPANA - V Terskih dolinah se piše novo poglavje, kar zadeva uvajanje slovenskega jezika v javni šolski sistem. Novo poglavje se piše tudi v izbirah krajevnih javnih upraviteljev, ki so po desetletjih zaprtih in odklonilnih stališč do slovenske stvarnosti spoznali potrebo, da obrnejo stran.

O tem, kako poteka pouk na tipanski osnovni šoli, smo že objavili pogovor z učiteljico Mirjam Simiz, ki poučuje slovenščino v tipanski osnovni šoli. Odbornik za kulturo na Gorski skupnosti za Terske doline Viljem Cerno je obrazložil načrt združitve osnovnih šol iz Tipane in Barda z željo, da se v goratem predelu obdrži šola in se istocasno začne valorizirati kulturno in domače slovensko narečje.

Ta odločitev, kot je bilo pričakovati, je sprožila nasprotovanje v nekaterih posameznikih, ki so se vezani na stare poglede in ki niso nikoli sprejeli dejstva, da v Terskih dolinah živi slovenska narodnostna skupnost. Le-ti so okoli sebe zbrali manjšo skupino staršev, ki so svoje nasprotovanje do zgoraj omenjenega šolskega načrta izrekli na straneh videmskega dnevnika »Il Messaggero Veneto«. Prvi očitok, da niso upravitelji in šolski skrbniki upos-

tevali nevarnosti, ki jih predstavljajo ceste v zimskem času ob poudarku, da naravna pot ne teče po hribih ampak vodi v dolino, torej v Cento. S tem v zvezi so nazivali tudi celo vrsto podtikanj glede »interesov, ki naj bi se za tako odločitvijo skrivali. Bistvo nezadovoljstva pa je zaobjeto prav v zadnjem delu pisma, kjer trdijo, da tersko narečje nima nič skupnega s knjižno slovenščino, »ki bi pokvarila domače narečje, ce bi imela vstop v solo«.

S prav tako dolgim pismom je prvi odgovoril na straneh istega časopisa zupan iz Barda, Maurizio Mizza, ki je najprej zavrnil trditve, da niso bili stari seznanjeni. »Ob prizadevanjih, da bi ohranili osnovno solo v Bardu - kar se v danih pogojih ne da - smo predvideli možnost združitve s solo v Tipani, kar bi nam omogocilo takšno vrsto pouka, ki bi bil v sozvočju s kulturno, etnično in jezikovno specifično obeh občin. To je bilo zelo jasno napisano v programu liste, na kateri sem bil izvoljen«, poudarja Mizza, ki navaja tudi vse sklepe občinskega sveta o tozadevni šolski problematiki. Zupan iz Barda opozarja na nedoslednosti kritičnih staršev, ki v isti sapi trdijo, da je težko ustno prenašati domače narečje na mla-

de rodove, po drugi strani pa ne želijo, da bi narečje prislo v učilnice.

»Berlinski zid je padel, treba je spremeniti miselnost. Niso več casi, da bi se skrivali za prstom in zanikali slovenski izvor narečja«, zaključuje Mizza. Se bolj odločen je odgovor dvajsetih staršev iz Tipane, ki zavračajo vsako podtikanje glede tega, kdo vsiljuje slovenščino in s kakšnimi nameni.

»To je naša odločitev, ker želimo, da bi naši otroci lahko obiskovali vrtec in osnovno solo v domači vasi, torej v tisti stvarnosti, kjer živijo in kjer želimo, da bi ostali kot protagonisti tudi, ko odrastejo. Ni res, da se ne razumemo z našimi sosedi, saj imamo dosti stikov z njimi že zlasti z Breginjem in Kobaridom. Ce nam je bilo v preteklosti zaradi meje onemogočeno vzdrževati te stike s Slovenijo, želimo, da bi naši otroci imeli boljše pogoje za sodelovanje in razumevanje ob meji. Naša želja je, da bi pristojne oblasti uresničile načrt, ki bi ga lahko zaradi svoje izvirnosti in posebnosti posnemali tudi drugje in tako preprečili selitev sol v dolino, kar bi se v večji meri ubožalo gorate predele«, zaključujejo svoj odgovor tipanski starši.

Rudi Pavšič

PRIMORSKI DNEVNIK - PREDNAROČNINE 1996

**TUDI LETOS BOMO  
OBVEŠČALI, INTERVJUVALI,  
POROČALI, FOTOGRAFIRALI,  
TISKALI IN PRINAŠALI  
PRIMORSKI DNEVNIK  
K VAM DOMOV  
ZATO VAS TUDI  
LETOS VABIMO,  
DA OBNOVITE NAROČNINO**



**Moj dnevnik.**



Vsem naročnikom Primorskega dnevnika za leto 1996 nudimo vrsto ugodnosti:

- Vsako jutro vas pred vrati čakajo sveže novice iz sveta in bližnje okolice
- Brezplačno vam bomo objavljali male oglase in čestitke
- Za novoporočence v letu 1996 bo naročnina brezplačna
- Do 31. januarja 1996 ostane prednaročnina nespremenjena (TUDI LETOS 300.000 lir)

**KAKO PLAČATE:**

- ▶ prednaročnino lahko plačate na upravi Primorskega dnevnika v Trstu in Gorici
- ▶ pri vseh slovenskih bančnih zavodih v FJK
- ▶ na Goriškem in po vaseh na Tržaškem pri raznašalcih Primorskega dnevnika



## POGLEDI

# Odtujevanje

ALDO RUPEL

Vselej poudarjamo kot vrednoto, da je goriski prostor bil dolga stoletja enoten in so si bile kulture ter zivljenjski slogi treh vrst prebivalstva (Slovenci, Italijani, Furlani) dokaj podobni ce ze ne enaki, Kar se nas tice, smo tudi po prvi svetovni vojni delili isto usodo od Trzica do Vipave in od Mirna do Kobarida.

Po drugi svetovni vojni se je miselni vzorec nekoliko spremenil a vseeno smo nadaljevali, poudarjali, iskali in aktivno tkali vezi na območju, ki gre od Doberdoba do Komna, od Sovodenj do Ajsevica in od Krmina do Dobrovega. Dve do tri desetletja ni nadaljevanje in ohranjanje vezi, poznanstev in skupnih množičnih doživljanj predstavljalo posebnih težav, ce izvezamo tiste političnopravnega značaja, ki pa smo jih uspešno premoskali.

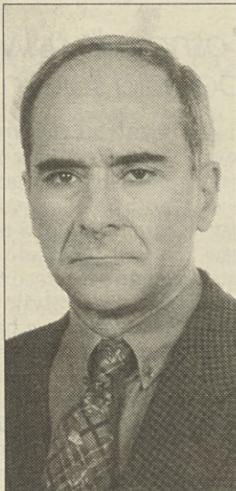
Potem se je mreža pobud, prilik in volje začela rahljati. Politicne, socialne in tudi kulturne okoliscine so vplivale na oblikovanje tolikšnih razlik v vsakdanjih ritmih, skrbeh in podozivljanju, da so morale organizirane strukture zaceti namenisko ustvarjati prilike medsebojnega spoznavanja. Vsekakor pa je manjsinska narodna skupnost imela ves interes, da ohrani cim tesnejše stike - pravzaprav ni del te skupnosti vsaj dvajset let hotel slisati o stikih z Novo Gorico, niti na solskem področju ne - na drugi

strani pa je »mamica« SZDL skrbela, da niso mladinske, sindikalne, upravne, borbevske, zenske, solske in se druge strukture pozabile na sonarodnjake na drugi strani meje.

V zadnjih petih letih se položaj glede tega bliskovito slabša. Manjsinske strukture so presibke, da bi sledile ali tkale stike z vso razpršenostjo upravnih, političnih in interesnih struktur na drugi strani meje, v navedenih strukturah pa so sedaj generacije ljudi, ki v glavnem nimajo zgodovinskega spomina glede čezmejnih povezav in se jim tudi ne zdijo potrebne.

Dalec od tega, da bi »manjsinci« vitimistično zahtevali nekakšno apriorno upoštevanje, toda prav se nam zdi, da bi iz novogoriškega območja veliko več časa in razmišljanja investirali v ta vprašanja. Nekaj pa res ne morejo unejci zahtevati od zamejcev, namrec da bi bili množično in kakovostno ustvarjalni. Glede na to, da nismo folklorno usekani, so, po mojem mnenju, postavljeni dovolj zdravi pogoji za medsebojno zanimanje.

Primorska poje, Soska regata, gledališki abonma Novogoričanov v goriskem Kulturnem domu, novogoriški trenerski kader v nekaterih sportnih društvih, Kogojevi dnevi, nogometni turnirji, sodelovanje med knjižnicama, prisotnost desetih dijakov z novogoriške-



ga področja na goriskih slovenskih solah (ob popolnem pomanjkanju vezi med izobrazovalnimi ustanovami) in se kaj obeležuje sedanje stanje. Mnogo glede na napore a veliko premalo, ce pomislimo, da Goricani, Sovodenjci, Doberdobci, Steverjanci ne poznajo kulturnega utripa na drugi strani meje in se ne udeležujemo pobud, prireditve, srečanj razen ozke elite. Premalo, ce pomislim na tisoce Novogoričanov, Solkancev, Bricev, Mirencev in ljudi iz drugih krajev, ki ne ve niti za glavne slovenske ustanove v Gorici, nima dimenzije o mreži društev in organizacij, a kar je najhuje, slovensko narodno skupnost za mejo dozivlja dokaj folklorno, včasih pa z zavistjo, ker naj bi bila deležna visje zivljenjske ravni.

Spremeniti nakazani trend je in bo zelo težavno. Z direktivami ne gre več, ustvarjati interesne priloznosti z ljubiteljskim naporom pa je Sizifovo delo.

## Zemljevid občine Trst iz leta 1829 - 32

1	2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31	32

**NE**

**Le di campagne entro il Pomerio della Città.**

34. Casa Premita	53. Caselli Eredi
35. Caserma militare	54. Capello Eduardo
36. Magazzini militare	55. Capello Eduardo
37. Ospedale militare	56. Machlich Pietro
38. Anfiteatro Maurouer	57. Francol red?
39. Caserma Dobler	58. de Prandi Giacomo
40. Castel-Bolognese Bene.	59. Frusk Giorgio
41. Corretti Francesco	60. Bruajn Francesco
42. Eckhel Gio. Giorgio	61. Cavagl. Capuano Ignazio
43. de Stadler Andrea	62. Giudinelli Giorgio
44. Comune di Trieste	63. Casfis Cesare Karaone
45. Loy Giuseppe	64. Vicoli Ant. Gio. Mar.
46. Servo Gio. Maria	65. Necker Teodoro
47. Baide Gias?	66. Dobane Ant.
48. Zever Giacomo	67. Contessa Casfis Tecla
49. Pilepich Caterina	68. Tribuzzi Eredi
50. Oblafser Albano	69. Machlich Pietro
51. Kumer Antonio	70. Roselli red. Perinello
52. Kissner Carlo Leopoldo	71. Guadagnini Giacomo

con numeri romani siegue nel foglio supletorio.

### Raziskava o zadružništvu na Opčinah

Društvena prodajalna na Opčinah razpisuje natečaj za raziskavo Zadrurništvo na Opčinah, kot prispevek k spoznavanju krajevne zgodovine. V ta namen doloca 1 milijon lir nagrade. Raziskave se lahko udeleži posameznik, ki je ze dokazal svoje zanimanje za tovrstno delo s kako publikacijo ali kdor (tudi skupina) se namerava studijsko baviti z gospodarsko tematiko.

Prosnje na navadnem papirju sprejema do 3. marca 1996 Društvena prodajalna na Opčinah, Alpska 95. V prsnji navedite osebne podatke in morebitne dokaze o zanimanju za zadrurništvo nasploh.

Komisijo sestavlja drustveni odbor.

### PATRONAT INAC SVETUJE

#### Obrtnik se lahko predčasno upokoji in nadaljuje neodvisno dejavnost

Vpr.: »V teku tega leta bom imel 35 let prispevkov. Ze 30 let sem vpisan kot obrtnik, prej pa sem nekaj let delal pod gospodarjem, služil pa sem tudi vojaski rok. Zanima me, ce imam na osnovi nove pokojninske reforme pravico do predcasne upokojitve. In ce je to možno, lahko se opravljam svojo dejavnost, ali se moram zbrisati? Kako bo INPS racunal mojo pokojnino? S.A.»

Celovita pokojninska reforma, ki je stopila v veljavo s 1. januarjem 1996, ni bistveno spremenila pogojev za predcasno upokojitev samostojnih delavcev (kmetov, obrtnikov in trgovcev). Se vedno zadostuje 35-letna pokojninska doba, pri cemer so veljavna tako obdobja samostojnega dela kot odvisna delovna zaposlitev in simbolični prispevki, ki jih skrbstveni zavod INPS brez-

plačno akreditira za sluzenje vojskega roka.

Naš bralec se bo torej lahko upokojil s 1. januarjem 1997. Po svoji uvidevnosti lahko se naprej opravlja svojo samostojno dejavnost (samostojni delavci so v tem pogledu privilegirani v primerjavi z odvisnimi delavci) in ni torej obvezen zbris iz poklicnih seznamov na Trgovinski zbornici. Edini praktični ucinek je delna nezdružljivost nekoliko visjih dohodkov. Tako si INPS zadrži 50 odstotkov pokojninskega zneska, ki presega minimalno pokojnino. Ce bo torej pokojnina, ki jo bo INPS izracunal na osnovi povprečja dohodkov od samostojnega dela v zadnjih desetih letih, znasala pol-dru gi milijon lir, si bo skrbstveni zavod zaradi kopicenja delovnega dohodka zadržal dobrih 400.000 lir na mesec. (ma)



ŠKEDENJ / ZAOSTRITEV

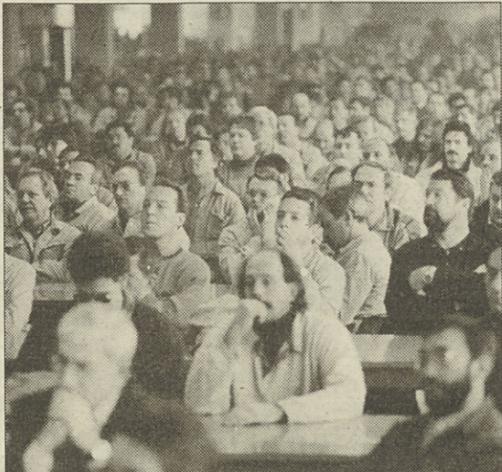
# Danes celodnevna stavka v železarni

Delavci zahtevajo spoštovanje dogovorov - »Sporne« odpravnine

Delavci škedenjske železarne bodo danes cel dan stavkali. Za stavko so se odločili na včerajšnji skupščini, na kateri so spregovorili o najnovešem sporu z vodstvom podjetja. Odločili so se tudi, da se bodo danes ob 7.30 spet zbrali na skupščini in se domenili o morebitni protestni manifestaciji po mestnih ulicah.

Sindikalni spor z vodstvom podjetja se je zaostрил konec preteklega tedna. Delavci obtožujejo podjetnika Lucchinija, da ne spoštuje sindikalnih dogovorov in da krši tudi norme o varnosti v podjetju. Ze od prevzemu podjetja lansko podjetje je industrijec iz Brescie zahteval, da bi delavci opravljali nadurno delo. Sindikalne organizacije so na to pristale, a le do mere, ki jo določa delovna pogodba, to je dve uri dnevno in največ do osem ur tedensko. Nadurno delo je bilo po mnenju vodstva podjetja potrebno, da bi mlade delavce več nadurnega dela, na kar sindikalne organizacije niso pristale. Delodajalec je zato odločil, da bo število delovnih skupin povečal od dosedanjih treh na štiri. S tem pa se je stopnja varnosti na delovnem mestu bistveno zmanjšala.

Zakaj? Vodja sindikata kovinarjev FIOM CGIL takole od-



govarja: »Doslej so v jeklarni delovale po tri delovne skupine. V njih so bili vključeni tudi delavci novinci, ki so se od prekaljenih, že izurjenih »starih« delavcev učili poklica. »Stari« so skrbeli seveda tudi za varnost, kar je pri tako nevarnem delu poglavitno. Vodstvo podjetja je sedaj uvedlo se četrto delovno skupino. Število prekaljenih delavcev je ostalo pri tem nespremenjeno, povečalo pa se je število »novincev«. S tem se je dejansko tudi zmanjšala stopnja varnosti na delovnem mestu. Mi na kaj takega ne moremo pristati, zato smo v jeklarni že v nedeljo oklicali stavko, sedaj pa se je stavkovno gibanje razširilo na vse objekte v okviru železarne.«

Sindikati so zagrozili, da bodo v železarno poklicali izvedence pokrajinskega nadzorništvaja za delo in strokovnjake za medicino dela, da bi preve-

ri, ali varnostni pogoji odgovarjajo predvidenim zascitnim normam. Včeraj sta si dva predstavnikata teh služb ogledala delovne prostore. Svoje izsledke bodo predložili jutri sindikalnim organizacijam.

A to se ni vse. Sindikati so tudi zahtevali, naj podjetje izplača odpravnine delavcem, ki so bili predčasno upokojeni. Kljub obvezni podjetje tega se ni storilo. Sindikati so zato zahtevali srečanje na ministrstvu za delo s predstavnikata podjetja, ministrstva, in skrbstvenega zavoda INPS. Upokojeni delavci železarne so se hoteli udeležiti včerajšnje skupščine, a jim je vodstvo zabranilo vhod v obrat. Prav tako ni dovolilo, da bi skupščini sledili novinarji in fotografi.

Na arhivski sliki (foto KROMA) ena od takih skupščin delavcev škedenjske železarne.

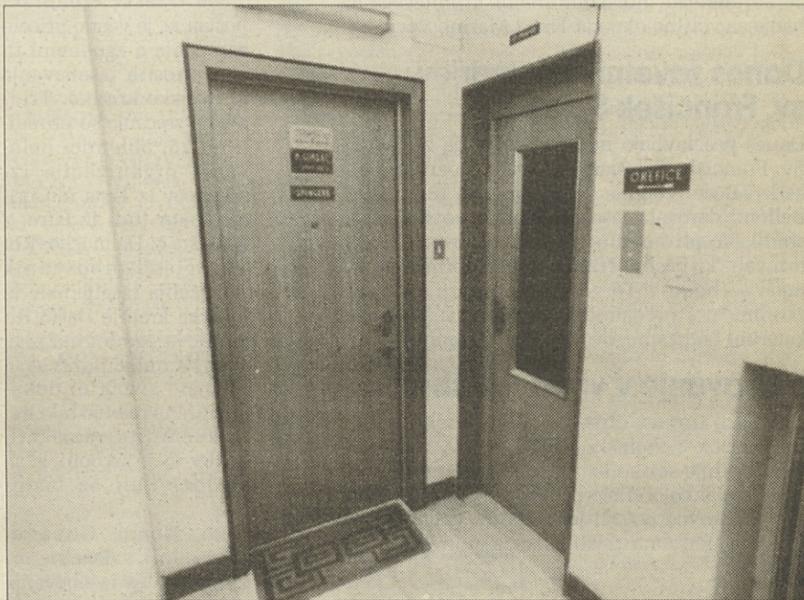
V ZLATARNI NA TRGU SONNINO

# Plen mladih roparjev znaša 60 milijonov lir

Enega od domnevnih roparjev so že prijeli

»Imel sem nekaj opravkov, zeno sem pustil samo. Ko sem se vrnil, so me zadržali uslužbenci na crpalki, hoteli so me nekako pripraviti na nekaj neprijetnega, na nekaj hudega. Dejali so mi, naj bom miren. Pomislil sem, da je zeno morda obsla slabost. Ni je obsla slabost, ceprav je potrebovala zdravniško pomoč. Ko sem vstopil v zlatarno, je bilo v njej polno policije.« Antonio Vignini skupaj z zeno Silvio Colombo vodi istoimensko zlatarno v 2. nadstropju poslopja st. 9 na Trgu Sonnino. Na zlatarno opozarja le majhen napis z urnikom na vratih, v mestu ni posebno znana, kliente ima večinoma z onstran meje, iz Slovenije. V njegovi odsotnosti sta jo oropala dva mlada moska, po prvih izračunih naj bi škoda znašala od 50 do 60 milijonov lir. Policija je enega od domnevnih roparjev že prijela: ustavili in zadržali so namreč nekoga 19-letnega bosanskega državljanca.

Colombova je agentom povedala, da je okrog 10. ure zazvonilo na glavnih vhodnih vratih v poslopje, kar je pomenilo, da nekdo prihaja. Takoj zatem sta v prostore v 2. nadstropju, kjer je urarna, vstopila mladenica: eden je bil star okrog 20 let in visok približno 1,65-1,70 m, drugi je bil starejši, okrog 27 let je imel in je bil tudi višji, okrog 1,80 m. Obuta sta bila v telovadne cevlje, na sebi sta imela temna jopica, starejši pa nahrbtnik tipa »invicta«. V ušesih sta nosila uhan,



Vhonda vrata v prostore v 2. nadstropju, kjer je zlatarna Colombo (foto KROMA)

mlajši pa je v italijansceni s tujim naglasom dejal, da želi kupiti se dva uhana. Ko se je 52-letna Colombova obrnila proti vitrini z uhani, jo je prijel za vrat in potisnil ob tla. S pomočjo pajdasa ji je z lepilnim trakom zvezal nogi, roki, z lepilnim trakom ji je tudi zaprl usta, da ne bi klicala na pomoč. Z ostrim rezilom sta jo ranila v roko, da bi jo se bolj prestrašila. Ko sta pograbila vse, kar je bilo v vitrinah in v sefu, ki je bil odprt (zapestnice, ogrlice, uhani, prstani), sta jo odvedla v majhen prostor, ki ga od prodajnega loči ozek hodnik. Iz denarnice sta ji vzela tudi 70 tisoč lir. Plen, težak okrog 3 kilograme, sta spravila v nahrbtnik.

»V torbici, ki sem jo pustil v sefu, sem imel tudi dva milijona lir v

gotovini, izginila sta skupaj z roparjema.« je se povedal 53-letni Vignini, »čekovne knjizice, ki je bila prav tako v torbici, pa se nista dotaknila. Tudi nobene ure nista vzela, niso pač znanih znamk.«

Ceprav je bila privezana, je Colombova čez okrog deset minut z veliko težavo le prišla do vhodnih vrat, kjer je uspela priklicati pozornost uslužbencev na bližnji crpalki, ki so jo odvezali, pospremili v zlatarno in sprožili alarm. Nic sumljivega niso opazili, tako da preiskovalcem niso bili v pomoč. Colombova se je morala zateči tudi po zdravniško pomoč, nakar je odšla domov, okrevala bo v petih dneh. V tem poklicu dela skoraj vse življenje, od 14. leta dalje. Tedaj je bil lastnik zlatarne Gom-

bac, doma nekje iz Skocjana, leta 1979 je sama z možem prevzela zlatarno.

»Pred casom smo bili sicer zavarovani,« je se dejal Vignini, »ker pa stroški iz dneva v dan narasčajo, smo zavarovanje ukinili, hoteli smo nekaj prihraniti. Poleg tega se nam nikoli ni pripetilo kaj podobnega, nikoli nismo imeli sumljivih obiskov, klienti so bili skoraj vsi znani, skoraj domaći, v glavnem iz Slovenije, iz Hrvaske jih nismo imeli. Roparja sta odnesla tudi nekaj predmetov, ki so jih prav klienti prinesli v popravilo.« Kot dokaz pristnih, skoraj prijateljskih odnosov, ki so jih navezali s kupci, nam je pokazal steklenico domačega oljčnega olja in zganja, ki so mu ju prinesli v darilo.

BOJ PROTI RAKU / V SOBOTO

## »Pomaranče zdravja« na prodaj tudi pri nas

V soboto bodo v Trstu kot v številnih drugih krajih dežele in cele države spet prodajali »pomaranče zdravja«. Gre za pobudo vsedravnega združenja za razi-skavo rakastih obolenj, ki je v prejšnjih letih zbralo veliko sredstev. Zbrana sredstva bodo tudi letos namenili razi-skovanju in prevenciji.

Kot v posebnem tiskovnem sporočilu naglasa združenje, bodo tokrat »pomaranče zdravja« prodajali že sedmic. Na približno 700 trgih bodo v soboto prostovoljci ponujali 800 tisoč kilogramov sicilskih pomaranč. Prodajali bodo pakete s tremi kilogrami pomaranč, posamezen paket pa bo stal 12 tisoč lir. Tokratno pobudo so podprli tudi siciljska deželna uprava, pokrajina Siracusa in občinske uprave Lentini, Carlentini, Francofonteja in Scordie.

Prav s tistega območja Sicilije prihajajo dobre in znane pomaranče, katerim so tudi pripisali obrambne lastnosti pred nastopom rakastih obolenj.

V znanstvenem dokumentu, ki ga je o tem vprašanju sestavila pristojna komisija EU, piše, da so v manjši nevarnosti ljudje, ki uživajo veliko sadja in zelenjave. Nasvet je tudi v Evropskem kodeksu proti raku, to je dokumentu, ki povzema glavne navete glede prevencije in izboljšanja lastnega zdravstvenega stanja. Pri sobotni prodaji pomaranč bo sodelovalo okrog 7 tisoč prostovoljcev, prav njihovo sodelovanje omogoča združenju, da se predstavi v tolikih mestih. Na Trzaskem bodo »pomaranče zdravja« ponujali v prodajnem centru Il Giulia in na osrednjem miljskem trgu.

TRZAŠKA OBČINA

## Razpisan javni natečaj za 36 delovnih mest

Trzaska občina je razpisala javni natečaj za 23 mest družbeno-zdravstvenega delavca 3. kategorije (streznik). 19 mest je namenjenih vpisanim v sezname brezposelnih, 4 pa so za uslužbence občine. Natečaja se lahko udeležijo tisti, ki se niso dopolnili 41. leta starosti in so opravili nizjo srednjo solo. Za informacije je na razpolago pristojni občinski urad (3.odelek - osebje) na tel. številki 6754911. Rok za vložitev prošenj bo zapedel 15. februarja letos.

Občinska uprava je razpisala tudi natečaj za zaposlitev pripadnikov zascitenih kategorij: 3 gluhonome bodo sprejeli v službo kot družbeno-zdravstvene delavce 3. kategorije (streznike); 5 sirot ali vdov padlih v vojni ali na delu bodo namestili kot sodelavce lekarniške službe, 3 pa kot sodelavce pogrebne službe (v obeh primerih

so delovna mesta 4. kategorije); 3 civilne invalide bodo namestili kot čuvaje, enega kot lekarniškega pomočnika, enega pa kot družbeno-zdravstvenega delavca (v vseh primerih delovno mesto 3. kategorije). V vseh primerih je starostna meja 55 let, potrebna je diploma nižje srednje sole za tiste, ki so se rodili po 31. decembru 1951 oz. osnovne sole za one, ki so se rodili pred omenjenim datumom; prositelji za mesto pogrebne sodelavca morajo imeti tudi vozniško dovoljenje kategorije B. Vsi prositelji morajo biti sposobni za službo, seveda ob upoštevanju njihove fizične prizadetosti. Vpisani morajo biti v seznam brezposelnih. Tudi v tem primeru je na razpolago pristojni občinski urad na tel. številki 6754911. Rok za vložitev prošenj bo zapedel konec prihodnjega meseca februarja.

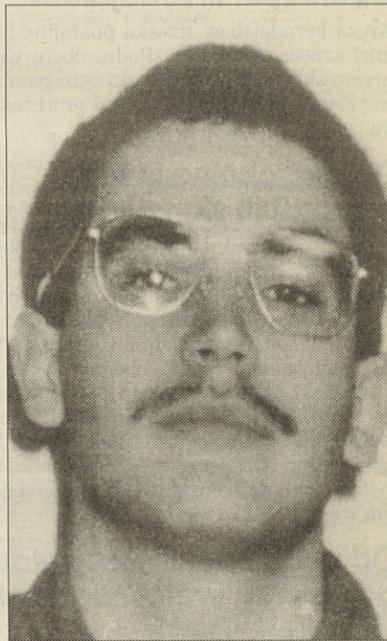
PRED POMORSKO POSTAJO

## Naši truplo ameriškega mornarja

Bil je na letalonosilki »America« in so ga proglašali od 3. januarja

Iskali so ga vse od 3. januarja, včeraj pa so njegovo truplo zagledali v morju pri Pomorski postaji, nekaj metrov pred pomolom. Ameriškega mornarja, 24-letnega Michaela Aarona Legalla iz Kansas Cityja (na sliki), so pogresali na krovu letalonosilke »America«, ki je bila zasidrana ob VII. pomolu, kamor je priplula 28. decembra. Posadka je stela 5 tisoč moz, ob odhodu pa so se zavedeli, da Legalla ni na krovu. Nemudoma so sprožili alarm, vendar odhoda niso odložili, cakalo jih je patroljiranje Jadranskega morja, pred obalami bivše Jugoslavije. Z iskanjem so se ukvarjale tukajšnje varnostne sile, vendar o mladeniču ni bilo več nobenega sledu.

Včeraj zjutraj je osebje plovila, last nekega podjetja, ki se ukvarja s cisčenjem pristaniskih voda, pred pomolom opazilo truplo. Obraz je bil precej iznakazen, vendar so zrtev identificirali brez težav, ker so v enem od zepov našli dokumente, v drugem žepu pa je bil vrč za pivo. Nesrečez je padel v vodo popolnoma oblečen, na sebi je imel jeanse in usnjen jopić. Domnevajo, da je veseljaci pred odhodom, veselje pa se je sprevrglo v tragedijo. Na vsak način bo pravi vzrok smrti pokazala obdukcija, saj ne gre vnaprej izključiti, da ga je tudi kdo udaril in



zatem porinil v morje.

Truplo so na pomol potegnili gasilci, ki imajo za take primere posebno opremljen coln. Na pomoč je prihitelo tudi osebje Rdečega križa in seveda preiskovalci.



## NOVICE

## Drevi v Dolini srečanje za ustanovitev Prodijevega odbora »Kras morje«

Drevi ob 20. uri bo v dolinskem gledališču Franceta Prešerna srečanje z javnostjo organizacijske skupine, ki se ukvarja z ustanovitvijo Prodijevega odbora »Kras Morje«. Gibanje Olike naj bi ob tej priložnosti uradno nastalo tudi v tem delu trzasko okolice, ugotavljajo organizatorji srečanja, ki vabijo k udeležbi ne samo prebivalce dolinske občine, ampak tudi one iz bližnjega Naselja Sv. Sergija in iz miljske občine. Srečanja se bo udeležil tudi koordinator Prodijevega gibanja za volilno okrožje Trst 2 Marino Vocci.

## Danes zavetnik novinarjev sv. Frančišek Saleški

Danes proslavljajo novinarji svojega zavetnika Sv. Franciska Saleskega. Ob tej priložnosti bo v cerkvi Beata Vergine del Rosario ob 16. uri skof Bellomi daroval maso na pobudo novinarskega sindikata, pri homiliji pa bo spregovoril tudi o težavah, ki pestijo trzaski svet informacije. Po masi se bodo v Tergesteu novinarji srečali s skofom in s predstavniki trzaskih institucij, s katerimi bodo spregovorili o krizi medijev.

## Vpisovanje v vrtec v Gabrovcu

Občinska uprava obvešča, da je v teku vpisovanje otrok v občinski otroški vrtec v Gabrovcu za prihodnje šolsko leto 1996/97. Zanimivost stariši se lahko obrnejo na osebje občinskega vrtca v Gabrovcu do 31. januarja t.l. vključno. Za vpis sta potrebna rojstni list in potrdilo o cepljenju.

## Jazz večer v kavarni Tommaseo

Ob sredah jazz: tako so se z novim letom odločili v kavarni Tommaseo, v kateri prirejajo vrsto najrazličnejših večerov. Drevi se bo v stari trzaski kavarni predstavil Viva Jazz Trio z vokalistko Mojco Maljevac. Nastop tria, ki ga sestavljajo Marko Gregoric, Dario Volpi in Eugen Stefančić, in solistke se bo začel ob 22. uri. Tokrat se bodo prvič predstavili tuji izvajalci, z nocojsnjim koncertom pa se tudi zacenja sodelovanje z glasbeniki sosednjih dežel.

## »Stari Dunaj« v Devinu

V motelu Agip bo drevi ob 20. uri nastopila skupina Vecchia Vienna, ki - kot že ime izdaja - izvaja skladbe iz dunajske glasbene tradicije. Devetčlanski ansambel, ki ga vodi violinist Vittorio Clemente, bo predstavil predvsem Straussove in Leharjeve skladbe.

## Ko je bil film še nem

Jutri bodo na sedežu deželne kinoteke v Ul. Cantù 10 predvajali vrsto primerkov restavriranih nemih filmov, ki so jih posneli na začetku našega stoletja. Gre za zelo dragocene posnetke, ki so jih leta 1906 ročno barvali. Nato bodo predvajali nemi film Maria Camerinija Voglio tradire mio marito iz leta 1925 in komicni prizor s Polidorom. Prireditelj, ki se bo začela ob 17.30, bo uvedel filmski kritik in član krožka Cappella Underground Lorenzo Codelli. S tem bodo dopolnili predavanje kritika Gian Piera Brunette o nastanku filma in o nemem filmu, ki je začel niz prireditelj ob stoletnici filma. Niz organizira inštitut Gramsci za FJK v sodelovanju z odsekom za italianistiko trzasko univerze, krožkom Cappella Underground in združenjem Alpe Adria Cinema.

## Občni zbor krvodajalcev

Zveza krvodajalcev trzasko pokrajine bo imela jutri zvečer občni zbor. Redni občni zbor bo v prvem sklicu ob 19. uri, v drugem pa ob 20. uri in sicer v dvorani Lige za boj proti raku v Ul. Pietà 17.

## Dežela, občina in Iacp o začasnih stanovanjih

Deželni odbornik za gradbeništvo Roberto De Gioia se je včeraj srečal z odbornikom trzasko občine za nepremičnine Umberto Drossijem - Fortunom in s predsednikom ustanove za javne gradnje Iacp Giuseppejem Enriquezem. Preverili so možnost, da bi trzaska občina prodala del stanovanj, ki so njena last, in bi s temi sredstvi ustanovila sklad, s katerim naj bi Iacp uredil stanovanja, v katerih bi začasno gostili družine, ki so ostale brez stanovanja. Odbornik De Gioia je zagotovil, da bodo deželno zakonodajo priredili v tej smeri.

## Od padca Berlinskega zidu do novega svetovnega nereda

Na pobudo mirovniških organizacij bo univerzitetni profesor in tajnik Italijanskega urada za mir Giovanni Sallio danes popoldne v avli A inštituta za fiziko na trzaski novi univerzi govoril o moči mirovniške pobude, o padcu Berlinskega zidu in o novem svetovnem neredu. Začetek ob 16.30.

## NA POMORSKI POSTAJI

## Zasedanje ob 25-letnici Združenja izseljencev iz JK

Zgodovino tega izseljevanja je treba še zbrati in napisati

Na trzaski Pomorski postaji se je včeraj pričelo zasedanje o zgodovini in značilnostih izseljevanja iz Julijske krajine. Tridnevno srečanje so priredili ob 25. obletnici delovanja organizacije izseljencev iz Trsta in Gorica, kakor tudi iz Istre, z Reke in iz Dalmacije. Kot je naglasil predsednik Združenja izseljencev iz Julijske krajine Dario Rinaldi, je zgodovina tega množičnega pojava še premalo znana in dokumentirana in bi jo bilo treba temeljito raziskati, dokler so se zivi oni, ki so jo doživljali na lastni kozi.

Po Nemu Gonanu, predsedniku deželne organizacije za izseljevanje Ermi, je spregovoril trzaski podžupan Roberto

Damiani, ki je med drugim poudaril, da se mora Trst spet povezati s svojim naravnim zaledjem, za kar je potrebno večje mednarodno sodelovanje in odpiranje mesta do novih tržišč in sosednjih regij.

Včeraj so zgodovinarji in raziskovalci poročali predvsem o izseljevanju v anglosaske države, medtem ko so danes na vrsti poročila o izseljevanju v Južno Ameriko in v druge evropske države. Jutri bo dan posvečen solidarnosti: trzaski skof Lorenzo Bellomi bo daroval maso v cerkvi Beata Vergine del Rosario, v sejni dvorani trzasko občinskega sveta pa bo slovesnost, ki se je bodo udeležili trzaski in goriski župan ter predstavniki deželne uprave.

## JUTRI SESTANEK V ŽUPNIJSKI DVORANI

## Nabrežinski jusarji na delu

Težave glede sečnje zaradi ovir, ki jih postavlja gozdarska služba

Odbor nabrežinske srenje sklicuje za jutri sestanek članov, na katerem naj bi spregovorili o dosedanjih prehojenih poti ter o novih pobudah in nalogah, ki čakajo jusarje.

Medtem ko je odbor v nekajmesečnem obdobju, ki ga ločuje od ustanovitve, že začel z delom, je poleg rednega delovanja že prisel čas prvih težav, katerim nameravajo nabrežinski jusarji biti kos.

Ena izmed teh so ovire (v nasprotju s konstruktivnim odnosom, ki so ga jusarji izpostavili glede sečnje drvi s krajevnim sedežem gozdarske službe), ki jih postavlja gozdarska služba na pokrajinski ravni in kar gre tolmačiti kot nasprotovanje javnih uprav upravljanju teritorija s strani domačinov.

Jusarji so obenem vložili pritožbo na pristojne organe zoper pogodbo, ki jo je občinska uprava obnovila z najemniki

kamnolomov. Da si pa jusarski upravičenci ne želijo zaostrenih odnosov z občinsko upravo priča dejstvo, da so vse srenje, ki delujejo v devinsko-nabrežinski občini, zaprosile za sestanek z županom, do katerega bo s cimprej prišlo.

Odbor je obenem na eni izmed zadnjih sej vzel v pretres dejstvo, da medtem ko končno prihaja pri nekaterih političnih strankah do večjega razumevanja za jusarsko problematiko, vseeno namerava jusarska skupnost nuditi dejansko pomoč pri reševanju konkretnih problemov, ki zadevajo vaško skupnost in v tej zvezi je bil omenjen sedež vaske godbe na pihala (bivša klavnica) ter zemljišče za gradnjo cerkve v Nabrežini kamnolomih.

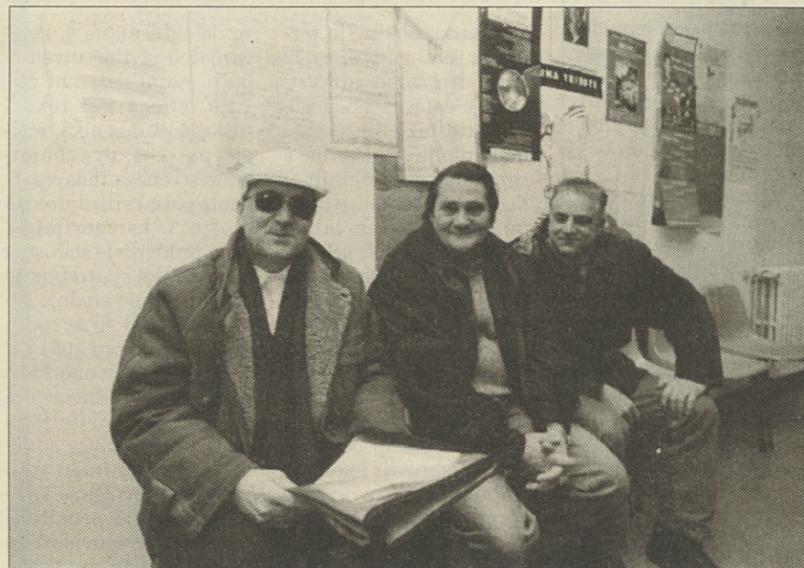
O vsem dosedanjem ter o načrtih za bodočnost se bodo člani srenje torej pomenili jutri ob 20. uri v župnijski dvorani. (m.c.)

## ODBOR SVETOIVANSKIH PREBIVALCEV / KRITIČEN DO RAJONSKEGA SVETA

# »Svetovalci naj hodijo vsaj na seje!«

»Nihče jih ni prisilil, da so nastopili na volitvah in nato bili izvoljeni v rajonski svet, zato naj opravljajo prevzeto dolžnost ali pa naj odstopijo!« Odbor prebivalcev svetoivanskega mestnega predela je zelo odločen v svojem protestu, saj je včeraj sklical novinarsko konferenco (na sliki KROMA) in to v občinski izpostavi v Ul. Bonomo 2/4, ki je res ni lahko najti. In tudi glede izbire prostora za »skupno« izpostavo so predstavniki odbora imeli marsikatero pripombo, kot niso soglašali z vključitvijo Sv. Ivana v veliki rajonski svet Sv. Ivan-Kladin-Rocol.

Pripomb na delovanje trzasko občinske uprave oz. na odnos do rajonskih svetov kot tudi do svetov samih je koordinator odbora Luciano Ferluga na včerajšnjem srečanju z novinarji izrekel veliko. V prvi vrsti je bil kritičen do tistih svetovalcev, ki se ne udeležujejo sej sosveta oz.



prihajajo nanje s taksno zamudo, da je vsak pod vprašanjem sklepčnosti seje. Izgovarjanje, češ da imajo rajonski sveti samo posvetovalno vlogo, ne more biti sprejemljivo opravičilo. Nasprotno, je rekel Ferluga, če glas

občanov ne pride do upravljalcev niti iz teh svetov, bo njihova volja še slabše upostevana. »Naravni« sibičnosti svetov se tako pridajajo se slabo delovanje teh organizmov. Potem je treba upoštevati se »nenaravno«

združevanje posameznih območij: Sv. Ivan je namreč imel več skupnega s Kolonjo kot z Rocolom. Občinska uprava je prenesla tudi sedeže svetov in raznih izpostav, tako je sedež sosveta v izpostavi v Ul. dei Mille, občinska

## PONEDELJKOV VEČER V DSI

## Valvasorjeva »Slava vojvodine kranjske« v italijanskem prevodu



S ponedeljkove predstavitev novega italijanskega prevoda Valvasorja (f. KROMA)

Težke, velike knjige, pisane na pergamentni papir in opremljene s prestižnimi miniaturnami, so stvar preteklosti. Toda tudi sodobnejše izdaje pomembnih klasikov skušajo posnemati njihovo impozantnost in preliščiti trzišče, ki iz ekonomske in praktičnih razlogov zahteva vse več zepnih priročnikov. Med knjižne pobude, ki vsebinski vrednosti dodajo še formalno izpoljenost, sodi tudi italijanski prevod izbranih odlomkov iz Valvasorjeve Slave vojvodine kranjske. Knjigo so v ponedeljek predstavili v Društvu slovenskih izobražencev.

Glavne obrise Valvasorjevega življenjepisa, njegovega dela in pomena, ki ga je le-to imelo za slovensko zgodovino, književnost in kulturo, je v uvodnem posegu zacrtala prof. Marija Cenda. Za njo je besedo prevzel Paolo G. Parovel, ki je skupaj z

Ariello Tasso-Jasbitz zbral, uredil in prevedel odlomke iz obsirnega baronovega opusa.

»Pri izboru odlomkov smo pazili na specifično italijanskega bralca, kateremu je knjiga namenjena.« Avtor je kritično ocenil položaj, v katerem se je znašlo italijansko trzasko zgodovinsko knjigo o Ljubljani. V njej prikazujemo Slovence Italijanom skozi nemški tekst« (Valvasor je pisal v nemščini, čeprav je slovenscino imenoval za »svoj« jezik, op. ur.).

Ob tem je Parovel omenil tudi tehnične težave pri prevajanju, zbiranju in reproduciranju odlomkov in grafičnega materiala, bi bogati eno najzanimivejših knjižnih izdaj zadnjega obdobja v zamejstvu. (MG)

izpostava za svetoivansko področje pa v Ul. Bonomo. Pri tem pa se občinska uprava, je se naglasil Ferluga, poslužuje poslopij, ki niso občinska last, medtem ko niso vsa občinska poslopja pravilno uporabljena.

In tudi glede delovanja občinskih izpostav se občinska uprava in uporabniki razhajajo: zaradi (umestnega) varčevanja bi uprava zelela uvesti avtomate za izdajo raznih dokumentov, kar pa pomeni, da občan ne bi imel več stika z nobenim uslužbencem. Odbor svetoivanskih prebivalcev se zavzema za cimvecjo avtonomijo posameznih območij, vendar ne za popolno avtomatizacijo celotnega servisa. Vendar pa kaže, da je nevarnost zamenjave uslužbenca z avtomatom v Ul. Bonomo zaenkrat mimo, vendar pa je treba razrešiti še vrsto drugih drobnih (in ne) vprašanj.



ŠOLSTVO / V BOLOGNI

# Dijaki zavoda J. Stefana obiskali Motor show

Sejem naj sodobnejših avtomobilov in motorjev



Moderna motorna kolesa so privabila dijake poklicnega zavoda J. Stefana

Konec preteklega leta so dijaki nekaterih razredov mehanske sekcije poklicnega zavoda za industrijo in obrt Jozefa Stefana obiskali Motor show v Bologni, največji avtomobilski in motoristični sejem v Italiji. Bolonjska prirediteljica spada sploh med največje tovrstne dogodke na svetovni ravni, saj številne avtomobilske hiše prav v Bologni predstavijo svoje naj sodobnejše izdelke (na primer avtomobile vrste audi, nissan, volvo, lancija) in ustrezne opreme.

Dijaki so se s tehnološkega vidika seznanili z zadnjimi dosežki na področju precizne mehanike ter spoznali tesno povezavo med mehaniko in elektronom, kar je bilo razvidno predvsem iz motornih in avtomobilskih prezevov z gibljivimi deli, ki so ponazorili delovanje motorjev in kontrolnih naprav. Mladino je pa se najbolj zanimal nastop dirkalnih avtomobilov in motorjev. V živo so lahko videli velike praktične zmogljivosti bolidov, občudovali so spretnost pilotov, seveda pa jim je padla v oči tudi uporaba teh sportnih vozil za reklamne učinke. Sponzorji so tudi avtomobilizem zasuli s svojimi zascitenimi znamkami, da bi imeli od tega cim večji gospodarski dobiček.

## Dolinski upravitelji v Hrpeljah

V teh dneh sta se srečali na občini v Hrpeljah na delovnem sestanku delegaciji občin Hrpelje in Dolina. V delegaciji občine Hrpelje, ki jo je vodil zupan Vlado Krebelj, so bili ravnatelj osnovne sole - osemletke Dragomir Benčič v Hrpeljah Miha Jezeršek in odgovorni za razne dejavnosti na soli Ksenja Lazar (novinarski - literarni krožek), Boza Velikonja (knjižnica) in Fanci Kapun (zbor). Delegaciji občine Dolina, v kateri so bili didaktični ravnatelj Ksenija Dobrila, ravnatelj srednje sole S. Gregorcic Emil Bole ter učiteljica Miriam Antodolica, je predsedoval zupan Boris Pangerc. Delegaciji sta si izmenjali informacije o delovanju in ureditvi sol v obeh občinah in se dogovorili o skupnih pobudah, ki bi zblizevale mladino in obcane nasploh. Dve taki pobudi bosta 8. marca t.l. v večnamenskem centru v osnovni soli v Hrpeljah, kjer bodo nastopale kulturne skupine dolinske občine, in 13. ter 14. aprila t.l. ob priliki odprte meje s srečanjem sol in kulturnih skupin.

## KINO

ARISTON - 17.15 in 21.00 »Underground«, r. Emir Kusturica.

EXCELSIOR - 16.00, 18.00, 20.00, 22.15 »I soliti sospetti«, r. Bryan Singer, i. Stephen Baldwin.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Guantanamo«, r. Tomas Gutierrez Alea in Juan Carlos Tabio.

AMBASCIATORI - 17.30, 19.50, 22.15, »007 Goldeneye« i. Pierce Brosnam.

NAZIONALE 1 - 17.30, 19.50, 22.15 »Assassins«, i. Sylvester Stallone, Antonio Banderas.

NAZIONALE 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15, »Babe - un maialino coraggioso«.

NAZIONALE 3 - 17.30, 19.45, 22.00 »Seven«, i. Brad Pitt, Morgan Freeman.

NAZIONALE 4 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Viaggi di nozze«, r.-i. Carlo Verdone, Veronica Pivetti.

MIGNON - 16.00 - 22.00 »Anomania«, por., prepovedan mladim pod 18. letom.

CAPITOL - 16.30 »Pocahontas«, risani film, prod. Walt Disney; 18.20, 20.15, 22.10 »Il profumo del mosto selvatico«, i. Keanu Reeves.

ALCIONE - 18.30, 20.15, 22.00 »Blue in The Face«, r. Paul Auster, i. Harvey Keitel, Madonna, Michael J. Fox, Lou Reed.

LUMIERE - AIACE - 16.00, 18.00, 20.00, 22.15 »I diavoli«, r. Ken Russel. Jutri: 17.30, 19.50, 22.10 »I ponti di Madison County«, i. Clint Eastwood, Meryl Streep.

## VČERAJ-DANES

Danes, SREDA,  
24. januarja 1996  
FRANCE

Sonce vzide ob 7.35 in zatone ob 16.59 - Dolzina dneva 9.24 - Luna vzide ob 9.35 in zatone ob 22.11.

Jutri, CETRTEK,  
25. januarja 1996  
SAVEL

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 4,9 stopinje, zračni tlak 1021,7 mb ustaljen, veter vzhodnik 12 km na uro, vlaga 79-odstotna, v jutranjih urah je padel 1 mm dežja, nebo oblačno, morje skoraj mirno, temperatura morja 9,7 stopinje.

## ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Luca Scheriani, Sandro Paoli, Lidia Bonato, Jasmina Cante, Roberta Orlandi, Daniela Milicević, Nicole Perrelli, Emil Pocecco.

UMRLI SO: 3-letni Marco Bonfiglio, 74-letna Fulvia Zaccaria, 55-letna Franca Quaranta, 84-letni Antonio Petrarulo, 40-letni Claudio Corenica, 55-letni Gino Crepaldi, 75-letna Cora Iurkic, 83-letna Marcella Laparini, 92-letna Anna Di Pinto, 84-letni Lino Metti, 86-letna Giuseppina Privileggi.

## LEKARNE

Od PONEDELJKA, 22., do NEDELJE, 27. januarja 1996  
Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00

Istrska ulica 18 (tel. 7606477), Skedenj - Ul. Soncini 179.

BAZOVICA (tel. 226210) - samo po telefonu za najnужnejše primere.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30

Istrska ulica 18, Skedenj - Ul. Soncini 179, Trg Libertà 6.

BAZOVICA (tel. 226210) - samo po telefonu za najnужnejše primere.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30  
Trg Libertà 6 (tel. 421125).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba

Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.

Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

## PIREDITVE

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV priredi danes, 24. t.m., ob 16. uri v Gregorcicevi dvorani, v Ul. sv. Franciska 20 predavanje "Od Pekinga do Karacija". Svoje filme bo predstavil Aljosa Zerjal.

Zenski pevski zbor I. GRBEC in MePZ Silvalae Cantores iz Skednja vabita na KONCERT ZA ENRICA ki bo v petek, 26.t.m., ob 20. uri v cerkvi sv. Lovrenca v Skednju.

SD SOKOL vabi v petek, 26. t. m., ob 20.30 v župnijsko dvorano v Nabrezini na predstavitve knjige Branka Lakovića 30 LET NASE KOSARKE in na razstavo SOKOLOVA KOSARKA V SLIKAH.

ARS NOVA vabi na tradicionalno revijo HUMORISTI VSEH DEZEL ZDRUŽITE SE! Vanka in Tonca show ob 10. obletnici delovanja, v nedeljo, 28. t.m., ob 18. uri v športno-kulturnem centru v Zgoniku. Sodelujeta: gostilna Gustin - Zgonik (Pavla in Tamara), tel. st. 229123, Roze Miki - Nabrezina trg, tel. st. 200286.

GODBA NA PIHALA IZ RICMANJ priredi v nedeljo, 28. t. m., ob 17. uri v gledališču F. Preseren v Boljuncu PRODUKCIJO GOJENCEV GLASBENE SOLE GODBE. Nastopajo komorne skupine trobil, pihal in tolkal, solski orkester in gojenci pripravnice. Gost večera gojenci trobil Centra za glasbeno vzgojo iz Kopra. Vabljeni!

SLOVENSKI KLUB in Narodna in študijska knjižnica v sodelovanju z ZA-LOZBO LIPA - Koper vabita na predstavitev in razpravo o knjigi prof. dr. Jozeta Pirjevca JUGOSLAVIJA 1918-1992 Nastanek, razvoj in razpad Karadjordjevice in Titove Jugoslavije. V torek, 30. t.m., ob 20.30 v Gregorcicevi dvorani (ul. sv. Franciska 20/Il.nad.).

ZUPNIJA SV. JERNEJA AP. - Općine prireja NA JEZUSOVO DAROVANJE - SVEČNICO v petek, 2. februarja, ob 19.30 v župnijski cerkvi na Općinah KONCERT, ki ga bosta oblikovala Andrej Peganorgle in Aldo Zerjal - bas. Prisrčno dobrodošli.

## ŠOLSKE VESTI

RAVNATELJSTVO DITZG ZIGA ZOIS vabi ob sklepu 1. polletja vse starše na roditeljski sestanek, ki bo v petek, 26. t. m. na sedežu sole, Vrdelska cesta 13/2, ob 17.30 za: 3.A, 4.A, 5.A, 3.B, 4.B, 5.B, 3. geo in 5. Geo; ob 18.30 za: 1.A, 2.A, 2.B, 1. Geo, 2. Geo. Dnevni red: 1. Izročitev spriceval ob sklepu 1. polletja, pojasnila in navodila profesorjev; 2. Dopolnilni (podporni) pouk od 29.1. do 9.2.1996; 3. Delovna praksa za dijake tretjih in četrtih razredov od 29.1. do 9.2.1996; 4. razgovor s posameznimi profesorji.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO SV. JAKOB obvešča, da so v teku vpisovanja v prvi razred osnovnih sol ter v vse letnike otroških vrtcev. Vpisovanje v osnovne sole je na ravnateljstvu pri Sv. Jakobu v Ul. Frausin 12, za otroške vrtce pa tudi v posameznih vrtcih. Rok zapade 28. februarja 1996.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO PRI SV. IVANU obvešča, da so v teku vpisovanja v prvi razred osnovnih sol ter v vse letnike otroških vrtcev. Vpisovanje v osnovne sole je na ravnateljstvu pri Sv. Ivanu v Ul. Caravaggio 4. Rok zapade 28. februarja 1996.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO V NABREZINI obvešča, da so v teku vpisovanja v prvi razred osnovnih sol ter v vse letnike otroških vrtcev. Vpisovanje v osnovne sole je na sedežu ravnateljstva. Rok zapade 28. februarja 1996.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO V DOLINI obvešča, da so v teku vpisovanja v prvi razred osnovnih sol ter v vse letnike otroških vrtcev. Vpisovanje se vrši na sedežu ravnateljstva v Dolini st. 419, tel. 228282.

## ČESTITKE

Danes praznuje FRANCISKA ZNIDARŠIĆ 81 let. Iz vsega srca ji čestitajo pravnik Manuel in vsi ostali, ki jo imajo radi.

V Krizu hišica stoji, v njej nasa SARA 20. rojstni dan slavi. Naj bo zdrava, srečna in vesela ter mnogo uspeha v nadaljnjem studiju ji iz srca voscijo mama, očka, brat Alen in nona Ida.

Mamica Katja je poskrbela, da očku Danjelu ne bi bil dolgčas. Zato se je malemu Damjanu pridružila mala smucarka ESTER. Vsem veliko smucarskih uspehov zeli SK Devin.

V nedeljo je privekala ESTER. Bratcu Damjanu, mami Katji in očku Danjelu iskreno čestitajo družine Skerk, Gomizelj in Trampuz in jim voscijo obilo sreče in zdravja.

## IZLETI

SK BRDINA organizira v nedeljo, 28. t. m. avtobusni izlet v Trbiz ob priliki pokala prijateljstva treh dežel. Vpisovanje na sedežu kluba, Proseška ul. 131 na Općinah jutri, 25. t. m., od 19. do 20.30. Za informacije tel. na st. 212859 ali 299573.

## OBVESTILA

FOTOKROZEK TRST 80 vabi člane na REDNI OBCNI ZBOR, ki bo v petek, 26. t. m., ob 20. uri v prvem sklicanju in ob 20.30 v drugem sklicanju.

OBVESTILO CLANOM FOTOKROZKA TRST 80. Vsedrjavna zveza fotografških društev FIAF predlaga vsem včlanjenim društvom temo "Il ritratto" do jeseni. Pogoji veljajo kot lenske leto in sicer 12 c/b ali barvnih fotografij na vsak krozek in do 4 fotografij na vsakega člana.

SD POLET vabi na REDNI IN IZREDNI OBCNI ZBOR, ki bo v ponedeljek, 29. t. m., ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v Prosvetnem domu na Općinah.

ODBOR SKD TABOR - Općine vabi člane na REDNI OBCNI ZBOR, ki bo v petek, 26. t.m., ob 20. uri in ob 20.30 v drugem sklicanju.

## MALI OGLASI

tel. 040-361888

TRGOVINA isce vestno vajenka. Pismene ponudbe poslati na PUBLIEST, Ul. Valdirivo 36 - Trst - c.p. 568 pod sifro "Trgovina".

ZEMLJIŠCE 5000 kv m v Mosu pri Gorici zamenjam za majhno zazidljivo parcelo ali staro hišo v Brdih. Tel. 0481-522206 v večernih urah.

PRODAM avtomobil Alfa 33, quadrifoglio oro, letnik '85. Cena 1.000.000 lir (možen dogovor). Tel. st. 040/360739 v večernih urah.

LADA NIVA, letnik '90, v dobrem stanju in VOLVO 740 turbo-intercooler, letnik '85 prodam. Tel. 228932.

MALI OGLASI IN RAZNA OBVESTILA ZA OBJAVO NASLEDNJI DAN se sprejemajo od 8.30 do 12.30 od ponedeljka do petka OB SOBOTAH IN PRAZNIKIH ZAPRTO PUBLIEST - Ul. Valdirivo 36 - l.nad. Tel. 361888 - Fax 768697

TELICKA starega 14 dni prodamo po 7000 lir za kg, ziva teza. Tel. 228932.

ZAZIDLJIVO zemljišče v Nabrezini (koef. 0,80) prodamo. Tel. st. 823293 v večernih urah.

PIVNICA "III. Generazione" v Boljuncu bo jutri, 25.t.m., spet odprta. V petek, 26. t.m., bo ob 21. uri koncert skupine Bakala blues band.

OSMICO ima v Zgoniku st. 71 Mario Milic.

KMECKI TURIZEM sta odprla Slavko in Elvira v Trnovci 14. Ob sredah in četrtkih zaprto.

OSMICO je v Rupi odprl Salomon Tomsic. Toči odlično belo in rdece vino.

OSMICO ima v Ricmanjih Berto Pregarc. Toči belo in crno vino.

OSMICO je odprl Radovan Semec v Prečniku.

OSMICO je odprla Marija Gombac, Lonjer 291/1. Toči belo in crno vino.

TRGOVINA CEVLJEV MORIS v Nabrezini ima sezonsko razprodajo. Izkoristite prilžnost!

## PRISPEVKI

V spomin na Ivana Kresevića darujeta Dorica in Giorgio 50.000 lir za gradnjo Kulturnega doma v Lonjerju.

Namesto cvetja na grob Marije Vodopivec darujejo Vojko, Albina in Vanka 100.000 lir za Balinarsko sekcijo Kraski dom. V isti namen darujeta Milan in Verica 20.000 lir za Balinarsko sekcijo Kraski dom.

Popravek: Ob 20. obletnici smrti dragega moza Maria Sedmaka daruje žena Slava 25.000 lir za MoPZ Vesna, 25.000 lir za DPZ Vesna, 25.000 lir za SD Vesna in 25.000 lir za vzdrževanje kriškega spomenika padlim v NOB.

V spomin na Joska Ceha darujeta Armando in Dina 30.000 lir za Center za rakasta obolenja.

Ob obletnici smrti Mirka Grudna darujeta žena Pavla in hči Ziva 100.000 lir za Dvojezično solsko središče v Spletu.

V spomin na Marja Gabrovca darujeta Nada in Zlatka Milic 200.000 lir za SKD Igo Gruden.

V spomin na Marico Obad daruje Pepi Pegan 50.000 lir za MoPZ Rdeca zvezda.

V spomin na Marico Obad daruje Ivanka Peric 20.000 lir za MoPZ Rdeca zvezda.

V spomin Slavke Kocjan daruje Vida Zvab 30.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

V spomin na Silva Moccnika darujejo svojci 50.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

Ob 4. obletnici smrti dragega moza in oceta Ivana Breclja darujejo žena in otroci 100.000 lir za MoPZ Fante izpod Grmade, 50.000 lir za DPZ Devin in 50.000 lir za OPZ Ladjica.

## DAROVE IN PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo v tajništvo Uredništva PD (tel. 7796600) in preko poverjenikov posameznih društev in ustanov. Prispkeve sprejema tudi urad KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (prilžice) tel. 360072, s sledećim urnikom: 9.00-13.00 in 14.00-17.00 od ponedeljka do petka.



Zapustila naju je najin draga

## Ema Pahor

Pogreb bo jutri, 25. t. m., ob 13. uri iz mrliske veze glavne bolnice iz Trsta v cerkev v Slivno ob 13.30.

Zalostno vest sporočata hčerka Stefanija in vnuk Raimund z družino

Sesljan, 24.1.1996

(Pogrebno podjetje F. Preschern)

Ob izgubi predrage mame izrekamo prof. Marju Caču občuteno sozaljje

ravnateljica, učenci ter učno in neučno osebje didaktičnega ravnateljstva na Općinah

Združenje staršev OS F. Bevk izreka prof. Marju Caču iskreno sozaljje ob težki izgubi drage mame.

Ob nenadomestjivi izgubi mame Mariuccie sočustvujejo z Lucijo in svojci

vsi pri Aurori

## SPREJEM OSMRTNIC

od ponedeljka do petka od 8.30 do 15. ure PUBLIEST - Trst Ul. Valdirivo 36 tel. 040-361888 - fax 040 - 768697

ob sobotah, nedeljah in praznikih redakcija Primorskega dnevnika Ul. Montecchi 6 - tel. 040-7796600

KRZNARSTVO - PELLICERIE

FRANCO

# FRANCETICH

IZREDNA PRODAJA S POPUSTI

OD 40% DO 50%

Nerc od 2.990.000 lir  
Perzijaner od 1.390.000 lir  
Svizec od 1.290.000 lir  
Rat mousquè od 790.000 lir

NEVERJETNE CENE DO IZCRPANJA ZALOGA

TAX - FREE

TRST, ul. Mazzini 22 - tel 639259



## NOVICE

## Občinski svet v Sovodnjah

Danes ob 20. uri je sklicana seja občinskega sveta v Sovodnjah. Svetovalci se bodo prvič soočili z osnutkom, oziroma glavnimi smernicami proračuna za leto 1996 ter sklepali o nagradah za delo župana, podžupana, odbornika ter o višini sejin. Občinski svet naj bi potrdil tudi sklep odbora o delni uporabi pribitka obračuna poslovanja leta 1994.

## Začetek proračunske razprave v pokrajinskem svetu

Pokrajinski svet se bo v roku od petka 26. t.m. do ponedeljka, 5. februarja sestal stirikrat. Zacetja se namreč niz sej za proračun in druga na ta finančno-programski dokument vezana vprašanja. Prva seja bo v petek, 26. t.m. pokrajinski svet pa se bo spet sestal 1. in 2. februarja ter 5. februarja. Seje bodo v popoldanskem času.

## V ludoteki obnovili dejavnost

Vodstvo občinske ludoteke - sedež ima v ulici Baiamonti - nas je obvestilo, da so te dni, po božičnih in novoletnih počitnicah, spet obnovili dejavnost. Ludoteka - kraj kjer otroci dobijo na posodo najrazličnejše igre in kjer lahko razvijajo lastno ustvarjalnost - je odprta od ponedeljka do petka od 16.30 do 19. ure. Informacije nudijo na sedežu ludoteke v ulici Baiamonti 22 tel. 532377 in 537379.

## Občinski svet končno odobril zapisnike sej decembra 1994

Včeraj je zasedal goriski občinski svet, seja pa se bo predvidoma nadaljevala tudi danes, saj je reden potek del običaj za ob 4. točki dnevnega reda. V prvem delu seja so svetovalci oblegali odbor s številnimi vprašanji, dobili pa le malo odgovorov. Morda zasluži omembo dejstvo, da so po več kakor enem letu, vendarle odobrili zapisnike treh sej ki so se odvijale decembra 1994.

## Sen. Romoli vložil interpelacijo o rdečih brigatistih v Sloveniji

Senator Romoli je, kakor poroča tiskovna agencija ANSA, naslovil na Ministrstvo za zunanje zadeve Agnellijevo in na Ministra za notranje zadeve Coronasa vprašanje, kakšno osnovo imajo vesti, ki so se pred kratkim pojavile v vsedržavnem in dežel-nem tisku in po katerih naj bi v Sloveniji ziveli stiri pripadniki Rdečih brigad. Romoli navaja, da naj bi tako informacijo posredoval nekdanji odgovorni za državno varnost v Jugoslaviji Božidar Spasić. Romoli bi seveda rad vedel tudi, kaj so oblasti v Sloveniji naredile za aretacijo teh starih oseb in kakšno vlogo je imel nekdanji režim glede podpore teroristični dejavnosti v Italiji.

**SCGV E. KOMEL**  
KONCERTNA SEZONA 1995-1996  
**GLASBA 19. STOLETJA V GORISKIH ARHIVIH**  
Izvajalci: **ALESSANDRO ARBO**  
in vokalno-instrumentalna skupina  
Komorna dvorana SCGV  
jutri, 25. januarja 1996 ob 20.30

## Spet nad spomenik

Na sinočni seja občinskega sveta je svetovalec Igor Komel, poleg drugih posegov, v pisni interpelaciji opozoril na vnovično namerno dejanje, ki so ga zagrešili neznanci na parti-zanskem spomeniku v Podgori. Do vandalskega dejanja je prišlo kmalu zatem, ko je občina poskrbela za namestitev novih crk in odpravo druge skode, ki so jo povzročili neznanci pred kaksnim tednom. Komel se je županu (ki ga v prvem delu seja sicer ni bilo) za hiter poseg, opozoril pa na potrebo, sprico ponavljajočega se iz-zivanja, da se taka nekulturna početja najstrožje obsodijo.



"Prizadevamo si za socialno ureditev, ki bo v skladu z materialnimi možnostmi vendar tudi v skladu z načeli pravičnosti in enakosti, ki so zapisana v Ustavi", je že takoj v uvodnem delu svojega pogoja pojasnila prof. Flavia Franzoni Prodi, ki se je sinoci odzvala vabilu pokrajinskega koordinacijskega odbora Prodijevega gibanja ter pojasnila eno od pomembnejših poglavij političnega programa Olike. Prof. Flavia Franzoni, ki je tudi docentka in predsednica na Institutu za socioloske raziskave IRESS, je svoj poseg osredotočila na vprašanje zdravstva in skrbstva, na področju, ki sta temelj takomenovane socialne države ter analizirala različne aspekte prehodnega obdobja. Ob tem je izhajala iz analize stanja v deželi Emilia-Romagna, kjer so prav na tem specifičnem področju opravili pionirsko delo, a je sčasoma že mogoče ugotoviti odklone in napake, ki bi jih kazalo čimprej odpraviti. Ne gre za odpravo socialne države, je poudarila govornica, nasprotno, za iskanje najboljše in najbolj uspešne poti sodelovanja med javnim in zasebnim, pri čemer

## PRVI RESEN POSKUS DRUGAČNEGA PRISTOPA?

## Župan ocenjuje srečanje v Trstu

V isti sapi napada pobudnike novinarske konference proti gradnji novih vojašnic!

Župan Valenti je v daljšem sporočilu podal oceno ponedeljkovega srečanja o reorganizaciji javne zdravstvene službe na Goriskem, predvsem pa o treh najpomembnejših vprašanjih, to je glede u-sode bolnišnice Janeza od Boga, glede prenove bolnišnice v ulici Vittorio Veneto in glede začetka gradnje novega kraka v isti bolnišnici. Ponedeljkovo srečanje ocenjuje sele kot zacetek, kot izhodišče za drugačen pristop do razreševanja številnih odprtih vprašanj, kar pa se ne pomeni, da bodo ta vprašanja tudi zadovoljivo in predvsem v kratkem rešena.

Po Valentijevem mnenju in navedbah, niso zagotovljena finančna sredstva za rekonstrukcijo obstoječe splosne bolnišnice,

ni se pripravljen nacrt, ki bi ga poslali v Rim sodasno s prošnjo za financiranje.

Valenti obljublja, da bo razreševanje vprašanj s področja reorganizacije zdravstva odslej stalno na dnevnem redu in da bo na seja posebnega odbora, kjer bodo obravnavali ta vprašanja, redno vabil vse deželne svetovalce z Goriskega, vključno odbornika Fasolo. Parlamentarci pa naj bi se pobrigali za zagotovitev sredstev, potrebnih za prenovo splosne bolnišnice.

Do tu vse lepo in prav. V drugem delu sporočila pa se Valenti spet loteva polemike in ostro napada pokrajinsko upravo, ki da je sočasno s srečanjem v Trstu, priredila novinarsko konferenco proti gradnji sole za finančno strazo "proti

eni redkih pobud, ki bi utegnile imeti ugodne učinke za nas skupnost".

Pobudniki ne samo, da niso izrekli niti besedice v obrambo bolnišnic, ugotavlja očitno razburjeni župan, ampak skušajo odvzeti Gorici tudi možnosti razvoja, ki se odpirajo.

Sporočilo župana se zaključuje z napadom na stranko DSL, ker ga je obtožila, da zganja demagogijo ko je opozoril na nejasnosti in nedorečenosti glede zdravstva. "Ne utegnem razumeti, če so Gorici najbolj nevarni sovražniki zunanaj ali znotraj njenih meja".

Tako v sporočilu, ki bo nedvomno spet sprožilo ustrezen odgovor na isti valovni dolžini.

Sicer ni prvič, da župana "zanese" in da smo priča takim izpadom.

## VEČER DOMAČE GLASBE

## Ansambel Štajerskih 7

Skupaj z godci nastopa Boris Kopitar



## Polet za Beograd

Na ronskem letalisku je včeraj dopoldne pristalo letalo Boeing 737 letalske družbe JAT. Slo je za prvi polet v okviru charter-ske proge med Beogradom in Ronkami. Letala bodo pristajala in vzletala dvakrat tedensko, ob torkih in četrkih. Ob četrkih bo letalo pristalo ob 17. uri, poletelo proti Beogradu pa uro kasneje. Cena povratne letalske vozovnice je 565 tisoč lir, prodajajo jih tudi v potovalnem uradu Aurora.

## FLAVIA FRANZONI PRODI

## Politična vsebina solidarnosti

Soproga Romana Prodija govorila o socialni politiki

pa ne sme in ne more biti vodilo le ekonomska računica, kajti ta nujno vodi k slabšanju kakovosti uslug, oziroma stori-tev, ampak mora pridobiti na pomenu solidarnost.

Uvodoma je navedla nekaj osnovnih ugotovitev kako o uravnavanju socialnih vprašanj v preteklosti in o sedanjem stanju, ko je socialna država v krizi zaradi različnih dejavnikov in je treba iskati primerne in pametne rešitve, ki so v sodelovanju med javnimi ustanovami in zasebnimi pobudami, vendar pa ob upoštevanju določenih kriterijev, določenih norm. Fracanzanijeva je govorila v dvorani P. Cocolin ne prav številnemu občinstvu, med katerim so bili mnogi predstavniki zadrug, združenj in drustev, ki delujejo prav na socialnem področju.

Stajerskih sedem prihaja v Gorico. Seveda ne na aufbiks, po čemer so menda Stajerci znani - ampak z najboljšimi nameni, z glasbo, petjem, salami. Stajerskih sedem bo nastopilo na celovečernem koncertu, v petek, 26. t.m. ob 20.30, v Kulturnem domu. Ansambel, ki je nastal pred dobrimi desetimi leti, ima zelo pester spored glasbenih točk, na področju narodnozabavne glasbe pa se je povzpel v sam vrh lestvice. Poznajo ga v Sloveniji, Nemčiji, Avstriji in Svici. V zamestvu se je začel oglašati proti koncu osemdesetih let, tudi nastopi na steverjanskem festivalu. Fantje imajo za sabo kakih devetsto nastopov, posneli so vrsto kaset in plošč za slovensko in posebej nemško govorno področje itd.

Na koncertu v Kulturnem domu jih bo predstavil Boris Kopitar.

Vstopnice za petkov glasbeni večer so v prodaji v pisarni Kulturnega doma. Ker je zanimanje za nastop precejšnje, organizatorji priporočajo naj si interese-ti pravčasno oskrbijo vstopnice.

## NA POVABILO ZSKD

## Župnik P. Gujon bo jutri gost Kulturnega doma

Prikaz stanja v Benečiji



Nezaslišen dogodek novembra lani, ko je kakih petnajst orožnikov vdrl v cerkev in zakrestijo v vasici Matajur, prepričani, da bodo našli orožje, ki naj bi ga tam skrival 87-letni župnik Pasquale Gujon, dokazuje,

da časi ustrahovanja in protislovenskega rovarjenja v Benečiji se niso mimo. Da je temu tako potrjujejo ponavljajoče se protislovenske "pobude običajnih neznancev", ki so poskodovali in pomazali dvojezične table, ki jih je dala postaviti spetska občinska uprava. V ta okvir sodi tudi izredno strupena protislovenska gonja, ki jo vodi mesečnik "La voce dei Colli orientali", v katerem se prepoznajo znani nacionalisti iz Nadiskih dolin. Casopis napada predvsem predsednika gorske skupnosti Firmina Marinica in dolgoletnega borca za slovenstvo in kulturnega delavca Viljema Cerna. Po karabinjerski preiskavi se je postavila zahteva, naj pristojne oblasti odgovorijo, zakaj je sploh prišlo do takšnega dejanja, kdo je orožnike

"usmeril" v vasico Matajur in zakaj so preiskovalci krsili zakon, ki uravnava odnose med italijansko državo in Cervkijo oziroma Vatikanom, saj so prišli v verske prostore brez dovoljenja videmske skofije. Razloge za takšno ravnanje je po vsej verjetnosti treba iskati v pokončnosti župnika Pasquale Gujona, ki se ni ustrašil nacionalističnih prenapetežev niti v najtemnejših casih nase polpreteklosti.

Matajurska cerkva je bila na božično noc pred dvema letoma prizorišče pomembnega dogodka, ko je videmski nadškof Alfredo Battisti maseval (tudi v slovensčini) med polnočnico in s tem neizpodbitno podprl prizadevanja tamkajšnjih ljudi pri ohranjanju slovenske kulture in jezika. Ob tem ne gre pozabiti, da se prav v Matajuru ze nekaj let odvija ena pomembnejših manifestacij Slovencev iz videmske pokrajine, Srečanje Slovencev, ki ima globok simbolični pomen in je v bistvu nadaljevanje Kamenice. Ne nazadnje pa je marsikoga zbódló, ko je predsednik Slovenije Milan Kučan izročil gospodu Gujonu najvišje državno priznanje. Zveza slovenskih kulturnih drustev in uprava Kulturnega doma sta povabili v Gorico matajurskega župnika, da bi od njega samega slišali, kaj misli o tem dogodku. Jutri, 25. t.m. ob 18. uri bo gost na Srečanju v Kulturnem domu.

Nekaj uvodnih misli o trenutnem položaju slovenske narodnostne skupnosti v Benečiji bo povedal Viljem Cerno, predsednik Zveze Slovencev iz videmske pokrajine.

## RAZSTAVE

V prostorih Osnovne sole v Romjanu je do konca tega tedna odprta bogata razstava z naslovom "Človek in les". Pripravili so jo učenci osnovne sole s slovenskim učnim jezikom. Ogljed je ob uri pouka.

V Kulturnem domu razstavaljata E. Calabrese in Walter Dusatti. Ogljed je vsak delavnik od 9. do 13. ure in v večernem času ko so v domu prireditve.

V Občinski knjižnici v Ronkah je do konca tedna odprta likovna razstava del Oskarja Beccie.

## PRISPEVKI

Za postavitev obeležja prof. Jožetu Peterlinu je gospa Cvetka Tusulin iz Gorice darovala 50 tisoč lir.

## KINO

GORICA  
CORSO 17.15- 19.40-22.00»Agente 007 - Goldeny«.

## PRIREDITVE

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV za Gorisko bo 18. februarja priredilo veselo pusto- vanje v Gallianu pri Cedadu. Prijave bodo sprejemali od 31. januarja do 7. februarja na drustvenem sedežu ter po-verjeniki.

## LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI  
D'UDINE, Trg sv. Franciska 4, tel. 530124.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU  
S. NICOLO' (Olivetti), Ul. I Maggio 94, tel. 790338.

## POGREBI

Ob 9.30, Giuseppina vd. Danielis, iz splosne bolnišnice v cerkev pri Sv. Ani in na glavno pokopališče; ob 11. uri, Adele Tomba vd. Romanzin, oz splosne bolnišnice v Locnici; ob 10.10, Giordano Teat, iz bolnišnice sv. Justa v Trzicu.

# gospodarstvo in finance

GIBANJA / PO ISTATOVI ANALIZI ZA EKONOMSKO TRILETJE 1992 - 1995

## Podjetja bi bila za umirjanje inflacije lahko storila več

Njihovi profiti so se višali tudi po zaslugi zelo omejene rasti cene dela

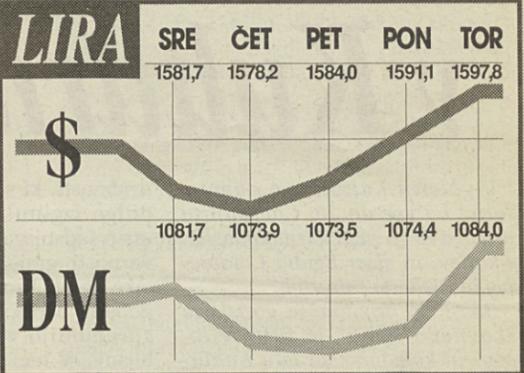
RIM - Inflacijski vzpon, do katerega je prislo sredi in na izteku lanskega leta, je sicer za nami, toda obnasanje podjetij od izstopa lire iz evropskega denarnega sistema pa vse do zadnjih mesecev lanskega leta kaže na njihovo majhno občutljivost za nevarnosti visoke inflacije. To je zaključek, ki izhaja iz analize stroškov, cen in zasluzka italijanskih podjetij, ki jo je zavod Istat izvedel v obdobju med leti 1992 - 1995. »Najslabše obdobje je za nami,« je dejal odogovorni za ekonomske analize pri Istatu, Enrico Giovannini na včerajšnji tiskovni konferenci, »kar dokazuje konjunkturni zastoj dinamiki cen pri proizvajalcih v lanskem oktobru in novembru. To bo neizbežno vplivalo na inflacijsko stopnjo v prihodnjih mesecih.«

Istatova analiza na vsak način odkriva, da so se bruto presežki podjetij - tako v recesijski fazi kot v obdobju največje inflacijske rasti - nenehno visali in da je razmerje med profiti in dodano vrednostjo doseglo prav v času najvišje inflacije (v tretjem trimesečju 1995) rekordno vrednost 43 odstotkov. Istatova ugotovitev je torej posredno že druga kritika na račun italijanskega industrijskega sistema, potem ko ga je pred dnevi že osvrknil guverner centralne banke Antonio Fazio. Izhajajoč iz dejstva, da »Istat ne daje predvidevanj in da ne izraza sodb, ampak samo uradne ocene«, je Giovannini vseeno dejal, da »podatki statističnega zavoda potrjujejo Faziove ugotovitve.« Spomnimo naj, da je guverner preteklo soboto v Fi-

rencah pozval podjetja, naj pri gibanju svojega profita upoštevajo potrebo po znižanju inflacijske stopnje.

Istatova analiza jemlje v preteres triletje, ki je bilo tudi v ekonomskem pogledu zelo razgibano. Po razvrednotenju lire in njenem izstopu iz evropskega denarnega sistema septembra 1992, je prislo do velike podražitve surovin, delno uvoženih, ki jih podjetja potrebujejo za proizvodnjo dobrin in storitev (za industrijo v ozkem pomenu besede +1,4 v četrtem trimesečju 1992 in +1,8 odstotka v prvem trimesečju 1993), to pa se je potem neposredno prevelo na področje cen. Plače so medtem doživljale zelo zmerno rast (cena dela na enoto proizvoda se je v istih obdobjih znižala za 2,3 oziroma zvisala za 0,

4 odstotka), podjetja pa so doživljala tudi zelo ugodna izvozna gibanja, ki so nadomestila zastoj notranjega povpravevanja. Njihovi bruto profiti so se tako na primer konec leta 1992 zvisali za 0,8 odstotka, medtem ko so variabilni proizvodni stroški porasli le za 0,4 odstotka. Sledila je najtrša faza recesije, vendar so podjetja kljub skrbni politiki cen uspela se povečati svoje bruto profite. Konec leta 1993 se je začelo povpravevanje prebujati, proizvodnja je začela spet rasti in tako so podjetja po zaslugi omejene cene dela svoje dohodeke se povečala. Leta 1994 se je ta trend nadaljeval in ni pojenjal vse do polovice lanskega leta, ko je razmerje med profiti in dodano vrednostjo doseglo kar 47,8 odstotka.



## Fantozzi odgovoril guvernerju Faziu

RIM - »Račune za leto 1995 smo dobro opravili, zato ni nobenega razloga, da bi kdo dvomil v pravilnost računov za leto 1996,« je dejal finančni minister Augusto Fantozzi, ko je včeraj posredoval podatke o nekaterih prihodkih v državno blagajno v letosnjem letu in priloznost izkoristil tudi za odgovor guvernerju centralne banke Antoniu Faziu. »Ne zdi se mi primerno, da bi že januarja, ko je javnofinančni manever se v razpravi, kricali o potrebi po korektivnem posegu na področje javnih računov,« je dejal Fantozzi in tako neposredno odgovoril guvernerju Banke Italije, ki je preteklo soboto v Firencah izpostavil potrebo po dodatnem finančnem manevru se pred koncem prve polovice leta. Za Fazio naj bi bil tak manever potreben predvsem zaradi primanjkljaja skrbstvenega zavoda INPS.

TRGI / PO SLABEM ZAČETKU

## Preprečen hujši polom na borznem in denarnem trgu

MILAN - Potem ko se je več kot deset dni po začetku vladne krize odlično držala, je včeraj za liro prisel negativni dan. Poleg poslabšanja izgledov za rešitev krize, mu je botrovala tudi osibitev dolarja, tako da je italijanska deviza v enem samem dnevu izgubila pri tečaju z marko kar deset lir. To velja za tečajnico Banke Italije, po kateri je marka veljala 1.084 lir, popoldne pa si je lira nekoliko opomogla do vseh glavnih bankovcev, tako da je marka nazadovala na 1.080 lir. Na denarnem trgu sicer poslabšanja lirinega tečaja ne dramtizirajo, saj je bilo pričakovati negativen

vpliv osibitev dolarja, ki so ga notranjepolitični zapleti se povečali. Podobno dvosmerno je bilo tudi včerajšnje gibanje na milanski borzi, za katero je v začetku kazalo, da jo čaka težak sestanek. Potem ko je nazadoval za več kot odstotek, je indeks Mibtel nepričakovano preusmeril svoje gibanje, na kar naj bi po mnenju opazovalcev vplivale pomirjujoče izjave Silvia Berlusconija o možnosti za rešitev vladne krize. Borzni sestanek se je tako končal z 0,52-odstotnim napredkom indeksa Mibtel, posli pa so dosegli kar solidno vrednost 749 milijard lir.

ZAVAROVALNIŠTVO / ZARADI TEŽAV, ZA KATERE JE DELOMA KRIV TUDI LLOYD ADRIATICO

## Razvrednotenje in dokapitalizacija za koprsko zavarovalnico Adriatic

KOPER - Skupščina koprskke zavarovalne družbe Adriatic bo 20. februarja sklepala o predlogu, da se zmanjša osnovni kapital zavarovalnice. Največji delničarji družbe Adriatic - Luka Koper, Istrabenz, Interevropa, Splošna banka Koper in Interfin (Primorski finančni center) - predlagajo, naj bi se njena nominalna vrednost od sedanjih 1,2 milijarde tolarjev zmanjšala na manj kot 200 milijonov. Hkrati so ti družbeniki izrazili namen, da bi zavarovalnico dokapitalizirali z 10 milijoni nemških mark. S temi operacijami naj bi se Adriatic rešil izgube iz predlanskega leta in hkrati izpolnil vse zahteve iz novega zakona o zavarovalnicah. Tekoče poslovanje je bilo v lanskem letu dokaj dobro in pričakujejo, da bo navrglo dobiček za 200 do 300 milijonov tolarjev.

Izguba v letu 1994 je znašala 871 milijonov tolarjev. V Adriaticu pravijo, da je nastala predvsem zaradi nedorečene zakonodaje in s tem povezano neurejenostjo za-

varovalnega trga. Največ izgub so imeli z obveznim avtomobilskim zavarovanjem in zaradi neplačanih regresnih zahtevkov na račun bankam izplačanih zavarovalnin za kredite. Mimogrede: vse več je primerov, ko kreditojemalec ni sposoben odplačevati anuitet banki, ki zato izterja placilo celotnega dolga do zavarovalnice. Zavarovalnica mora nato uveljavljati to terjatev nasproti dolžniku, ki ni zmogel plačevati niti anuitet. Poleg izgub je Adriatic obremenjen tudi s stroški naložb in razvoja, kar je skupaj naneslo za dobro milijardo tolarjev. Za toliko bo zmanjšan osnovni kapital, kar pomeni, da bo delnica z nominalno vrednostjo 500 mark vredna le se kakih 10 tisoč tolarjev.

Predlagatelji operacije bodo z dokapitalizacijo postali večinski delničarji, vprašanje pa je se, kako bo to sprejel tržaški Lloyd Adriatico, ki je bil doslej največji delničar. Konec leta 1993 je tržaška zavarovalnica kupila 5.864 delnic koprskoga Adriatica

in za vsako odstela kar 900 mark. S predlaganim razvrednotenjem se bo delež Lloyda zmanjšal od sedanjih 26,37 na le se 2,98 odstotka. Prav Lloyd Adriatico pa je tudi sam prispeval k razvrednotenju koprskoga zavarovalnice. Septembra 1994 je namreč dobil novega lastnika, nemško zavarovalno grupo Allianz. To je ena najmočnejših zavarovalnih skupin na evropskem in svetovnem tržiscu, z nakupom tržaške zavarovalnice pa si je okrepila položaj v Italiji. V koprskem Adriaticu so tedaj ocenjevali, da nove okolice ne bodo vplivale na njihovo poslovanje in nacrte. Za leto kasneje, oktobra lani, pa je Lloyd Adriatico pokazal namero, da proda svoj delež za manj kot tretjino nominalne vrednosti. Zaradi te poteze je vrednost delnic padla pod eno tretjino in ni dosegla niti 150 mark.

Tedaj so se prvič zamajali temelji koprskoga zavarovalnice, ki je od nastanka leta 1990 beležila zelo strm vzpon in je v kratkem času

osvojila kar 13-odstotni delež na slovenskem trgu. S hitro rastjo so bili povezani tudi veliki stroški za razvoj in naložbe. Ko so Trzaccani nehali podpirati razvojno strategijo Adriatica, je prislo do krize, ki so jo morali trije ustanovitelji (Luka, Istrabenz in Interevropa) reševati s 6 milijoni mark kratkoročnega kredita. Tedaj je upravni odbor tudi zamenjal dotedanega direktorja Matijo Blažica in od januarja letos je na krmilu Mirko Miklavčič, ki je do tedaj vodil koprsko enoto Adriatica.

Lansko poslovanje je pokazalo, da Adriatic kljub vsemu se dovolj trdno stoji. O stečaju ne razmišljajo, saj so s predvideno dokapitalizacijo podane vse možnosti za nadaljnji, ceprav bolj umirjen razvoj. Če bo skupščina delničarjev takšno rešitev podprla, bosta Splošna banka Koper in Interfin nakazala po dva milijona mark, Luka, Istrabenz in Interevropa pa bodo lanski kredit spremenili v kapitalske deleže.

Boris Vuk

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE BCIKB Sedež: tel. +39/40/67001 - Agencija Siroa mililica tel. +39/40/63311 - Agencija Rojan, tel. +39/40/411611 - Agencija Dorjca, tel. +39/40/831131	23. JANUAR 1996	
	v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1566,00	1614,00
nemška marka	1065,00	1097,00
francoski frank	311,00	320,00
holandski gulden	950,00	979,00
belgijski frank	51,50	53,60
funt šterling	2374,00	2447,00
irski šterling	2461,00	2536,00
danska krona	275,00	283,00
grška drachma	6,40	6,80
kanadski dolar	1145,00	1180,00
japonski jen	14,80	15,40
švicarski frank	1323,00	1363,00
avstrijski šiling	151,20	155,80
norveška krona	243,00	250,00
švedska krona	227,00	234,00
portugalski escudo	10,20	10,60
španska pezeta	12,50	13,20
avstralski dolar	1149,00	1184,00
madžarski florint	11,00	14,00
slovenski tolar	11,60	12,40
hrvaška kuna	265,00	290,00

KMEČKA BANKA - GORICA		
23. JANUAR 1996		
v LIRAH		
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1568,00	1613,00
nemška marka	1069,00	1094,00
francoski frank	310,00	320,00
holandski gulden	949,00	974,00
belgijski frank	51,70	53,50
funt šterling	2369,00	2449,00
irski šterling	2455,00	2550,00
danska krona	275,00	285,00
grška drachma	6,40	7,00
kanadski dolar	1143,00	1178,00
švicarski frank	1328,00	1356,00
avstrijski šiling	151,10	155,60
slovenski tolar	11,50	12,00

MILANSKI DEVIZNI TRG			
23. JANUAR 1996			
v LIRAH			
valuta	nakupni	srednji	prodajni
ameriški dolar	—	1597,820	—
ECU	—	1993,600	—
nemška marka	—	1084,000	—
francoski frank	—	316,370	—
funt šterling	—	2419,900	—
holandski gulden	—	968,020	—
belgijski frank	—	52,725	—
španska pezeta	—	12,855	—
danska krona	—	280,100	—
irski funt	—	2510,340	—
grška drachma	—	6,566	—
portugalski escudo	—	10,451	—
kanadski dolar	—	1165,020	—
japonski jen	—	15,134	—
švicarski frank	—	1347,800	—
avstrijski šiling	—	154,160	—
norveška krona	—	247,150	—
švedska krona	—	233,090	—
finska marka	—	353,270	—
avstralski dolar	—	1172,000	—

FRANKFURTSKI DEVIZNI TRG			
12. JANUAR 1995			
v DEM			
valuta	nakupni	srednji	prodajni
ameriški dolar	1.4415	1.4455	1.4495
funt šterling	2.2229	2.2229	2.2369
irski funt	2.3005	2.3075	2.3145
kanadski dolar	1.0574	1.0614	1.0654
nizozemski gulden	89.18	89.29	89.4
švicarski frank	123.97	124.07	124.17
belgijski frank	4.855	4.865	4.875
francoski frank	29.113	29.173	29.233
danska krona	25.805	25.865	25.925
norveška krona	22.71	22.77	22.833
švedska krona	21.835	21.895	21.955
italijanska lira	0.9138	0.9178	0.9128
avstrijski šiling	14.2	14.22	14.24
španska peseta	1.1865	1.1905	1.1945
portugalski escudo	0.9612	0.9442	0.9672
japonski jen	1.3687	1.3702	1.3717
finska marka	33,02	33,1	33,18



GORICA / EGIDIO CALABRESE IN WALTER DUSATTI

# Dvojna razstava v Kulturnem domu

V galeriji Kulturnega doma v Gorici bo vse do 28. t.m. odprta razstava dveh goriskih italijanskih slikarjev, in sicer Egidia Calabreseja in Walterja Dusattija.

Razstava priznanega goriskega likovnega "dua" je prva v letosnjem koledarskem letu Kulturnega doma, saj so jo odprli v četrtek, 18. januarja. Na otvoritveni slovesnosti, na kateri se je zbralo precejšnje število ljubiteljev likovne umetnosti iz raznih okrajev goriske pokrajine, je o obeh slikarjih spregovoril goriski kritik Josko Veitih.

Ob tej priložnosti povzemamo misli, ki jih je podal kritik.

**Egidio Calabrese**

»Egidio Calabrese se je rodil leta 1935 v Lukaniji, kjer je preživel svojo mladost. S slikanjem se je pričel ukvarjati razmeroma pozno, saj na njegovo prvo osebno razstavo naletimo se le leta 1976. Odtlej je imel okoli 30 samostojnih razstav in se je udeležil preko 100 skupinskih. Ze deset let z uspehom sodeluje na pregledni razstavi naivne umetnosti v Državnem muzeju v Luzzari, ki so ga ustanovili na pobudo pisatelja Cesareja Zavattinija.

Poetični svet Egidia Calabreseja je v glavnem povezan s spomini na mladost, preživeto v Lucaniji. Ta svet se nam prikazuje v povsem določenih okvirih in se na platnu odraža v emblematici raznolikosti pejsažev, trenutnih okoliscin, figur in predmetov, ki zelo posrečeno in poetično oblikujejo vizualno izraznost. Avtorja odlikuje sposobnost, da vse nabrane vtise in vso občutnost, ki jo hrani v sebi, prenese tudi na nas in nam s tem posreduje dediščino preteklosti.

Avtorjeva mladostna custvenost, ko je se z nekoliko naivno dusevnostjo opazoval človeško vsakdanost ter skrivnostno zivljenje stvari v različnih letnih casih in v različnih urah dneva, najde odmev in svetele barve preidejo v zmernejše tone.

Ne da bi izpuštil izpred oči oblikovalno homogenost in simbolične vrednote, se avtor ne odpoveduje natančnemu opisovanju po-

drobnosti, ki skušajo priklicati z dolgo izginule: prostor, čas ter utrip tedanjega okolja. Obnova stvarnosti, grajene na spominih, se tako zgosti in preide v znake, podoobe in barve. Skratka spomini se spremenijo v slikovno upodabljanje. V tem slikanju ne najdeta mesta hitrost in improvizacija, pravcata sovražnika naravnih ritmov.

Na platnih Calabreseja se od casa do casa pojavijo tudi izrazne prvine, ki se od obicajnih precej razlikujejo, saj se naslanjajo na aktualno tematiko, z izpostavo družbenih, zgodovinskih in socialnih vprašanj. Tudi to tematiko avtor obdeluje z isto trmo originalnosti in učinkovitosti, ki od nekdaj daje ta pečat njegovim stvaritvam. Če k temu dodamo se njemu svojevrstne ustvarjalne in oblikovalne rešitve, ki jih v zadnjih delih ponazarja predvsem v neobremenjenosti in večji učinkovitosti, kjer podlage in nebesni svodi niso več tako togi v njegovi premočrti in barvni enolčnosti, opazimo, da se poteza s copicem prikazuje v zavestnejši in nežnejši obliki ter z bolj originalnimi pogledi. Jasno nam torej postane, da se Calabrese z vso odločnostjo pomika po poti, ki ga pelje daleč od nekoliko naivnih in poljudnih načinov slikanja, ki je bilo tako značilno na začetku njegove umetniške ustvarjalnosti in ga vedno bolj približuje načinom resnejšega in bolj izobraznega upodabljanja.

**Walter Dusatti**

Walter Dusatti se je rodil v Turriacu leta 1930, trenutno pa prebiva in dela v Pierisu. Razstavlja je začel leta 1952 v Trstu ter se lahko pohvali z več kot stotimi razstavami, da ne stejemo tistih, ki so jih postavili, ne da bi avtor vedel zanje. Gre predvsem za dela, ki so jih razstavili v tujini galeristi lastniki Dusattijevih del. Leta 1979 je Dusatti prejel prvo nagrado »Pittori triestini«.

Dusattija uvrščamo med slikarje tradicionalne smeri upodabljanja, kjer se na eni strani čuti vpliv rahločutnega in dovršenega slikanja flamskih mojstrov, na drugi strani pa realistične smeri devetnajstega stoletja, ki je bolj prizemna in sproščena. Pri njem se občuti tudi vpliv impresionistov, kjer najdemo bolj razgibane in lirčno razpo-

loženjske sloge slikanja. Prav zato se Dusatti skoraj izkjučno uvkarja s tihožitji in pejsazi.

Njegova dela so vsem dojemljiva prav zaradi očitnega sklicevanja na nadrealizem, kjer avtor vso pozornost nameni podrobnostim, ki dajejo povsem svojstven značaj urejeno razvrščenim predmetom in tako oblikuje prijetna in elegantna tihožitja. Njegovo slikanje nam vsekakor pecej razločno razodeva dialektično navzkrižje med težnjo po idealni dovršenosti ter presernim in nekoliko zbeganim sklicevanjem na resničnost. Ta konflikt skuša avtor skladno izraziti na platnu, kjer se s slogovno različnim načinom sooča z obema njemu najljubšima tematskima usmeritvama.

Njegova tihožitja predstavljajo klasično dovršenost v vsej svoji popolnosti in so sad dolgega in poglobljenega opazovanja upodobljenih predmetov, kjer se avtor poskuša poglobiti v njihovo prirodno intimnost in njihovo tonsko svetlo-temno razmerje. S tem je Dusatti zelel nekoliko omiliti prostorninsko in barvno izstopanje predmetov ter uspel do potankosti izpopolniti njihovo obliko in jim olajšati vključitev v prostor, ki jih obdaja, pri čemer se ne dozdeva, da prostor prehaja v sploščenost in skorajšno izničnost, kar avtorju omogoča, da na okusen in intimen način prikaže skrivnostno zivljenje upodobljenih predmetov. Na drugi strani pa najdemo pejsaze, kjer izstopa zmernejši in komaj zaznaven utrip, se največ jesenski. Neopredeljeni obrisi sirijo realistično vizijo stvari in jim s svojimi zredcenimi in dragocenimi bravami dajejo cudovito in nekoliko sanjavo razsežnost. Barve so včasih nežno zastrte. Ti pejsazi predstavljajo nedvomno najbolj romantični trenutek, ki ga avtor uspe priklicati iz spominov na preteklost, ki jo je preživel v majhnih podezelskih vasicah, in na katero ga se vedno vezejo domotožja.

Razstavo likovnikov Calabreseja in Dusattija prireja Upravni odbor Kulturnega doma v Gorici. Razstava bo odprta vse do nedelje, 28. januarja, po sledecem urniku: od 9. do 13. ure ter v večernih urah med različnimi kulturnimi prireditvami. (ik)

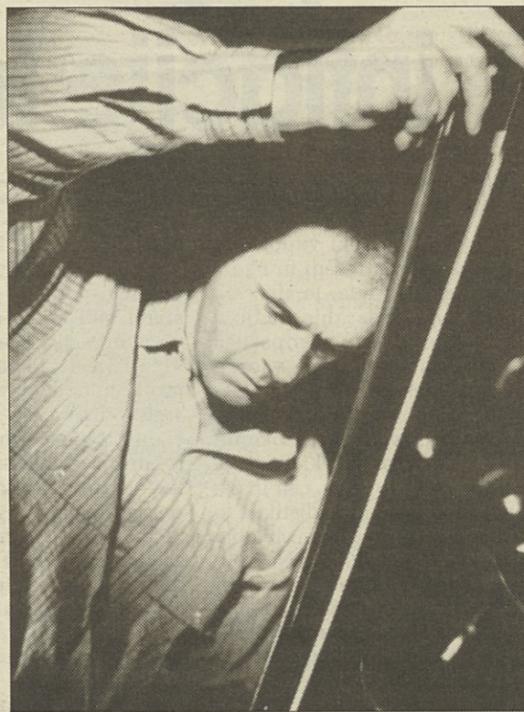
NIZ ŠVICARSKE USTVARJALNOSTI

# Nesluteni čar raznolikih tolkal

V Trstu nastopila skupina Les Tambours

Ponedeljkov koncert skupine Les Tambours du Temps, s katerim se je v gledališču Miela začel niz o švicarski stvarnosti No man's land, je bil za neglasbenika, ki so mu izrazne možnosti tolkal popolna skrivnost, če drugega ne, prava pasa za oči. V stiričlan-skem ansamblu imajo namrec glavno vlogo tolkala, iz katerih so izdelani, postavljena ob bleščeče in pravilne oblike modernih glasbil. Iz te bogate množice tolkal glasbenika izvaljata vsemirje raznovrstnih zvokov: od globokega, zamolklega udarjanja, do tankega kovinskega zvenenja, votlega skrebljanja nežnega pozvanjanja.

Skupino Les Tambours du Temps vodi Pierre Favre (na sliki), ki spada med najbolj znane švicarske izvedence za tolkala. Ljubitelji ga si-



cer poznajo kot tudi enega najpomembnejših evropskih predstavnikov free jazza. Poleg njega nastopa mlajši Lucas Niggli, z enako občutnim, zdaj nežnim, zdaj zivahnim, velikokrat ironičnim igranjem. V ogrodje zvokov, ki jih glasbenika ustvarjata, posega globoko, včasih posmehljivi zvok tube Michela Godarda in se

energicni saksofon Roberta Ottaviana.

Zanimivi koncert je zal privabil le malostvilno občinstvo - morda so trzaski ljubitelji glasbe utrujeni od obilja pobud v zadnjem obdobju - vendar je številčno skromnost odtehtalo z izrednim navdušenjem, tako da so dolgi aplavzi spet in spet priklicali skupino na oder. (vat)

## Današnji program v celoti posvečen J. L. Godardu

V trzaskem gledališču Miela se nadaljuje niz švicarske sodobne ustvarjalnosti, ki je osredotočen predvsem na filmsko umetnost. Današnji program prireditve, ki jo za švicarski kulturni sklad Pro Helvetia, za drugo Bonawentura in združenje Alpe Adria Cinema organizira Time Zones Productions, obsega nekaj filmov in video oddaj znanega režiserja J. L. Godarda. Ob 18. uri bodo predvajali kratek film iz leta '91

Alemagne Neuf-Zero, ob 19. uri bo na sporedu video Sono Godard, ob 21. pa prav tako video Puissance de la parole. Kratek Godardov niz se bo zaključil s filmom iz leta '90 Nouvelle Vague, v katerem nastopata Alain Delon in Domiziana Giordano, predvajali ga bodo ob 21.30. »Švicarski« niz se bo nadaljeval v soboto s »kulturnimi prepletanji«, ko bodo na sporedu filma in koncert »mesane kulture«.

# Pretresljiva aktualnost Tavčarjevega Pekla

Prejeli smo dopis, ki ga radi volje objavljamo.

Uprizoritev Tavčarjevega dela Pekel je vendar pekla v našem poklicnem gledališču je prav gotovo zelo dragoceno in uspešno dejanje in za gledalce veliko in zelo vznemirljivo doživetje. Tavčarjev tekst, ki se ga spominjam iz neke mladinske uprizoritve, in seveda iz prebiranja, me je tokrat na novo pretresel in zelo prevzel, saj je vizionarna napoved sedanjega casa v Tavčarjevem delu tragično verodostojna.

Tavčarjevo vizijo pekla moramo torej razumeti v ključu zivljenja danes, saj se bolj ali manj vsi zavedamo, kam nas je pripeljala varljiva tekna po neomejenem blagostanju in neodgovornem načinu zivljenja.

Jurij Macek si zeli ven iz tega pekla, ko je že prepozno. Se mi lahko se resimo? Model

zivljenja, ki ga v svoji omejenosti in kratkotrajni omami napačno razume, se mu zdi prekrasen. (Toda zakaj bi ne užival, dokler morem). Sprejema vse možnosti, ki mu jih daje zivljenje, privosci si vse, za kar misli, da je višek ugodja. Kaj si more zapeljani in neosvesčeni clovek tudi v današnjem casu bolj zeleti kot zivljenje brez truda v okolju, ki mu nudi vse tisto, za kar v svojem omejenem gledanju misli, da so edine in največje dobrine.

A ko pride do spoznanja, da je to zivljenje urejeno po neki perverzni logiki, po kateri naj bi za vsak problem našli rešitev v točno določenih normah in v do skrajnosti zbiratiziranem svetu, si ne more več pomagati. Kot vsi njemu podobni, mu ne more biti v pomoč niti svobodna volja, ki si je nikoli ni znal oblikovati niti krepiti s trdim delom.



(Tudi z branjem ne). Zeli si začeti vse znova, a je prepozno. Tudi obtožba, ki jo imamo tako radi na jeziku, da ni kriv,

ce je z njim tako, izzveni v prazno.

(M.: Torej tudi knjige imate. Ni me sicer volja brati, saj nisem nikoli nicesar bral.

B.: Saj vem. Zalostno je namrec prav to, da tu ljudje ne marajo knjig... Mi pa jih ne moremo siliti, da berejo. Popolnoma svobodni so in delajo kar hočejo.)

Kako blizu smo ze Tavčarjevi viziji našega casa, ko nekritično delamo le to, kar nam vsiljujejo bleščeče podoobe po televiziji, ki so nam domestile vse druge vzornike. Kako nas preplavlja puhloglavost do skrajnosti zbiratiziranega sveta, ko se zdi vse logično urejeno in natančno zacrtano. Vpliv te perverzne logike je tako mocan, da današnji clovek kot Jurij veruje (ali pa je že nehal verovati?) v varljivi svet velikega blagostanja, ko je vse krasno. Goro obsevajo z infrardečimi zarki...Niti mraza ne more bi-

ti... Vse je umetno, umetno popolno... Vse je preračunano...

In se bi lahko nadaljevala in navezovala današnje stvarnost na dragoceni Tavčarjev tekst, ki je pretresljivo sodoben in je v letih, ki nas ločujejo od njegovega nastanka, samo se povecal svojo vrednost, kot se dogaja le dobrim literarnim delom.

O prepričljivi odrski predstavitvi ne bom govorila. Odlični so bili igralci, ki so svoje vloge na odru resnično ziveli. K poustvarjanju zadusljivega vzdusja so pripomogli pekelenski, pa ce mislim na tiste, ki so jim dajala podobo dekleta, ali na Belizarja in Boltizarja, perverzna in uglajenosti in ustrežljivosti.

Vzdusje je dvignila do pretresljivosti uveljavljena operna pevka Nora Jankovic (na sliki KROMA), ki zivi na odru po režiserjevi zamisli, a ven-

dar taka, kot nam jo je ustvaril Tavcar.

Sosiceva postavitev Tavcarjevega dela je poglobljena in doživeta. Njegovo obdovanje Sartra pa ga je vendar privedlo do nekaterih nepotrebnih dodatkov, ki pa zunanji podobi igre niso v skodno.

Sploh pa se mi ne zdi primerno poudarjanje odvisnosti Tavcarjevega teksta od Sartrovega (povezuje ju zgolj zunanji okvir), saj zivi v Tavčarjevem delu naše obodbe, predvsem pa naša naivnost, naša namisljena prebrisanost, naša omejenost in naše zablode... Prav tako neprimerno se mi tudi zdi zamenjava našega pekla (poudarek na prvem polglasnem e) z zmaličenim peklom (poudarek na zadnjem zlogu).

Bodisi naš avtor kot naša govornica morata vedno plačevati kak davek. **Nada Pertot**

SIMPSONOVIH PRAVNIH TEŽAV SE NI KONEC

# O.J. se sedaj mora zagovarjati pred družinama obeh žrtev

Simpsona je zaslišal odvetnik družine Goldman, ki trdi, da so bili odgovori nekdanjega futsolskega asa večkrat na moč protislovni

LOS ANGELES - Simpson je med prvim pričanjem o dogodkih v noči, ko sta bila umorjena njegova nekdanja žena in njen prijatelj, na trenutke govoril sepepetaje, vendar je eden od odvetnikov izjavil, da je po njegovem pričevanju sklepal, da laže.

Skoraj štiri mesece po oprostitvi sodbi je nekdanji zvezdnik ameriškega nogometa, igralec in televizijska osebnost v odvetniški pisarni v Los Angelesu pod prisego odgovarjal na vprašanja v zasebni tožbi zaradi povzročitve smrti, ki sta jo proti njemu vložili družini obeh žrtev. To je bilo njegovo prvo soočenje z odvetniki tožeče stranke. Med enoletnim kazenskim sojenjem je Simpson izkoristil možnost, da zavrne pričevanje. Primer se je končal z odločitvijo porote, ki ga je oprostila krivde za umora Nicole Brown Simpson in Ronalda Goldmana.

Po besedah odvetnika, ki je bil navzoč na dolgo pričakovanem pričevanju, je Simpson, ki ga je več ur zasliševal glavni odvetnik družine Goldman Daniel Petrelli, govoril povsem obvladano in v določnih trenutkih tako tiho, da ga je bilo komaj mogoče slišati. Po besedah odvetnika Goldmanove matere Michaela Brewerja so Simpsona zasliševali v zvezi s pobjegom 17. junija leta 1994, ko ga je policija

zasledovala vse do njegove hiše v Brentwoodu. Simpsona so spraševali o njegovih dejanjih in občutkih na dan, ko je televizija predvajala počasen posnetek tega pregona, in o pismu, ki ga je samo nekaj ur pred tem pustil pri svojem prijatelju Robertu Kardashianu, ki ga mnogi razlagajo kot poslovilno pismo. Po besedah Ronovega očeta Freda Goldmana je Simpson odgovarjal na vprašanja predvsem z da ali ne, občasno pa je zavrnil odgovor na katero od vprašanj. Simpson je dejal, da je bilo »teško, a nujno zreti v oči cloveka, prepričanega, da si do smrti zabodel njegovega sina«.

Zaslišanje so pogosto prekinjale pripombe Simpsonovih odvetnikov, ki so se pritoževali, ces da določena vprašanja kršijo odnos med odvetnikom in njegovo stranko. Pred stavbo, v kateri je potekalo zaslišanje, je prizor z množico snemalcev in fotografov spominjal na medijski cirkus, ki je spremljal Simpsonovo sojenje. Po koncu stiriurnega zaslišanja se je



Simpsonu in njegovim odvetnikom s pobjegom skozi garažna vrata uspelo izogniti fotografom.

Toda odvetnik Goldmanove družine Brewer je stopil pred mikrofone in novinarjem povedal, da so bili Simpsonovi odgovori v zvezi s sedmimi najvažnejšimi vprašanji protislovni. Trdil je, da Simpson ni povedal resnice. »Nič od tega, kar je povedal v preteklosti, se mi ne zdi verodostojno. Moje mnenje se na temelju tega pričevanja ni spremenilo.« Brewer je povedal, da bodo Simpso-

larjev odškodnine. Sojenje se bo začelo 2. aprila.

Odvetniki, ki sta jih najeli družini žrtev, upajo, da bo to pričevanje okreplilo obtožbo proti Simpsonu. Krivda v civilni tožbi se določa po manj strogih merilih kot v primeru kazenskega procesa.

Sodnik je odvetnikom prepovedal odgovarjati na novinarska vprašanja v zvezi z zaslišanjem. Kopije zapisov bodo objavljene pozneje, medtem ko bodo videoposnetek zapečatili.

NOVICE

## Jetniku ne dovolijo imeti ženske lutke

JERUZALEM - Izraelsko vrhovno sodišče je zavrnilo prošnjo obsojenca, da bi ob sebi v zaporu smel imeti žensko lutko, ki se jo da napihiniti. Sodišče je namreč upoštevalo argumente vodstva zapora, ki je trdilo, da bi 35-letni zapornik Amir Hazan lutko lahko uporabil pri pobjegu ali da bi v njej skrtil mamila. Dejali so tudi, da bi lutka utegnila povzročiti spore med jetniki. »V zaporu sem od svojega stiriinajstega leta. Če bi ob sebi imel žensko, potem lutke ne bi potreboval,« je izjavil Hazan, ki je tokrat zaradi nasilnih dejanj obsojen na deset let zaporne kazni.

## Jezikovna občutljivost Francozov

PARIZ - Drogerija v alpskem mestecu Chambery je prva trgovina v Franciji, ki bo v skladu z novim zakonom, s katerim nameravajo zaveziti poplavo »frankangleščine«, morala placati globo. Gre za podružnico trgovin z lepimi proizvodi, ki ima maticno podjetje v Veliki Britaniji. Ker na prodajne proizvode niso napisali navodil in značilnosti proizvodov v francosčini, ampak le v angleščini, jim je lokalno sodišče naložilo 200 dolarjev globo. Zakon, po katerem so bili obsojeni, so sprejeli leta 1994. Z njim pa je določeno, da so vse etikete in navodila na proizvodih, oglašitvi ter javni napisi v francosčini.

## Večina Britancev je naklonjenih ločitvi Charlesa in Diane

LONDON - Kar tri četrtine Britancev je naklonjenih ločitvi prestolonaslednika, princa Charlesa, in princeze Diane. Samo 57 odstotkov jih meni, da ločitev ne bi smela biti ovira, da princ Charles pride na prestol. Britanska kraljica Elizabeta II. je prejšnji mesec od sina in snaha zahtevala cimprejšnjo ločitev, princeza Diana pa v zadnjih dneh pogosto obiskuje odvetnike. Sedemdeset odstotkov anketirancev je prepričan, da sta tako Charles kot Diana v največji možni meri izbrala medije, da bi se javnosti prikazala v najlepši luči.

## V Parizu kmalu novih 13 kilometrov kolesarskih stez

PARIZ - Potem ko se je v času decembrskih stavk uslužbencev javnega prometa, ki v francoski prestolnici niso nobena redkost, v Parizanih znova prebudil kolesarski duh, je pariski zupan Jean Tiberi napovedal, da bo francoska prestolnica kmalu dobila trinajst kilometrov novih kolesarskih stez, ki bodo povezovala sever z jugom in vzhod z zahodom vlemesta. Sestkilometrski os sever-jug se bo začela v znanstvenem parku La Villette in bo vodila do mestne hiše, kjer se bo razcepila v dve veji: ena bo vodila na Montparnasse, druga pa do nove operne hiše na Place de la Bastille in naprej v primestno četrt Vincennes, znano predvsem po cudoviti grščini. Tam se bo začela sedemkilometrski os vzhod-zahod, ki bo skozi središče mesta pripeljala v Bulonjski gozd. Med decembrsko stavko si je s kolesi pomagalo kar 380 tisoč Parizanov, medtem ko jih sicer kolesari približno 140 tisoč.

TIRANA / PO PADCU KOMUNIZMA

# Seksualna revolucija zajela doslej konservativno Albanijo

TIRANA - Spolnost je bila v Albaniji vedno tema, o kateri se ni govorilo. Toda z odpravo komunizma in odprtjem države proti Zahodu je tudi tam prislo do seksualne liberalizacije, ki v konservativni albanski družbi pušca vidne sledi.

»Po desetletjih zatiranja vsega, kar je bilo kakorkoli povezano s spolnostjo, naša država zdaj dozivlja nekakšno seksualno revolucijo,« opaza Edmond Dragoti, eden vodilnih psihologov tirsanske univerze. V vseh večjih albanskih mestih je zdaj mogoče kupiti casnike in revije s pornografsko vsebino. Večina kinodvoran se prevzvlja s predvajanjem pornografskih filmov, v vseh solah so uvedli spolno vzgojo, homoseksualci pa so se povezali in ustanovili svojo organizacijo.

Po mnenju strokovnjakov se posledice liberalizacije na področju spolnosti kažejo zlasti v skokoviti rasti števila razvez, ki sedaj zadevajo kar četrtino vseh zakonov. Tudi povečanje števila splavov - en splav na tri rojstva - naj bi slo na račun te nove spol-

ne svobode.

Temu spolnost in ljubezen sta bile v Albaniji nekoč tabuizirani predvsem zaradi komunističnega sistema in albanske tradicije. Moški so imeli skoraj neomejeno oblast nad ženskami. V nekaterih delih države je bilo celo v navadi, da so moški lahko ubili svoje žene, če so bile »neposlušne.« Na severu Albanije pa so tašče po »opravljeni« poročni noči preverjale posteljnino, da bi ugotovile, ali je bila nevesta res še nedolzna.

Komunisti so podprli ohranitev teh srednjeveških običajev: prepovedali so kontracepcijska sredstva in splave, ter skoraj popolnoma onemogocili ločitve zakonov. Za zunajzakonske ali predzakonske spolne odnose so bile zagrožene izredno hude kazni. Moški in ženske naj bi sele v zakonu pridobili prve spolne izkušnje in nato v dobrobit socializma spočeli čimveč otrok. Poleg tega so se za večino zakonskih zvez med seboj dogovorile družine, tako da so bile poroke iz ljubezni več ali manj izjema. Če je poročeni moški imel

spolni odnos s kakšno drugo žensko (seveda pod pogojem, da se je to izvedelo), se je država zelo nasilno odzvala na njegovo presušvo: posledica tega je bila izguba delovnega mesta ter prevzgoja s pomočjo tezaškega dela na državnih kmetijah. Presušnice pa so bile javno označene za »kurbe«. »Seksualne prepovedi v povezavi s komunistično politiko zatiranja so pri ljudeh izzvale neko psihološko travmo,« je ugotovil Dragoti.

Po koncu komunistične vladavine leta 1990 sta minili se dve leti, preden so se lahko albanski igralci prvič javno poljubili. Na vseh stavbah v Albaniji pa so kot gobe po dežju zrasle satelitske antene. Albanci so se zanimali predvsem za večerne filme nemških programov kot sta Pro 7 in RTL-2. »Odnos ljudi do spolnosti in ljubezni se je v zadnjih petih letih korenito spremenil,« je ugotovil Dragoti. »Predvsem v mestih ljudje raje skrbijo za lastno ugodje, kot pa da bi upoštevali starodavne prepovedi.«

# Zima v Münchnu



Snežna odeja se je v Münchnu pred Nymphenburškim dvorcem spremenila v ledo skorjo, na kateri so najmlajšju vprizorili hokejsko tekmo (Telefoto AP)



## MIROVNI PROCES V BOSNI IN HERCEGOVINI

# Ameriške grožnje so bile zelo prepričljive

Vlada BiH noče tvegati zapletov, zato bo izpustila ujetnike

SARAJEVO, MOSTAR (Reuter, dpa) - Vlada Bosne in Hercegovine je včeraj napovedala, da bo kmalu izpustila preostale vojne ujetnike, ki jih zadržuje v svojih zaporih. Odločitev so oblasti sprejele po tem, ko so Združene države Amerike zagrozele, da bodo blokirale finančno in vojaško pomoč BiH, če ujetniki ne bodo kmalu na svobodi.

Posebni ameriški odposlanec John Shattuck je po pogovoru z bosansko-hercegovskim predsednikom Alijo Izetbegovićem povedal, da mu je predsednik osebno zagotovil skorajšnjo izpustitev ujetnikov, kar je tudi določilo daytonskega mirovnega sporazuma. Shattuck je se izjavil, da je tudi srbski predsednik Slobodan Milošević obljubil pomoč. Pritisnil bo na bosanske Srbe, da bodo izpustili se približno tisoč vojnih ujetnikov, ki naj bi jih po nekaterih podatkih zadrževali v skrivnih taboriščih. Groznje z blokiranjem pomoči vladi v Sarajevu je ja-

sno predstavil ameriški zunanji minister Warren Christopher. »Opremljanja in urjenja vladne vojske ne bomo izvajali, če mirovni sporazum ne bo splošno. Vlada ne bo mogla dobiti pomoči za obnovo, če ne bo izpol-

njevala določil sporazuma,« je povedal vodja ameriške diplomacije. Ameriška vojaška pomoč je za BiH ključnega pomena, saj so ZDA - poleg Turčije - doslej edina država, s katero je sarajevska vlada sklenila sporazum o usposabljanju svoje vojske.

Operacija Iforja sicer poteka v skladu z načrti in brez večjih zapletov. Včeraj se je zgodila nesreča, ko je danski tank tipa Leopard med izvidnico približno petnajst kilo-

metrov južno od Doboja zapeljal na mino. Pri tem so bili stirije danski vojaki lažje ranjeni, zanje pa so poskrbeli v ameriški vojaški bolnišnici v Tuzli. V ponedeljek pa so ameriški vojaki na demilitariziranem območju južno od Tuzle razorozili 25 vladnih vojakov in unicili njihovo težko orožje.

Medtem se razmere v razdeljenem Mostarju urejajo. Upravitelj mesta, Nemec Hans Koschnik, se je včeraj na ločenih pogovorih sešel z zupanom muslimanskega dela Mostarja Safetom Oručevićem in njegovim hrvaškim kolegom Mijom Brakovićem. Koschnik je predlagal, da bi mesto upravno razdelili na sedem četrti, od katerih bi Muslimani in Hrvatje upravljali po tri, sedma pa bi bila pod skupno upravo.

## Cesta bratstva in enotnosti spet prometna

ZAGREB (Reuter) - Avtocesto Zagreb-Beograd naj bi po napovedih predstavnikov Združenih narodov odprli se ta teden. Vodja informacijskega urada ZN v Zagrebu Philip Arnold je včeraj povedal, da so srbske in hrvaške oblasti dovolile odprtje blokirane ceste, po kateri naj bi že jutri stekel promet za vozila svetovne organizacije in zveze Nato. Avtocesta je bila zaprta od spomladi leta 1992.



## Kučan in Spinetti o slovensko-italijanskih odnosih

LJUBLJANA - Predsednik republike Milan Kučan je včeraj sprejel veleposlanika Republike Italije v Sloveniji Massimo Spinettija, in sicer na njegovo željo. Veleposlanik Spinetti je predsednika Kučana seznanil s svojim dosedanjim delom v Sloveniji in z dejavnostmi, ki bodo na vseh področjih poglobile sodelovanje med državama. Sogovornika sta se dotaknila tudi elementov, ki ovirajo napredek v dvostranskih odnosih, zlasti optantskega vprašanja. Milan Kučan je znova izrazil prepričanje, da ubujanje zamer iz preteklosti ne more koristiti ustvarjanju prijazne prihodnosti, pri čemer je opozoril na dejstvo, da se zgodovinske bilance preprosto ne morejo izteci v prid Italiji.

Predsednik republike se je včeraj sešel tudi z veleposlanikom Japonske Cujosijem Kurokavo, ki se poslavlja od Slovenije. Izmenjala sta stališča o aktualnih dogodkih v svetu in dosedanjem sodelovanju med državama, ki po mnenju obeh sogovornikov predstavlja dobro osnovo za nadaljnji razvoj odnosov. Milan Kučan se je Kurokavi zahvalil za njegov trud in mu zaželel veliko uspeha pri opravljanju novih dolžnosti. Dosedanjskega veleposlanika Japonske je včeraj sprejel tudi zunanji minister Zoran Thaler.

## JAVIER SOLANA SI JE ZADAL POMEMBNO NALOGO

# Utrditi vezi med Natom in EU

BRUSELJ - Novi šef Nata Javier Solana se je, opogumljen s francosko odločitvijo o približanju tej organizaciji, odločil utrditi vezi med Natom in Evropsko unijo. Nato in EU se sirta na vzhod in krepi sodelovanje z južnimi sosedi. Obe organizaciji sta prav tako globoko vpleteni v bosansko krizo.

S francosko privolitvijo sta Nato in Evropska unija zavezana tudi k razvijanju evropske varnostne in obrambne identitete s hkratnim priznavanjem zavezništva ZDA. Oborožen s temi dejstvi namerava Solana, ki je zdaj razbremenjen spanskega predsedovanja EU, zagotoviti, da pomanjkljivo usklajevanje

v preteklih letih prerase v trdno sodelovanje v prihodnosti. »Generalni sekretar namerava odnose postaviti na širše in trdnjše temelje,« je po Solanovem delovnem zajtrku s predsednikom Evropske komisije Jacquesom Santerjem in komisarjem za zunanje zadeve Evropske unije Hansom van den Broekom de-

jal neki predstavnik Natovega poveljstva.

Uradniki Nata in Evropske unije so se v zadnjih letih že večkrat srečali neposredno ali s posredovanjem Zahodnoevropske unije (WEU), vendar so se srečanja na vrhu izogibali. Zato si Solana želi več rednih pogovorov z visjimi uradniki EU. Obe organizaciji nameravata v prihodnosti vključiti v svoje članstvo nekdanje države vzhodnega bloka, pri čemer morata računati tudi na rusko občutljivost glede tega procesa. Poljski predsednik

Aleksander Kwasniewski je pred kratkim ponovil že izrabljeni stavek: »Ceprav ni nobene neposredne povezave med članstvom v obeh organizacijah, mora obstajati vsaj osnovna koordinacija.« Vzhodnoevropejci si želijo vključitve v obe organizaciji, ceprav iz različnih razlogov. Nekatere države so že podpisale sporazum o pridruženem članstvu, kar jih bo sčasoma tudi polnopravno vključilo v EU. Tiste države, ki bodo izpolnjevale pogoje, se bodo lahko šest mesecev po koncu revizije maa-

strichtskega sporazuma, ki se začne marca in bo vključevala pogovore o evropski obrambi, zacele pogajati o rednem članstvu v uniji. Približevanje nekdanjih satelitov petnajsterici pa Rusov ne skrbi toliko kot vključevanje v Nato, s katerim je podpisalo Partnerstvo za mir že 27 držav, tudi devet članic nekdanjega varsavskega sporazuma. Nato upa, da bo prav mirovna operacija v Bosni razpršila ruske strahove in odprla možnosti za bolj odprto sodelovanje.

Jeremy Lovell / Reuter

## NOVICE

### Minister Šter sprejel nizozemskega veleposlanika

LJUBLJANA - Slovenski notrajni minister Andrej Šter je sprejel nizozemskega veleposlanika na Dunaju Joosta Van Ebbenhorsta Tengbergna. Sogovornika sta precej besed namenila sodelovanju na področju razvoja državne uprave. Nizozemski veleposlanik je zelo ugodno ocenil nedavni Šterov obisk na Nizozemskem, kjer je Slovenija predstavila načrte za posodobitev uprave. Dogovorila sta se tudi za okrepitev stikov med policijama obeh držav. Veleposlanik Tengbergen je včeraj obiskal tudi Slovensko akademijo znanosti in umetnosti, kjer ga je sprejel predsednik SAZU France Bemik. V pogovoru sta se dotaknila mnogih vprašanj, pomembnih tako za najvišjo slovensko znanstveno in umetnostno ustanovo kot za Kraljevino Nizozemsko. Tengbergen je obljubil posredovanje pri navezavi stikov med SAZU in nizozemsko Kraljevo akademijo.

### Zagreb dobiva novega, še vedno opozicijskega župana

ZAGREB - Združena zagrebska opozicija, ki so ji prebivalci hrvaške prestolnice na lokalnih volitvah zaupali oblast, bo na današnjem skupščinskem zasedanju oblast skušala končno tudi prevzeti. Včeraj je namreč novi predsednik mestne skupščine Zdravko Tomac v imenu opozicije na tiskovni konferenci povedal, da bodo danes zmagovite stranke izbrale novega zagrebskega župana, s čimer naj bi odpravile dolgotrajno blokado izvršne oblasti v prestolnici. Z imenovanjem novega župana - namesto Gorana Granica, ki ga Tudman nikakor ni hotel potrditi - bodo predsedniku republike in njegovi HDZ dali priložnost, da opoziciji vendarle dovolita izvajati oblast v Zagrebu. Kdo naj bi bil novi župan, bo znano danes, v igri pa so menda tri imena - Stipe Mesić, Radimir Čačić in Silvije Degen. Poznavalci razmer ocenjujejo, da bodo v primeru, če bi se opozicija odločila za Mesića, možnosti za konec politične krize zelo majhne. Težko je namreč verjeti, da bi Tudman dal zeleno luč nekdanjemu sodelavcu, s katerim se je pozneje sprl in ga razglasil za »nevarnega disidenta«. (G. G.)

### Cassese in Shuttack v Beogradu

BEOGRAD - Vrhovni sodnik haškega sodišča za vojne zločine Antonio Cassese se je včeraj v srbski prestolnici sešel z zunanjim ministrom ZRJ Milanom Milutinovićem. Novinarji so po sestanku zaman čakali na uradno izjavo katerega od sogovornikov, izvedeli pa so, da sta razpravljala o načinih sodelovanja med sodiščem in jugoslovanskimi oblastmi. V Beogradu se je včeraj mudil tudi John Shuttack, pomočnik ameriškega državnega sekretarja za človekove pravice, ki ga je sprejel Slobodan Milošević. Shuttack je po pogovorih povedal, da mu je srbski predsednik obljubil, da bo srbska stran v BiH brezpogojno in enostransko osvobodila vse vojne ujetnikov. Ameriški diplomat je izjavil tudi, da tisto, kar je videl ob obisku Srebrenice in Kaknja, povsem odgovarja trditvam beguncev o množičnih pobojih. (M. M.)

## CIA PREVIDNO RAZISKUJE MILOŠEVIĆEVO VPLETENOST V VOJNE ZLOČINE

# Pravica ne sme poznati izjem

JAMES RISEN, JIM MANN, INTERNATIONAL HERALD TRIBUNE

WASHINGTON - Ameriški obveščevalni krogi so začeli postopoma in potihem raziskovati občutljivo zadevo o vpletenosti srbskega predsednika Slobodana Miloševića v vojne zločine, zagrešene na tleh nekdanje Jugoslavije, zlasti v Bosni in Hercegovini. Clintonova vlada je v zadnjih nekaj mesecih narocila CIA in se nekaterim obveščevalnim službam, naj začnejo tesneje sodelovati s haaskim sodiščem za vojne zločine, storjene na Balkanu.

Glavni tozilec Richard Goldstone se trudi odkriti vse zločince, od tistih, ki so pobijali z lastnimi rokami, do narocnikov oziroma političnih in vojaških vrhov. Obveščevalne organizacije, kot na primer National Security Agency (NSA), ki nadzira evropske in druge prekomorske telefonske komunikacije, so dobile nalogo, naj preresetajo vsa poročila in preverijo, ali je v njih kakoli glede Miloševića, kar bi bilo treba izročiti mednarodnemu sodišču. Ameriški uradniki pravijo, da doslej se niso dobili trdnih dokazov, hkrati pa zatrjujejo, da se preiskava nadaljuje.

Medtem ko ameriške sile prihajajo na Balkan, da bi zagotovile izpolnjevanje določil daytonskega sporazuma, možnost Miloševićeve vpletenosti v vojne zločine grozi z ogrožanjem vsega, kar je uspelo doseči ameriški diplomaciji. Miloševićovo sodelovanje

je bilo ključnega pomena za sodelovanje bosanskih Srbov, kar se je tudi pokazalo ob izpustitvi francoskih pilotov decembra lani. Ameriški vladni uradniki priznavajo, da so zaskrbljeni glede posledic, ki bi jih imela obtožba Miloševića za vojne zločine. Ne nazadnje so obveščevalnim službam narocili, naj izročijo vse dokazno gradivo, potem ko se je Goldstone pritožil, da ZDA od ustanovitve ne sodelujejo z mednarodnim sodiščem za vojne zločine. Priznani sodnik iz Južne Afrike Richard Goldstone jemlje svojo nalogo, odkar ga je Varnostni svet ZN leta 1994 imenoval na položaj predsednika sodišča, zelo resno. Zaradi tega je ameriška vlada prišla do zaključka, da bo ne glede na škodo, ki bi jo preiskava o Miloševićevi vpletenosti v vojne zločine lahko povzročila daytonskemu mirovnemu sporazumu, zanjo dolgoročno nedvomno slabše, če jo obtožijo zanemarjanja njegovega sodelovanja v vojnih grozotah.

Na mednarodnem sodišču v Haagu dela 22 oseb iz ameriških vladnih organizacij, kot so FBI, pravosodje, obrambno ministrstvo in druge. Se več pa jih v okviru ameriških obveščevalnih služb dela v Washingtonu, kjer iščejo dokaze, kdo je najbolj odgovoren za vojne zločine v Bosni in Hercegovini. Uradniki v Washingtonu trdijo, da sta predsednik Bill Clinton in državni sekretar

Warren Christopher konec lanskega leta poslala obveščevalnim delavcem jasen ukaz: »Nobenih izjem!« Isti uradniki hkrati opozarjajo, da ne bo preprosto sestaviti solidno obtožnico proti srbskemu predsedniku. Milošević je bil, kot poročajo viri obveščevalcev, vedno zelo pazljiv, kaj je komu povedal po telefonu ali napisal v pismu.

Vse do novembra lani so prizadevanja haškega sodišča za boljše sodelovanje ameriških obveščevalnih organizacij omejevale birokratske ovire, nepripravljenost osebja za pomoč in nedostopnost vodilnih uradnikov. Ameriška pomoč sodišču pa je bistvenega pomena, ker imajo ZDA največjo prisluškovalno mrežo in najbolj izpopolnjeno satelitsko tehniko fotografiranja. Neki uradnik je nekot dejal: »Ce je v interesu ZDA, da nekoga označimo za zločinca, kot so to storili s Sadamom Huseinom, potem to zlahka storijo. Leta 1995 so se odločili, da je Milošević lahko tudi koristen, zato iz njega niso naredili Huseina.« Stvari so se zacele spreminjati, odkar je Goldstone septembra lani v Washingtonu odločno protestiral zaradi nesodelovanja ZDA. Neposredna posledica tega protesta je bil prost dostop do uradnikov na najvišjih položajih. Haški tiskovni predstavnik je pred kratkim izjavil, da je Richard Goldstone sedaj zadovoljen z ameriško podporo.



## AFERA WHITEWATER

# Hillary na zaslišanju

## Obremenilni »izginuli« dokumenti

WASHINGTON (Reuter) - Prva dama Združenih držav Hillary Rodham Clinton je včeraj prejela poziv preiskovalnega sodišča, ki jo bo zaslišalo v zvezi z nedavno odkritimi dokumenti, ki jih zadnji dve leti »ni bilo mogoče najti«. Gre za pomembne dokumente, povezane s preiskavo nepremičninske afere Whitewater, ki razkriva temno preteklost predsedniškega para.

Ta poziv predstavlja zelo pomemben del afere, ki je »tela« ze od vselitve Clintonovih v Belo hišo, »razneslo« pa jo je prav na začetku volilnega leta. Vpletenost Hillary Clinton v afero predstavlja trd oreh tudi za njenega soproga, ki se bo novembra potegoval za drugi predsedniški mandat, za Clintonove republikanske tekmece pa je afera

Whitewater in delež prve dame v njej koristno orozje v predvolilni kampanji.

Gospa Clinton bo prva soproga ameriškega predsednika, ki bo morala pričati pred preiskovalnim sodiščem. To bo skušalo ugotoviti, ali si je Hillary prizadevala izkiviti resnico in namenoma »izgubila« sporni računski dosje. Hillary in Bill Clinton sta že večkrat odločno javno zani-



Gospa Clinton bo skušala prepričati sodišče, da ni namenoma »izgubila« spornega dosjeja (Reuter)

kala, da sta v preteklosti ravnala nezakonito, obtožbe pa sta označila kot nacrtne nizke udarce političnih nasprotnikov.

Razlog za zaslišanje Hillary Clinton so (računski) dokumenti iz obdobja, ko je bila odvetnica v ugledni

odvetniški družbi v Arkanzasu, njen mož pa je bil takrat guverner te zvezne države. Gre za dokumente, za katere je vodja preiskovalne komisije v senatu Alfons D'Amato večkrat zahteval, naj mu jih Bela hiša izroči. Sporno gradivo je bilo - sodeč po trditvah predstavnikov Clintonove administracije - »izgubljeno«, 4. januarja pa jih je po dveh letih slepomiselnja našla direktorica osebne korespondence Clintonovih Carolyn Huber, ki je prejšnji teden predstavnikom preiskovalne komisije v senatu povedala, da je nanje naletela že avgusta lani, in sicer v knjižnici predsednikovega zasebnega dela Bele hiše.

Sporni dokumenti poleg računskih podatkov razkrivajo podrobnosti odvetniškega dela gospe Clinton v 80. letih, ko je opravljala odvetniške storitve za stanovanjskopolajilno banko in hranilnico Madison, katere lastnik je bil poslovni partner Clintonovih v poslu,

znanim pod imenom Whitewater. Hillary Clinton je izrazila zadovoljstvo nad odkritjem dokumentov, ki bodo po njenih trditvah dokazali le to, kar že ves čas trjuje - da je bilo namreč njeno sodelovanje s posojilno banko Madison zanemarljivo, kar bi razblinilo tudi obtožbe, po katerih naj bi Clintonova ter njuni poslovni partnerji iz Madisona s propadlim nepremičninskim poslom Whitewater ameriške davkoplacevalce spravili ob 60 milijonov dolarjev.

Huberjeva je v Beli hiši našla tudi dokumente, ki jih je od Clintonovih pred dvema letoma s sodnim odlokom zahteval neodvisni preiskovalec afere Whitewater, a so zanje trdili, da kopij ni mogoče najti, izvorniki pa so izgubili iz pisarne Hillaryjine odvetniške družbe. Gospa Clinton bo o skrivnostnih izginotjih in se marsičem pričala pred preiskovalno komisijo skupaj s tremi svetovalci Bele hiše in njenimi osebnimi odvetniki.

## KOMENTAR

## Družbeni aktivizem Hillary za odstrel

Medijska razgaljenost prve dame ZDA v zvezi z afero Whitewater in drugimi podrobnostmi njene bližnje in daljne preteklosti je v sirsem delu ameriške javnosti dokončno zakoreninila »izkivljeno« podoba Hillary Clinton. Če za trenutek pustimo ob strani domnevne nepravilnosti in morda celo kaznivo dejanje, ki naj bi ga prva dama - ta je sicer na seznamu sto najbolj uspešnih odvetnikov v ZDA - zakrivila v preteklosti, je sistematično klestenje njenega poslovnega in družbenega ugleda od trenutka, ko je prestopila prag Bele hiše, vendarle nekoliko preveč očitno in na trenutke tudi neokusno.

Dejstvo, da je Hillary Clinton drugačna prva dama, kot so jih bili Američani vajeni doslej, brzkone ni moteče le za tisti del ameriške javnosti, ki ne more razumeti, zakaj se Clintonova soproga ne more sprijazniti s tradicionalno vlogo (večine) njenih predhodnic v Beli hiši - torej z narekovanjem modnih smernic z bolj ali manj okusnim oblačenjem, pogovori o najljubšem kosilu prve družine ter občasnimi obiskovanjem dobrodelnih prireditelj in ustanov - ampak gre v nos zlasti glasnikom republikanske revolucije. Hillary Clinton je po njihovih besedah prava carovnica, ki se vmesava v (politične) zadeve, ki niso njena stvar, kot je denimo reforma zdravstva. Čeprav so Hillary Clinton celo njeni politični nasprotniki v trenutku slabosti priznali izredne poklicne sposobnosti, so isti ljudje že naslednji trenutek začeli rovariti proti njej in opozarjati, da je prva dama »hudic in svetnic« hkrati, pri tem pa so poskabeli, da so si ljudje zapomnili in se tudi prepričali, da je predvsem prvo.

Vse zlo prve dame brzkone izvira predvsem iz njene nadpovprečne poklicne sposobnosti in ne nazadnje tudi v politiki. Če bi te njene odlike položili v moškega povzpelnika ob Potomacu, do skandala taksnih razseznosti nikoli ne bi prišlo, saj je spretno izmikanje razkritju podrobnosti iz minulih let včasih zelo preprosto obrniti sebi v prid - z uspešno in privrženo skupino sodelavcev. Naj je Hillary v času svoje odvetniške kariere zakrivila le pol tega, kar ji očitajo - in za to naj tudi odgovarja - je pri vsem skupaj zalostno le to, da so zagreti sovražniki prve dame uspešno ocrnili njeno edino res nesporno odliko - predanost družbenim spremembam v prid ljudi, ki jih najbolj potrebujejo. V prizadevanjih za rešitev New Deal in socialne varnosti ter za zagotavljanje pravic otrokom in ženskam je Hillary - tudi po zaslugi svojih poklicnih ambicij v washingtonskem kotlu - končala pri reševanju same sebe.

Barbara Surk

## KRONOLOGIJA

## Od najdbe listin do sodnega poziva

Hillaryjina pot do zaslišanja na preiskovalnem sodišču:

**15. januar:** Prva dama izjavi, da so nekateri svetovalci Bele hiše napačno razumeli njene pripombe tik pred tem, ko so bili odpušteni nekateri uslužbenci Potovalnega urada. Istega dne Hillary Clinton tudi izjavi, da utegne zaprositi za pričanje pred preiskovalno komisijo senata, ki se ukvaja z afero Whitewater.

**16. januar:** Usluzbenka Bele hiše Carolyn Huber nastopi pred preiskovalnim sodiščem v Arkanzasu in pojasni, kako je odkrila dolgo iskane dokumente in računski dosje prve dame.

**19. januar:** Predstavniki Bele hiše

izjavijo, da se je Hillary Clinton zmotila, ko je med turnejo, na kateri je predstavljala svojo knjigo, izjavila, da sta z mozem leta 1992 razkrila vse podatke, ki sta jih imela v zvezi z afero Whitewater.

**21. januar:** Sef Clintonovega kabineta izjavi, da je republikanska kongresna preiskava vloge Hillary v aferi Whitewater cedalje bolj podobna »političnemu nadlegovanju«.

**22. januar:** Bela hiša sporoči, da bo gospa Clinton pričala pred preiskovalnim sodiščem. Njen odvetnik preiskovalni komisiji v senatu pove, da je prva dama pripravljena odgovoriti na pisna vprašanja.



## Steve Forbes se nevarno bliža Bobu Dolu

WASHINGTON (Reuter) - Steve Forbes, premožni zaloznik in zagrizeni konservativec, je vse kaj drugega kot »obicajen« kandidat za predsednika ZDA. Ko je vstopil v predvolilno tekmo, ni bilo nikogar, ki bi mu prisodil možnosti za ogorčen boj z zvenecimi imeni političnih tekmecev, kot je predsednik Bill Clinton oziroma voditelj republikanske večine v senatu Bob Dole.

Kljub medlim komentarjem, s katerimi so ameriški mediji pospremili Forbesovo odlocitev, da se bo potegoval za

predsednika, 48-letni zaloznik iz New Jearsya prepričljivo stopa v soj medijskih zarotetov. Sodeč po javnomnenjskih raziskavah se je nevarno približal »paradnemu konju« republikanske stranke Bobu Dolu, v nedavno opravljene fiktivni anketi CNN, v kateri se je Forbes pomeril s predsednikom Clintonom, pa so volilci premožnemu konservativcu namenili le sedem točk manj kot Clintonu.

Politični analitiki sicer ob teh podatkih le zmahujejo z roko, čes da je Forbes - zdaj ko mu je uspelo priti na prve stra-

ni osrednjih ameriških casnikov - sele pred vhomom v vice in na dolgi poti do pekla. Sele zdaj imajo namreč pikantne podrobnosti iz njegovega življenja pravo tezo za medije, ki bodo Forbesa nedvomno vzeli pod drobnogled, na ugoden trenutek pa cakajo tudi njegovi politični nasprotniki. Voditelj televizijske mreže je Forbesa pred dnevi že vprašal, ali so govorice o tem, da si prizadeva kupiti zmago, resnične, v zadnjem času pa glasno odmevajo tudi Forbesova reklamna sporočila, ki crnijo njegova tekmece Dola in Phila Gramma.

## NEWYORŠKI ŽUPAN RUDOLPH GIULIANI

## »Očistil sem ulice svojega mesta«

Kljub vidnim uspehom Giuliani še nikoli ni bil tako neprijjubljen

New York je pred dvema tednoma prizadel snežni vihar, zaradi česar se je v življenje v vlemestu dobesedno ustavilo. Gospodarstvo je bilo povsem ohromljeno. Po nekaterih ocenah bo izpad dohodka presegel milijarde ameriških dolarjev. Položaj na vseh drugih področjih pa se izboljšuje. Stevilo kriminalnih dejanj se zmanjšuje, hoteli so polni turistov in poslovnezev, ustavilo se je tudi dolgotrajno upadanje števila delovnih mest v zasebnem sektorju.

Zasebna podjetja so po petnajstih letih vnovic zavzela pomemben prostor na manhattanski 42. ulici, ki je nekoč slovela kot največje podjetniško območje. Rudolphu Giuliani, ki je prvi republikanski župan New Yorka, je zaradi vsega tega mogoče odpustiti njegovo samohvalo. »Mesto je bilo do mojega prihoda pretirano razsipno, izgubilo je več tisoč delovnih mest, poleg tega ni bilo privlačno za nove vlagatelje,« je dejal Giuliani. Povedal je se, da se je New Yorka oprijel predznak zelo nevarnega mesta, v katerem življenjska raven vidno upada. Po samo dveh letih iz potapljačice se ladje spremenilo v cvetočo in hitro napredujočo mesto. Vsak župan taksnega mesta bi brzkone upravičeno pričakoval, da bo njegova priljubljenost narasčala, toda Giulianiova priljubljenost med Newyorčani je na najnižji točki do zdaj. Eden od razlogov za to se morda skriva v njegovi osebnosti. Če bi namreč

Giuliani obiskoval solo sarmantnosti, bi jo brzkone izdelal z zelo slabim uspehom. Predvolilnega boja se je namreč lotil brez kakršnihkoli političnih izkusenj, vendar mu je zaradi ostrega in brezkompromisnega stališča do kriminala in mafije uspelo za las premagati demokratskega protikandidata Davida Dinkinsa. Od takrat je pozel veliko priznaj, ker mu je uspelo zmanjšati stopnjo kriminala in očistiti ulice. Toda zaradi nacrtov o omejitvi socialnih ugodnosti, s cimer namerava ublažiti nenehne mestne denarne težave, je zaslovel kot sovražnik revežev.

Giuliani trdi, da je New York z zmanjšanjem stopnje kriminala postal privlačnejše mesto. »Zdaj je že 130 ali 140 mest z visjo stopnjo kriminala, kot jo ima New York. Zdaj je to najbolj varno med velikimi ameriški mesti.« Giuliani meni, da se je tudi njegova kampanja za boljše življenjske razmere izplačala. »Ljudje mi govorijo,

da nekatere družbene nevarnosti, kot je bilo nasilno prosjaceenje, izginjajo. Ljudje vidijo, da so ulice čistejše.« Newyorksi župan si lasti tudi velike zasluge za izboljšanje gospodarskega položaja v mestu. Stiri leta pred njegovim prihodom je New York izgubil 400 tisoč delovnih mest, v dveh letih njegovega zupanovanja pa jih je vnovic dobil 70 tisoč. Skromen, a obetaven začetek.

Poleg teh ukrepov je Giuliani poteknil tudi nekaj kontroverznih potez. Takoj po prihodu na položaj je odpustil sedemnajst tisoč javnih uslužbencev, njihovo delo pa zdaj opravljajo nezaposleni, ki v zameno za socialno varnost čistijo parke ali delajo v oddelku za mestni promet. Odpravi teh delovnih mest je sledil privatizacijski program, po katerem so prodali državno televizijo in radijsko postajo ter tri od enajstih bolnišnic.

Giuliani ni povedal, ali se bo potegoval se za en mandat. »Ko sem zasedel položaj mestnega župana, sem ugotovil, da je to zelo zahtevno delo, ki morda sploh nima prihodnosti. Toda čez trideset let bom - če mi bo zdaj uspelo izvesti vse reforme, ki sem si jih zadal - na svoje delo zelo ponosen,« je dejal Giuliani. **Financial Times**


**DIPLOMATSKA  
AKADEMIJA**

# Prva generacija diplomantov bo prišla še letos iz šolskih klopi

*Bomo lahko Slovenci v prihodnje bolj ponosni na svoje predstavnike v tujini?*

LJUBLJANA - »Slaba diplomacija ne more in ne zna izkorscati komparativnih prednosti države, dobra diplomacija pa bo znala izkoristiti vse elemente države v mednarodni politiki, uporabiti njene potenciale in nadomestiti pomanjkljivosti. Slovenija potrebuje visokokakovostno diplomacijo in s tem diplomatsko akademijo, ki bo znala zagotoviti tudi stalno kvaliteto diplomatske službe. Slovenija doslej ni imela organiziranega sistematičnega izobraževanja za svoje diplomate,« je bilo zapisano v informaciji o dejavnosti ministristva za zunanje zadeve (MZZ) konec lanskega leta.

Poslej bo drugače. Konec februarja ali v začetku marca naj bi se začela na slovenski diplomatski akademiji solati prva generacija bodočih predstavnikov slovenske države v tujini, je dejal vodja službe za analize in planiranje na MZZ in vodja skupine, ki pripravlja projekt diplomatske akademije, dr. Milan Balazic. Približno deset do petnajst ljudi - njihova povprečna

starost je trideset let - ki so vsi že vsaj par let zaposleni na MZZ, bo za leto dni oziroma dva semestra sedlo v solske klopi. Konec leta naj bi z nove akademije že prišla prva generacija specialistov za mednarodne odnose, takšen naziv bodo dobili tisti, ki bodo uspešno končali ta podiplomski specialistični studij. Kot je dejal Balazic, so se na ministristvu odlocali, ali naj bo

studij interne narave ali pa naj vzpostavijo stike z univerzo in tako povežejo teoretična znanja fakultet s praktičnimi znanji na ministristvu. Končno je prevladala slednja možnost, univerza pa naj bi program diplomatske akademije že verificirala. MZZ pri ustanavljanju akademije - idejo zanjo je dal sam minister Thaler - sodeluje s fakulteto za družbene vede, ki je po vsebinski plati nosilka programa, pa tudi s pravno fakulteto, pričakujejo pa tudi sodelovanje z ekonomsko fakulteto, ker se bo program z leti tudi širil. Snovalci slovenske diplomatske akademije so obiskali kar nekaj diplomatskih akademij, predvsem v sosednjih državah, kjer so si nabrali

nekaj izkušenj s tega področja.

Akademijo bo vodil programski svet, v katerem bo sedelo osem neprofesionalnih članov, od tega bo štiri imenoval minister, štiri pa fakulteta oziroma univerza, s čemer bo zagotovljen vpliv ministristva in univerze. Na akademijo se bodo lahko vpisali praviloma le diplomanti družboslovnih fakultet, dopuscene pa bodo tudi izjeme. »Želimo, da bi bil ta studij eliten, v dobru smislu te besede,« je dejal Balazic.

Predmetnik diplomatske akademije je v glavnem sestavljen. Deli se na temeljne predmete, pri katerih pa ne bo slo za ponavljanje znanj z dodiplomskega studija, am-

pak se bo v glavnem delalo na »case studies«, drugi del pa bo specialističen. Slušatelji bodo poslušali naslednje predmete: mednarodno pravo, mednarodni odnosi, zunanja ekonomska politika Slovenije, varnostni elementi slovenske zunanje politike, zgodovina diplomacije, zgodovina Slovenije, tuji jezik v sodelovanju z Britanskim svetom in predmet diplomatske veščine, ki je sklop večih predavanj, kjer bo govor o uporabnih znanjih, ki so potrebna za vsakega diplomata (diplomatski protokol, diplomatska korespondenca, diplomatsko komuniciranje in obnašanje, analitika in tehnika pogajanj, psihoanaliza). Pri vsakem predmetu bona koncu izpit,

izdelati in zagovarjati pa bo treba tudi specialistično nalogo, ki bo nekakšna diplomatska naloga. Nosilci predmetov bodo doktorji znanosti s habilitacijo, pri vsakem predmetu pa bo sodelovalo več ljudi. Največ jih prihaja s fakultete za družbene vede in s pravne fakultete. Vabljeni bodo tudi tuji predavatelji.

Studij bo prvo leto potekal v prostorih vlade, dolgoročno pa bodo na MZZ poskušali poiskati primernejšo lokacijo. Solnina zaenkrat ni predvidena, stroške bo pokrilo samo ministristvo. »Tako je predvsem zato, ker potrebujemo precej novih diplomatov z ustreznim znanjem, saj bi morali v bližnji prihodnosti - pričakujemo, da nam bo to

uspelo v obdobju petih letih - pregnesti celotno slovensko diplomacijo, tako tisto v tujini kot tisto na ministristvu doma,« pravi Balazic. Tuji državljani in kandidati, ki niso zaposleni na MZZ, prvo leto se ne bodo imeli možnosti vključitve na akademijo, kasneje pa naj bi prihajalo tudi do izmenjav studentov in profesorjev z nekaterimi Sloveniji bližnjimi državami.

Kljub veliki potrebi po diplomatskem kadru pa s solanjem na diplomatski akademiji ne bodo začeli spomladi, če bi se pojavile kakšne koli težave, ampak bodo začetek solanja raje prestavili na jesen, da ne bi delali polovicarsko in nekvadratno, je zaključil Balazic.

Bernard Pesjak

## ŠENT / STROKOVNJAKI O DUŠEVNEM ZDRAVJU

### Skoraj polovica bolniških dopustov zaradi duševnih težav

*Za duševne bolnike, ki živijo doma, bi morale boljše poskrbeti socialne službe*

LJUBLJANA - Predstavniki organizacije Sent so na včerajšnji tiskovni konferenci povedali, da so posamezniki z duševnimi motnjami, ki živijo doma, diskriminirani v primerjavi s tistimi, ki se zdravijo v bolnišnicah ali stanujejo v raznih njim prilagojenih skupnostih. Predsednik te organizacije za duševno zdravje Nace Kovac je povedal, da je v drugi polovici lanskega leta pri njih iskalo zaposlitev v posebnih delovnih pogojih več kot šestdeset oseb. Sentovci pozivajo ustrezne vladne službe, naj jim pomagajo pri ustanavljanju dnevnega delovnega centra.

Ta naj bi omogočal zaposlitev posameznikom, ki so se zdravili v psihiatričnih bolnišnicah in jih je to »ozigosalo«, zato ne morejo najti dela. Delodajalci se namreč bojijo, da bi ti iskalci zaposlitve spet zboleli, ti pa se bojijo zavrnitve, zato za službo s težavo zaprosijo. Izdatnejšo pomoč države pogrešajo predvsem pri reševanju stano-

vanjskih problemov svojih uporabnikov. V Sentu si prizadevajo za boljše sodelovanje medicine in socialnih služb. Zdi se jim, da delavci centrov za socialno delo sedijo v svojih pisarnah in čakajo, da bodo ljudje s problemi prišli prosit za pomoč. Patronazna sestra Nedeljka Luznar je včeraj opozorila, da edino njihova služba

duševne bolnike redno (pogostost obiskov določajo po lastni presoji) obiskuje doma. »Zaradi reorganizacije zdravstvene službe pa se bojimo, da bodo naši varovanci za te obiske prikrajšani, saj bo po novem oseba s psihicnimi motnjami upravičena le do dveh obiskov na domu letno,« je opozorila Luznarjeva. Patronazne sestre so o tem govorile na ponedeljkovem seminarju o skrbi za osebe s psihozo v skupnosti. Vesna Svab, psihologinja in sodelavka Senta, je dejala, da letos pripravljajo izobraževalni program za sodelavce, na katerem naj bi se v prihodnosti izobraževali vsi, ki delajo z osebami v duševnih stiskah v skupnosti. Kovac pa je

poudaril, da so za uresničevanje njihovih nalog potrebni tudi sistemski ukrepi, predvsem ustrezna zakonodaja in finančna sredstva. »Reševanje problemov na področju socialnega zdravja ni le naloga ministristva za delo, družino in socialne zadeve, ampak bi morala pri tem sodelovati tudi druga ministristva in ostale službe,« je pozval Kovac. Menil je tudi, da moramo v Sloveniji nacrtno spodbujati nastanek skupin za samopomoč in drugih oblik samoorganizacije. Zaenkrat imamo pri nas dve stanovanjski skupnosti za duševne bolnike, za kateri je država prispevala le minimalna sredstva.

Sergeja Sirca



Člani organizacije na občnem zboru (Foto: Uroš Potočnik)

## ZLSD / SEJA SVETA STRANKE

### Obljubljenih sto tisoč novih delovnih mest postaja resničnost

LJUBLJANA - Aktualna politična vprašanja in priprava volilnega programa sta bili temi, zaradi katerih se je sinoci sesel svet Združene liste socialnih demokratov. Kot je v analizi trenutnih političnih razmer dejal predsednik sveta in minister za znanost in tehnologijo Rado Bohinc, je v zadnjem času kar nekaj dokazov za to, da vladna koalicija kljub ideološki raznolikosti partneric deluje usklajeno in državotvorno, pri čemer je omenil sprejetje proračuna za leto 1996.

Po njegovem prepričanju je sprejetje proračuna dokaz, da so tri vladne stranke sposobne sebične strankarske interese podrediti nacionalno pomembnim temam, kar ministri utrjuje v prepričanju, da bo koalicija mandat, ki ga je sprejela, izpeljala do konca. Povedal je tudi, da se v stranki zavzemajo za selektiven pristop pri sprejemanju zakonodaje, saj bi bilo treba pospesiti sprejemanje zakonov, ki bi urejevali volilno zakonodajo, denacionalizacijo, socialno, zaposlovanje in zakonodajo s področja sodne veje oblasti. V zvezi z zadnje case precej izpostavljeno temo sprememb volilne zakonodaje je dejal, da gre v osnovi za dve vprašanji: za spremembo delovanja proporcionalnega sistema in za vprašanje praga za vstop v državni zbor. O obeh temah pogajanja med koalicijskimi partnericami še potekajo. Kot izhodišče za pripravo volilne strategije je Bohinc omenil dva dokumenta, in sicer pre-

dvililni program izpred treh let in pol ter program, ki so ga sprejeli na slovenjegrskem kongresu ob koncu lanskega leta. Po njegovem prepričanju je stari predvolilni program pomemben zato, ker lahko skozi njegovo analizo javnosti pokažejo, kaj od obljubljenega so dosegli. Kot v javnosti najbolj izpostavljeno obljubo je Bohinc omenil obljubo o sto tisoč novih delovnih mestih, ki jo politični tekmeci radi vlečejo na plano kot zgled demagogije, čeprav to pogosto počnejo brez argumentov. Tako naj bi na ministristvu za delo obstajali podatki, po katerih se je število novih delovnih mest v zadnjih treh letih in pol približalo tej številki, člani sveta pa so bili mnenja, da jo utegnejo doseči se pred volitvami. Tudi o drugih predvolilnih geslih je menil, da so v večji ali manjši meri postala resničnost, za tista, s katerimi se to ni zgodilo, pa je Bohinc dejal, da jim nista bili naklonjeni koalicijski partnerici ali pa stanje v družbi.

Kot gost je na seji sveta nastopil vodja projekta Slovensko javno mnenje prof. dr. Niko Tos, ki naj bi »po lastni presoji izbral teme, ki bi jih ZLSD utegnili vključiti v svoj program«. Kot teme, ki so v zavesti Slovenca najbolj izpostavljene, je Tos omenil zaposlovanje, socialno varnost in strah pred izgubo službe, s čimer se po identificiranju problemov Slovenci in Slovenke uvrščajo v družbo pripadnikov zahodnoevropskih narodov.

Antisa Korljan

## MINISTRSTVO ZA PRAVOSODJE / POROČILO O DELU V LANSKEM LETU

### Sodišča še vedno mučita veliko dela in premalo sodnikov

*Na razpravo v državnem zboru čaka že trinajst zakonov*

LJUBLJANA - Naloga ministristva za pravosodje je, da ustvarja primerne razmere za delo sodišč, je na včerajšnji novinarski konferenci dejala ministrica za pravosodje Meta Zupancic, ki je predstavila poročilo o delu ministristva v preteklem letu in nacrte za letos.

V začetku lanskega leta je bila reorganizacija sodstva in državnega tožilstva sicer zaključena, vendar je izvajanje zakona o sodiščih, zakona o državnem tožilstvu in zakona o sodniški službi pokazalo določene nejasnosti oziroma pomanjkljivosti. Zato so lani pripravili noveli zakona o sodiščih in zakona o sodniški službi. Tako kot je leto 1994 zaznamovalo sprejemanje zakonov s področja kazenskega prava, je lansko leto - enako veljalo tudi za letošnje leto - zaznamovalo sprejemanje zakonodaje s področja civilnopravnih razmerij. Tako so bili lani sprejeti štirje zakoni, na prvo oziroma drugo

branje v državnem zboru pa čaka še trinajst zakonov, ki so po besedah državnega sekretarja za pravosodje Jozeta Gradnika nadaljevanje obravnav iz preteklih let ali pa predlogi novih zakonov. Med njimi bodo posebne razprave delezni predlog zakona o prekrških, predlog zakona o odgovornosti pravnih oseb za kazniva dejanja in predlog zakona o lastnini in drugih stvarnih pravicah. Po Gradnikovem mnenju bo največ prahu dvignil zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o sodniški službi, saj je bistvena hiba pri delu sodstva nezasedenost okrajnih sodišč. Med drugimi ukrepi

za izboljšanje stanja naj bi na primer spustili prag za vstop v sodniško prakso za dve leti, in sicer s trideset na 28.

V nadaljevanju so predstavniki ministristva za pravosodje postregli s statističnimi podatki, ki dokazujejo slabo kadrovsko zasedbo sodišč. Tako je bilo 30. septembra lani na okrajnih sodiščih od 212 sodniških mest zasedenih le 176, na okrajnih sodiščih pa jih je bilo od 277 zasedenih le 188. Najbolj kritično stanje je trenutno v Slovenj Gradcu, Kranju, na Ptuj, v Slovenski Bistrici in tudi v Ljubljani, kjer je od skupnega števila sodniških mest zasedenih le 45 odstotkov. Slovenska sodišča se ubadajo tudi z velikim številom neresenih zadev. Tako je bilo prvega januarja lani na okrajnih sodiščih 89.390 neresenih zadev, od tega je

bilo največ gospodarskih pravnih zadev, na okrajnih sodiščih pa je bilo neresenih kar 201.091 zadev.

Svetovalec vlade in predsednik komisije za pogoje izpuste Miha Wohinc je dejal, da se v trinajstih kazenskih poboljševalnih zavodih in prevzgojnem domu za mladoletnike srečujejo predvsem s težavami tehnične narave, glede izvrševanja kazenskih ukrepov pa je dejal, da lani niso ugodili nobenemu pomilostitvenemu zahtevku posameznikov, da pa so ob dnevu samostojnosti pripravili 28 predlogov za pomilostitev po uradni dolžnosti. Postregel je tudi s podatkom, da je bilo prvega januarja letos v trinajstih zavodih, v katerih je trenutno prostora za 1095 zapornikov, zaprtih 444 ljudi.

Vesna Vučković



V ŠPETRSKI BENEŠKI GALERIJ BODO V PETEK, 26. t.m., ODPRLI FOTOGRAFSKO RAZSTAVO **FABIA DEVETAKA**. Razstava Listi, oblike, barve bo odprta do 5. februarja, in sicer vsak dan (razen ob nedeljah) od 17. do 1. ure.

## GLEDALIŠČA

### FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

**Gledališče Verdi - Dvorana Tripcovich**  
**Operna in baletna sezona 1995/96**  
 Jutri, 25. t. m., ob 19.00 (red F) bo na sporedu Wagnerjeva opera »Tristan und Isolde«. Ponovitve: sobota, 27.1., 16.00 (red S); nedelja, 28.1., 15.30 (red D); torek, 30.1., 19.00 (red F); četrtek, 1.2., 19.00 (red H). Prodaja vstopnic pri blagajni dvorane Tripcovich (9-12, 18-21).  
**Gledališče Rossetti**  
 Danes, 24. t.m., ob 16: uri (red sreda popoldan): Plexus T »Il prigioniero della seconda strada« Neila Simona. Režija Tonino Pulci, nastopa Massimo Dapporto. V Abonmaju: odrezek 6-rumen.  
 Pri blagajni gledališča (tel. 54331) in v Pasazi Protti (tel. 630063) je v teku predprodaja vstopnic za predstave »Il ritorno di

Scaramouche« (odrezek 18-bel), » Le Troiane« (odrezek 19- bel), »Ma non è una cosa seria« (odrezek 13-moder) in »Un anno nella vita di Giovanni Pascoli« (odrezek 7-rumen).  
 Od 16. do 18.2. bo na sporedu »Il paese dei campanelli« s S. Massiminiem. Predstava izven abonmaja. Niso veljavne izkaznice.  
**Gledališče Cristallo - La Contrada**  
 V soboto, 27. t.m., ob 20.30 premiera F. Verberjevega dela - prevedel v ital. Sergio Jacquer - »La cena dei cretini«. Režija F. Crivelli. V glavnih vlogah G. Pambieri, E. Beruschi.  
**TRŽIČ**  
**Obcinsko gledališče**  
 V ponedeljek, 5. in v torek, 6.2., ob 20.30: J. P. Poquelin in L. de Berardin »Il ritorno di Scaramouche«.

## KOROŠKA

#### CELOVEC

Mestno gledališče: danes, 24. t. m., ob 19.00 Mozart »Die versteckte Gärtnerin«. Jutri, 25. t.m., ob 20.00 J. Strauss »Netopir« - opereta; ponovitve v soboto, 27. t.m. ob 19.30; ob 20.00 - Gostovanje »Kaiser Joseph II. und die Bahnwärterstocher« - scensko branje z B. Jeschenkom.

Dvojezična trgovska akademija (Janežičev trg 1) - danes, 24. t.m., od 9.00 do 15.00 - dan odprtih vrat »Zaključena poklicna izobrazba, možnost studija, priznanje EU-diploma«.  
**HODIŠE**  
 Pri Svetiju na Pleserki (Gostilna Allesch) - V soboto, 27. t.m., ob 20.00 - Hodiski ples, igrajo Koroski muzikanti.

## RAZNE PRIREDITVE

### FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

#### ZGONIK

**Sportno kulturni center:** v nedeljo, 28. t. m., ob 18. uri vabi Zadruga Ars Nova na »Vanka in Tonca show«, ob 10-letnici delovanja.

#### TRST

**Glasbena akademija (Ul. Torino 22/II. nadstr.)** sporoča, da 26. januarja ob 20.30 se prične tečaj za zborovodje in skladatelje, ki ga vodi S. Sacher. Za informacije telefonirati na st. 040/313124 ali 312513.

## GLASBA

#### TRST

**Gledališče Rossetti**  
**Trzasko koncertno društvo**  
 V ponedeljek, 29. t.m., ob 20.30 recital sopranistke Gemme Bertagnolli in pianista Antonia Ballista.  
 V četrtek, 15. februarja 96, ob 21.00 - Koncert Francesca GUCCINIJA. Izven abonmaja.  
**Dvorana Tripcovich**  
 Danes, 24. t. m., ob 18. uri »Ura z...«; srečanje z baritonom Ursom Markusom, ki nastopa v operi »Tristan und Isolde« v vlogi Kurwenalda. Na klavir ga bo spremljala Nataša Kersevan.  
**Gledališče Miela**  
**XXVII - Koncertna sezona Glasbene mladine Italije**  
 Jutri, 25. t.m., ob 20.30 bo na sporedu koncert pianista Andrea Padova. Na sporedu Bach, Chopin in Liszt.  
 Naslednji koncert bo v četrtek, 8. februarja 1996 - Nastopila bosta Ennio Guarrato (kita-

ra) in Aleksander Rojc (klavir). Na sporedu Weber, Carulli in Diabell.  
**»No man's Land«**  
 Do 31. t.m. se bo v gledališču Miela v sklopu prireditve Filmskega festivala Alpe Adria zvrstilo 8 glasbenih in filmskih srečanj.  
 V soboto, 27. t. m., ob 21. uri koncert Francisca Bebeya.  
**Kavarna Tommaseo**  
 Danes, 24. t. m., ob 22. uri koncert s skupino Forma viva jazz trio & Mojca Maljevac.  
**Gledališče Cristallo**  
 V petek, 26. t. m., ob 20.30 koncert godb občinskih rikeatorijev Gentili in Toti, ki ju vodi Roberto Tramontini ter PZ devinskega Zavoda združenega sveta. Vstop prost.

#### GORICA

SCGV E. Komel - Koncertna sezona 1995/96  
 Jutri, 25. t. m., ob 20.30 Glasba 19. stoletja v goriskih arhivih. Izvajalci Alessandro Arbo in vokalno-instrumentalna skupina.

grafske razstave Fabia Devetaka.

## KOROŠKA

#### CELOVEC

**Dezelna galerija:** Do 28.t.m., razstavlja nizozemski umetnik Karel Appel.  
**Galerija Ars temporis:** razstavlja Jaroslava Kralika in Elizabeta Gross.  
**Hisa umetnikov (Goethe park 1):** do 27. t.m. je na ogled Letna razstava 1995.  
**BV Galerie:** razstavlja Andreass Strasser.  
**BELJAK**  
**Galerija Freihausgasse:** razstavlja Bruno Girolcolli.  
**TINJE**  
**Galerija Tinje:** stalna razstava lesorezov Wernerja Berga in razstava Milana Springerja iz Maribora.  
**ŠENTJANŽ V ROŽU**  
**k-k center-** na ogled je razstava »Pozabljeno taborišče Ljubelj-sever«; Hanzi Weis - foto-grafska razstava o gledališki dejavnosti koroskih Slovencev.  
**BOROVLJE**  
**Posojilnica-Bank** - na ogled je razstava fotografij Hanzija Sasla.

## GLEDALIŠČA



#### SNG LJUBLJANA Erjavčeva 1

Danes, 24. januarja, ob 19.30: W. Allen: **ZAIGRAJ SE ENKRAT, SAM** (foto), za IZVEN (KONTO).



Jutri, 25. januarja, ob 14. uri: Ivan Cankar: **HLAPCI**. Zaključena predstava za srednji soli iz Murske Sobote in Slovenj Gradca.

#### Mala drama

Danes, 24. januarja, ob 20. uri: M. Jesih: **LJUBITI**, za IZVEN in KONTO.

#### I. Horovitz: INDIJC HOCE V BRONX

Jutri, 25. januarja, ob 20. in 22. uri, za IZVEN in KONTO. PREMIERA.  
 Sobota, 27. januarja, ob 20. uri, za IZVEN in KONTO.

#### SNG OPERA IN BALET

**Župančičeva 1, Ljubljana**



Premiera bo jutri, 25. januarja, ob 20. uri. RAZPRODANO!

Gostovanje Plesnega teatra Ljubljana: **DISCIPLINA KOT POGOJ SVOBODE!** Ponovitve: danes, 24., v petek, 26., in nedeljo, 28. januarja, ob 20. uri in 29. januarja ob 21. uri.

#### MESTNO GLEDALIŠČE LJUBLJANSKO, Čopova 14

Alfred Jarry: **KRALJ UBU**  
 Danes, 24. januarja, ob 19.30, za abonma RED 0 in IZVEN.

## CANKARJEV DOM

#### Gledališče

Petek, 26. januarja, ob 20. uri: F. Kafka: **AMERIKA**. Gostovanje Drame SNG Maribor.

Nedelja, 28. januarja, ob 19. uri: B. Slade: **OB LETU OSOREJ**.

#### Glasba

Ponedeljek, 29. januarja, ob 19.30: Koncert japonske skupine TABLATU-RA. Program: stara japonska glasba in glasba evropske renesanse.

Torek, 30. januarja, ob 19.30: **KOMORNI VECER - TROBILNI TRIO:** Stanko Arnold, trobenta; Radovan Vlatković, rog;

## GLASBA

#### KUD FRANCE PREŠEREN Karunova 14, Ljubljana



Jutri, 25. januarja, ob 20. uri: HIC ET NUNC in DICKY B. HARDY.

Petek, 26. januarja, ob 23.30: **KLUBSKI VECER** - Rokenrol party z bendom PIKO & PILOTI.

#### KULTURNI CENTER IVANA NAPOTNIKA, VELENJE

Danes, 24. januarja, ob 17. uri: Pevec in kitarist Jan Plestenjak.  
 Petek, 26. januarja, ob 19.30 v koncertni dvorani Glasbene sole Velenje: Stanko Arnold, trobenta; Branimir Slokar, pozavna; Katharina Kegler, klavir.

#### GRAD FUŽINE LJUBLJANA

Torek, 30. januarja, ob 20. uri: RAMOVŠ CONSORT.

Jutri, 25. januarja, ob 19.30, za abonma CETRTEK in IZVEN.

Jean-Jacques Bricaire: **DOHODNINA** Petek, 26. januarja, ob 19.30, za IZVEN in KONTO. RAZPRODANO.

M. Camoletti: **PRIDI GOLA NA VECERJO** Sobota, 27. januarja, ob 19.30, za IZVEN in KONTO. RAZPRODANO.

#### Mala scena

Tony Dunham: **LJUBEZEN & SEX & TERAPIJA**. Torek, 30. januarja, ob 21. uri. PREMIERA.  
 Četrtek, 1. februarja, ob 21.30, za IZVEN in KONTO.

#### ŠENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE Krekov trg 2, Ljubljana

Petek, 26. januarja, ob 19.30: D. Benfield: **TRIJE »OBRTNIKI«** V SPALNICI, za IZVEN in KONTO.

Nedelja, 28. januarja, ob 16. uri: A. E. Greidanus: **HODL DE BODL**, vesela igra za otroke.

#### LUTKOVNO GLEDALIŠČE LJUBLJANA Krekov trg 2



#### Veliki oder

Jutri, 25. januarja, ob 19.30: B. Jakopič: **VEČER POEZIJE LILI NOVY**, za IZVEN.

#### KUD FRANCE PREŠEREN Karunova 14, Ljubljana

Zijah A. Sokolović: **GLUMAC... JE GLUMAC... JE GLUMAC.** Petek, 26. januarja, ob 20. uri.

Nedelja, 28. januarja, ob 20. uri: Nepopravljivi optimisti: **DOBİ MAKAR SEBI, AKO NEMAS KOME DRUGOM.**

#### LUTKOVNO GLEDALIŠČE MARIBOR Rotovski trg 2

Nedelja, 28. januarja, ob 11. uri: Jan Malik: **ZOGICA MAROGICA**, za otroke od 3. leta naprej.

#### SLOVENSKO MLADINSKO GLEDALIŠČE Vilharjeva 11, Ljubljana



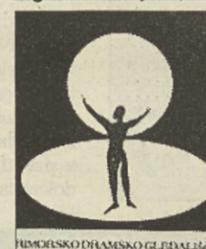
Danes, 24. januarja: G. Büchner: **LEONCE IN LENA**, za IZVEN in KONTO.

#### PREŠERNOVO GLEDALIŠČE KRANJ Glavni trg 6

Arthur Schnitzler: **VRTILJAK**. Predstava studentov AGRFT Ljubljana. Sreda, 31. januarja, ob 20. uri, za IZVEN in KONTO.

#### PRIMORSKO DRAMSKO GLEDALIŠČE

**Trg E. Kardelja 5, Nova Gorica**



Eugene Ionesco: **PLE-SASTA PEVKA**. Režiser Vito Taufer. Gostovanje v Kranju. Danes, 24. januarja, ob 14.00. in 19.30.

Jutri, 25. januarja, ob 19.30. Petek, 26. januarja, ob 19.30. Sobota, 27. januarja, ob 19.30. Sobota, 27. januarja, ob 19.30: T. M. Plavt: **KAZINA**. Gostovanje na Dnevih komedije v Celju.

## RAZSTAVE

#### MODERNA GALERIJA Tomsičeva 14, Ljubljana

V galeriji je do 27. januarja na ogled razstava Johna Baldessarra THIS NOT THAT.

#### NARODNA GALERIJA Puharjeva 9, Ljubljana

V galeriji je do 18. februarja na ogled razstava VTIŠ OBLIJA, stukatura 17. stoletja v Sloveniji.

#### RAZSTAVIŠČE UNION Prešernova 2, Maribor

PRIJATELJSTVO IN SO-DELOVANJE. Razstava nagradjenih del evropskega likovnega natečaja ob dnevu Evrope. Razstava bo na ogled do 2. februarja.

#### GALERIJA ILIRIJA Tržaška cesta 40, Ljubljana

V galeriji do 2. februarja razstavlja Anamarija Smaidek. **GALERIJA ŠOU KAPELICA Kersnikova 4, Ljubljana**



V galeriji je do 7. februarja na ogled razstava japonskega umetnika Rjoicija Hajasija z naslovom ZGODBA BREZ OBJEKTA.

#### JAKOPIČEVA GALERIJA Slovenska 7, Ljubljana

VOJASNICA 4. JULIJ - METELKOVA. Razstava natečajnih del za urbanistično ureditev (do 30. januarja).

#### GALERIJA ŠKUC Stari trg 21, Ljubljana



Borut Hlupič Soya Holland. Ljubezniva vesoljska ladja. Razstava bo na ogled do 31. januarja.

#### GALERIJA KRKA Dunajska 65, Ljubljana

V galeriji je do 25. januarja na ogled razstava slik in skulptur Viljema Jakopina.

#### MESTNA GALERIJA LJUBLJANA, Mestni trg 5



V galeriji je do 9. februarja na ogled razstava akademske slikarke Seke Tavcar.

#### GALERIJA FARA Česta talcev 2, Škofja Loka

V galeriji je do 12. februarja na ogled razstava fotografij-Eda Marusica.

#### AVLA NOVE LJUBLJANSKE BANKE, Trg francoske revolucije 2, Ljubljana

Ciklus OCETJE IN SINOVI MATERE IN HCERE. V galeriji je do 10. februarja na ogled razstava Marka in Mojce Turk.



## NOGOMET

## Azzurri danes proti Walesu

Tekma bo v Terniju

TERNI - V okviru priprav na zaključni del evropskega nogometnega prvenstva se bodo »azzurri« drevi v Terniju pomerili z reprezentanco Walesa. Srečanje se bo začelo ob 20.30.

Mostvi bosta igrali v naslednjih postavitvah:

Italija: Peruzzi, Ferrara, Carboni, Di Matteo, Costacurta, Apolloni, Di Livio, Albertini, Del Piero, Zola, Ravanelli.

Wales: Southall, Symons, Williams, Coleman, Jenkins, Horne, Phillips, Speed, Rush, Blake, Hughes.

Sodnik: Goethals (Belgija); neposredni TV prenos po RAI 1 ob 20.25

## TENIS / ODPRTO PRVENSTVO AVSTRALIJE

## Chanda Rubin izločila Sanchezovo

Monika Seles v četrtfinalu ni imela težav z Ivo Majoli - Tudi Chang že v polfinalu

MELBOURNE - Američanka Chanda Rubin se je z zmago v tretjem nizu s 16:14 nad tretjo nosilko Spanko Arantxo Sanchez Vicario uvrstila v polfinale odprtega prvenstva Avstralije v Melbourneu. Potem ko se je prvi niz končal s 6:4 v korist mlade Američanke in drugi s 6:2 za Katalonko sta igralci za končno odločitev potrebovali kar 30 iger ali dve uri in 22 minut. V polfinalu se je uvrstila tudi prva nosilka Američanka Monika Seles, ki je s 6:1 in 6:2 odpravila Hrvatice Ivo Majoli.

Neprimerno lažje delo je imela Novosadanka Monika Seles, ki je dosegla ze 26. zaporedno zmago v Avstraliji, ob tem, da je v 10 nizih oddala le 17 iger. Zlasti v prvem nizu je Selesova dokazala, da je z nekaj kilo-



Chanda Rubin (AP)

grami manj kot pred pol leta se vedno ena najboljših tenisačic na svetu.

Pri moških si je kot prvi polfinalne zagotovil Amerikan Michael Chang, ki je s 6:0, 6:2 in 6:4 premagal Svedo Mikaela Tillströma. 105. igralec na svetu, ki je prav

gotovo eno največjih presečenec Melbournu. Z zmago v osmini finala nad tretjim nosilcem Avstrijcem Thomasom Musterom je dosegel svoj največji uspeh kariere in se bo na prihodnji lestvici ATP spustil med prvih sto na svetu. Nasprotnik Changa v polfinalu bo zmagovalec dvoboja med Američanom Jimom Courierjem in Andreom Agassijem, ki so ga zaradi hudega dežja prekinili pri stanju 5:4 in 15:15 za Courierja.

**Izidi četrtfinala - ženske:** Monika Seles (ZDA, 1) - Iva Majoli (Hrv, 7) 6:1, 6:2; Chanda Rubin (ZDA, 13) - Arantxa Sanchez (Spa, 3) 6:4, 2:6, 16:14; **moški:** Michael Chang (ZDA, 5) - Mikael Tillström (Sve) 6:0, 6:2, 6:4; Jim Courier (ZDA, 8) - Andre Agassi (ZDA, 2) 5:4 - prekinjeno.

## TESNEJŠI STIKI MED ZSŠDI IN ITALIJANSKO UNIJO

## Organizacija športa v okviru IU sledi našim izkušnjam

»Organizacija športne dejavnosti v italijanskih skupnostih: za stalno športno dejavnost.« Taka je bila tema enodnevnega seminarja, ki ga je Italijanska unija (IU) organizirala v soboto v Vodnjanu pri Pulju z namenom, da bi se v večji meri vzpodbudila športno dejavnost med pripadniki italijanske narodnostne skupnosti, ki živi v Sloveniji in Hrvaški.

Po uvodnih referatih, ki so jih imeli odgovorni za telesno kulturno pri IU Sergio Delton, predsednik ZSSDI Jure Kufersin, profesor iz Umaga Silvano Pelizzon in deželni predsednik UISP Luciano Lamberti, se je v popoldanskih urah razvila zivahna diskusija, ki je dokazala kako raste v vrstah italijanske narodne skupnosti interes za športno dejavnost, saj so uvideli, da jim je ta lahko v veliko pomoč pri uveljavljanju narodne identitete. Športna dejavnost med Italijani v Sloveniji in Hrvaški je že precej razvita in posamezniki dosegajo tudi dobre rezultate, vendar ne v sklopu klubov, ki bi delovali v okviru organiziranosti narodne skupnosti. Zato so si zadali ambiciozen program ustanavljanja vsaj nekaj klubov, v katerih bi razvijali, tako kot se dogaja pri nas, ne samo športno dejavnost ampak tudi tudi narodne pripadnosti. Pri tem jim bodo se kako kori-

stne izkušnje sportnikov iz vrst slovenske narodne skupnosti v Italiji, ki so vse te začetne težave že prebrudili pred nekaj desetletji. V tem smislu se bodo stiki med ZSSDI in Unijo v bodoče okrepili in dobili trajnejše oblike. Med drugim je Sergio Delton predlagal športne igre manjšin, ki živijo na našem področju v Italiji, Sloveniji, Hrvaški in Avstriji. Seminarju je prisostvoval tudi predsednik IU Giuseppe Rota, ki je poudaril pomembnost športa za ohranitev in uveljavitev narodne skupnosti in potrdil, da bo vodstvo organizacije maksimalno podprlo prizadevanja in napore sportnikov.

V večernih urah pa so v istem kraju nagradili najboljše italijanske sportnike za leto 1995. V posameznih kategorijah so zmagali: mlade nade: Fausto Budicin (nogomet) in Nedeljka Mataija (atletika); kadeti: Raul Privileggi (plavanje) in Sabina Klabet (tenis); mladinci: Tomy Senčić (veslanje in atletika) ter Barbara Fatur (plavanje); člani: Erik Tul (veslanje) in Vesna Dekleva (jadranje). Kot športni delavec je bil nagradjen Sergio Delton. Nagrajevanju so prisostvovali tudi številne osebnosti iz naše dežele med katerimi naj onemimo deželnega predsednika CONI Emilia Fellugo.

K.G.

## NOVICE

### Evropski košarkarski pokali: za Buckler še ni vse izgubljeno

MILAN - V eurokupu ima bolonjski Buckler še nekaj upanja za uvrstitev med osem najboljših. Jutri mora premagati Benficio, nato pa naslednji teden v Tel Avivu se Maccabi Benetton ima manj skrbi, toda v Leverkusnu ga proti Bayerju nedvomno čaka težko delo.

V Koračevem pokalu pa bo že padla odločitev o polfinalistih. Teamsystem in Stefanel sta z zmago v Pesaru in Vareseju že v veliki prednosti, toda Scavolini in Cagiva se ne predajata vnaprej.

### Poraz Smelta Olimpije

WLOCLAWEK - V 9. krogu evropskega pokala je včeraj slcovenki prvak Smelt Olimpija gostoval v Wloclaweku, kjer je izgubil z domačim WTK Nobiles s 97:85 (53:50).

### Asprilla vse bližji Newcastlu

PARMA - Vse kaže, da je ločitev med Parmo in kolumbijskim nogometašem Faustinom Asprillo vse bližja. Vodilna ekipa angleškega prvenstva Newcastle je namreč zanj ponudila skoraj 17 milijard lir in kot je izjavil sam Asprilla, manjka samo se njegov podpis pod dogovorom.

## SUPERVELESALOM ZA SP

## Avstrijec Hans Knauss slavil drugič v karieri

VALLOIRE - Avstrijec Hans Knauss je v Valloireu osvojil prvo mesto v moskem superveleslalomu za točke svetovnega pokala v alpskem smučanju. To je po veleslalomski zmagi v Alta Badii (12. decembra 1995) njegova druga zmaga v karieri. Drugo mesto je z 0.26 sekunde zaostanka osvojil Norvežan Atle Skaardal, tretji pa je bil Sved Fredrik Nyberg, ki je za zmagovalec zaostal nadaljnji dve stotinki.

**Izidi:** 1. Hans Knauss (Avt) 1:01.29, 2. Atle Skaardal (Nor) 1:01.55, 3. Fredrik Nyberg (Sve) 1:01.57, 4. Günther Mader (Avt) 1:01.63, 5. Alessandro Fattori (Ita) 1:01.71, 6. Luc Alphand (Fra) in Daron Rahlves (ZDA) 1:01.72, 8. Kjetil-Andre Aamodt (Nor) 1:01.92, 9. Peter Runggaldier (Ita) 1:01.93, 10. Kristian Ghedina (Ita) 1:02.01

**Vrstni red v svetovnem pokalu - superveleslalom (po treh tekmah):** 1. Atle Skaardal (Nor) 200, 2. Hans Knauss (Avt) 189, 3. Lasse Kjus (Nor) 180, 4. Fredrik Nyberg (Sve) 141, 5. Richard Kröll (Avt) 125; **skupno (26):** 1. Lasse Kjus (Nor) 956, 2. Günther Mader (Avt) 753, 3. Michael von Grünigen (Svi) 726, 4. Hans Knauss (Avt) 666, 5. Alberto Tomba (Ita) 616.

## NAMIZNI TENIS / PO TEKMI V COCAGLIU

## Kljub porazu krasovke povsem zadovoljile

### Zenska A1 liga

Kot smo že na kratko poročali o gostovanju Krasovih prvotigasic v Coccaglio, so obstajale možnosti, da bi Kras Adria Caravan lahko remiziral z državnim prvakom. V drugem delu je Coccaglio vključil v igro 14-letno kitajko Chen, ki pa je oba dvoboja izgubila. Res pa je, da je morala Ana Bersan vložiti v prvi dvojni sobotnega večera z njo mnogo vzdržljivosti in koncentracije, Wang pa z rojakinjo ni imela problemov, pač pa je nekoliko prelahko začela

dvojni z najboljšo nasprotnikovo igralko Merendo, cetudi tu ni bila pod vprašajem zmaga Krasove Kitajke. Prva Krasova postava je torej dosegla tri točke in zal je rezultat ostal pri njih. Druga jakostna ekipa sestričen Milic je namreč imela trikrat lepo pri ložnost za uspeh. V borbi z zrelima in renomiranima igralkama, kot sta Analisa Dini (st. 18) in Giorgia Zampini (st. 12), katerih dvojni so vsi terjali dodatni niz, je Katja Milic je v Coccaglio igrala s tisto za-

grizenostjo, kot so jo navajeni doma ob najboljših priložnostih. Tudi Vanja Milic se je izkazala s svojo karakterno igro. Tekme so bile dopadljive tudi za gledalce in rezultat je bil stalno negotov. Vanja je izgrala obema nasprotnicama set, Katja Zampinjevi. V končni fazi so slavile prekaljene nasprotnice. Poraz z državnim prvakom ni pekoč, Kras Adria Caravan pa je obdržal peto mesto med prvotigasic in stopa naprej po zadržani poti.

Izidi 8. kroga: Coccaglio - Kras Adria Caravan 6:3, Fiamma Archimede Messina - Fiamma Al Ar Messina 6:3, Castellana Castelfoglio - Che Lin Messina 6:1, San Marco - Angera 0:6.

Vrstni red po 6. krogu: Castellana 16, Fiamma Al Ara in Coccaglio 11, Angera 10, Kras Adria Caravan in Fiamma Archimede 7, San Marco 2, Che Lin 0 točk.

### Zenska B liga

Izidi 7. kroga: Edera Forli - Flash Club Serentino 5:0, Fus Sassari - Linus Arezzo 1:4, Kras Corium - Juvenes Serravalle San Marino 1:4.

Vrstni red po 9. krogu: Juvenes 12, Edera in Kras Corium 11, Linus 10, Flash Club in Cus 8 točk.

### Moska C1 liga

Izidi 9. kroga: Rangers San Rocco Videm - Azzurra Gorica 4:5, Kras Activa - Fincantieri Ts 5:2, Cus Videm - Pellicana Ts 5:0, Vicenza - Quartiere 7 Padova 3:5.

Vrstni red po 9. krogu: Azzurra 16, Rangers, Quartiere 7 in Fincantieri 15, Cus in Vicenza 13, Kras Activa 11, Pellicana 10.

### Zenska C1 liga

Izidi 5 kroga: Kras - Cus Videm 1:4, Chiadino - San Giovanni Basedo 2:3.

Vrstni red po 5. krogu: Kras 9, San Giovanni 8, Cus 7, Chiadino 6.

## Obvestila

SD POLET vabi na redni in izredni občni zbor, ki bo v ponedeljek, 29. t.m., ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v Prosvetnem domu na Opcinah.

SZ ZARJA - lokostrelski odsek vabi mlade, da se preizkusijo v lokostrelstvu. Informacije od 17.30 do 18. ure na št. 226261 (Moreno).

SK DEVIN priredi v nedeljo, 28. t.m., IX. Pokal prijateljstva treh dežel, ki bo v Trbizu. Prijave sprejemajo na tel.st. ali faxu 220423 do 12. ure 25. t.m. Toplo vabljeni vsi zamjski smučarji. Istocasno klub sporoča, da prireja istega dne tudi avtobusni smučarski izlet. Za informacije in prijave poklicati št. 200782 (Franco) in 200236 (Bruno).

SK BRDINA organizira v nedeljo, 28. t.m. avtobusni izlet v Trbiz ob priliki pokala prijateljstva dežel. Vpisovanje na sedežu kluba, Proseška ul. 131 na Opcinah v četrtek, 25. t.m., od 19. do 20.30. Za informacije tel. na št. 212859 ali 299573.

## NOGOMET / DEŽELNO IN POKRAJINSKO PRVENSTVO ZA MLADINCE

## Juventina, Primorje in Vesna ostali praznih rok

Naraščajniki združene ekipe Zarja Adriaimpex nadaljujejo z uspešnimi nastopi - Tekme Gaja - Kras ni bilo

MLADINCI DEŽELNO PRVENSTVO **Juventina - Pro Gorizia 0:2 (0:0)** JUVENTINA: Zanier, Pibiri, Frutti, Milotti, Trampus, Franchi, Padovani, Gallo, Ballaben, Macuzzi, Izzo.

Standreško moštvo je proti premočni Pro Gorizii izgubila le z dvema goloma razlike in je s prikazano igro povsem zadovoljila. Nasa ekipa je po 20 minutah celo ostala le z desetimi nogometasi na igrišču, ker je bil izključen Izzo.

Z zvrhano mero poztvovalnosti in borbenosti pa je Juventini uspelo držati v sahu nasprotnike do sredine drugega polcasa, ko je padel prvi gol. Deset minut pred koncem pa so gostje dosegli se drugi zadetek. Tudi gostitelji so imeli nekaj priložnosti za gol.

OSTALI IZIDI: Aquileia - S. Canzian 1:1, Cormonese - San Sergio 1:2, Ponziana - Mossa 1:0, Ronchi - Gradese 4:0, Sangiorgina - San Luigi 0:3, Staranzano - Itala S. Marco 3:0

VRSTNI RED: Pro Gorizia 40, Ronchi 39, San Sergio in Ponziana 36, Juventina 28, San Luigi 27, Sangiorgina in S. Canzian 23, Staranzano 17, Aquileia in Itala S. M.13, Cormonese 9, Mossa 8, Gradese 6.

POKRAJINSKO PRVENSTVO

**Opicina - Primorje 5:1 (3:0)** Strelec za Primorje: v 86. min. Ostrouska.

PRIMORJE: Murri, Ferfolja, Lovrečić, Luksa, Fattorello, Braini, Ban, Kuk (v 70. min. Emili), Turk, Husu, Ostrouska.

Na zasneženem openskem igrišču so naši mladinci doživeli nov poraz in sicer proti lanskemu prvaku Opicini. Nasi so igrali v zelo okrnjeni postavi in se niso uspeli enakovredno upirati domačinom, ki so zaključili ze prvi del z visokim vodstvom. V nadaljevanju so primorjasi odigrali nekoliko boljše in tudi dosegli častni zadetek z Ostrousko, ki je preusmeril v mrežo odbito zogo.

Kljub porazu je bil trener Franzot zadovoljen s svojimi varovanci, ki so pokazali dobro skupinsko igro, predvsem v zadnjem delu tekme. (Gorazd)

**Montebello Don Bosco - Vesna 2:0 (1:0)**

VESNA: Gruden, Schiavon, Benno (Glavina), Toncich, Vascotto, Macuglia (Locoselli), Steffé, Varin, perini, Polli (Cividin), Rodela.

Krski mladinci so izgubili lepo priložnost, da bi osvojili vsaj točko proti Montebellu. Vesnini nogometasi pa so pokazali premalo volje do zmage in vsi, razen vratarja Erika

Grudna, so igrali pod svojimi sposobnostmi.

OSTALI IZIDI: Sistiana - Zaule 6:0, Olimpia - Edile 7:1, Costalunga - Domio 1:0, Muggia - Sant'Andrea 0:4, Portuale - Chiarbola 4:3.

VRSTNI RED: Domio 34, Costalunga in Domio 29, Opicina 28, Olimpia 27, Sant'Andrea 26, Portuale 22, Edile 20, Sistiana 16, Mont. D. Bosco 12, Zaule 11, Chiarbola 10, Primorje 8, Vesna 6.

### NARASCAJNIKI

**CGS - Zarja Adriaimpex 0:4 (0:3)** STRELCI ZA ZARJO ADRIAIMPEX: Ota, Karis, Semec, Sustersic.

ZARJA ADRIAIMPEX: Damjan Gregori, Zornada, Bukavec, Jan Gregori, Krizmancic (Skrlj), Semec, Manzin, Karis, Martini, Ota (Curman), Sustersic (Ostrouska), 12 Babuder, Lorenzi.

Tekma se je odlocila ze v prvem polcasu, ko je nasa združena ekipa Zarja Adriaimpex kar trikrat zatresla mrezo trzasega moštva CGS, ki pa sodi med slabše ekipe. Zmaga ni bila nikoli v dvomu, saj so fantje od začetka do zadnjega sodnikovega zvižga imeli pobudo v svojih rokah ter prisilili nemočnega nasprotnika, da se je samo branil.

Kljub temu smo morali počakati do dvajsete minute, da je Ota le uspel premagati vratarja domačih.



## PLAVANJE / TUDI DRUGI USPEŠNI

## Borov plavalec Matteo Feruglio za las zgrešil normo za nastop na DP

Močno popravil svoje dosežke

Najboljši Borov plavalec Matteo Feruglio (na sliki) letošnje sezone ni pričel najboljše, na nedeljskih kvalifikacijah za deželno prvenstvo v absolutni kategoriji v kraju San Vito al Tagliamento pa je spet zablestel v polni luči. Na razdalji 100 m prsno je samo za sekundo zgrešil veliki met - normo za nastop na državnem prvenstvu v kategoriji dečkov. Feruglio je omenjeno razdaljo preplaval v 1:16, 1 in svoj prejšnji najboljši rezultat (ter seveda tudi društveni) popravil za dobri dve sekundi. Feruglio ima do konca marca še nekaj priložnosti, da doseže uvrstitev na državno prvenstvo, tak rezultat pa bi hkrati pomenil tudi nov kvaliteten skok v delovanju mladega Plavalnega kluba Bor, ki je sele lani dosegel popolno uveljavitev na deželni ravni, zdaj pa ima možnost, da celo preseže ta okvir.

V San Vito se je Feruglio v prsnem slogu izkazal tudi na dvakrat daljši razdalji, ki jo je preplaval v 2:46, 0. Izboljšal se je za 3, 7 sekunde, poravnil pa je tudi svoje dosežanje dosežke na 200 prosto (2:20, 8) in 200 mešano (2:34, 6). Christian Chirani je svoj najboljši rezultat dosegel na 100 m prosto (1:03, 6), izboljšal pa se je tudi na dvakrat daljši razdalji. Marko Zupan je na 100 m prosto dosegel čas 1:16, 7.

Med dekleti je Biserka Cesar kar za osem sekund izboljšala svoj osebni rekord na 200 m prosto (2:36, 8), napredovala pa je tudi na 100 m prosto. Kljub temu, da je komaj prebolela bolezen, se je solidno odrezala tudi Nicoletta Corossez (100 hrbtno 1:21, 89).

Konec tedna se bo skupina plavalcev PK Bor Folijaplast udeležila mednarodnega mitinga v kraju Bad Reichenhall.



## ODBOJKA / V ŽENSKIH MLADINSKIH PRVENSTVIH NA TRŽAŠKEM

## V vseh prvenstvih očitna premoč slovenskih šesterk

Naše ekipe nadaljujejo z uspešnimi nastopi - Koimpex po napovedih gladko dobil derbi z Bregom - Pri naraščajnicah Kontovel ugnal Slogo

## MLADINKE

Sloga B - SGT 3:0 (15:5, 15:0, 15:6)

SLOGA B: Canziani, Cauter, Diguida, Milic, Sosic, Strajn, Zagar.

V tem kolu se je mlajša Slogina ekipa pomerila z zadnje uvrščeno, ki je za nameček prišla v Repen z zelo mlado postavo in njene igralko niso bile nasim niti približno dosegle. To se jasno odraža tudi v rezultatu, ki je sam dovolj zgovorno prica o poteku tekme, ki je bila za slogasice v bistvu le lažji trening. (INKA)

Koimpex - Breg 3:0 (15:2, 15:3, 15:1)

KOIMPEX: Babudri, Blazina, Furlan, Grgic, Kalc, Kocjancic, Kufersin, Mamillo, Mauro, Molassi, Sosic.

BREG: Carboni, Druzina, Pettrosso, Rodella, Tercon, Orlando, Cok, Kriti, Sancin.

V mladinskem prvenstvu je bil tokrat na sporedu slo-

venski derbi. Koimpex, ki se bori za osvojeitev pokrajinskega naslova, si seveda ne sme privoščiti nobenega podcenjevanja, ki bi lahko privedlo do nepotrebnega spodrsnjaja. V nedeljo so tako igralko zaigrale zelo zbrano in Brezanke, ki so vse precej mlajše od slogasic, so bile proti tako razpolozenemu nasprotniku res brez moči. (INKA)

Bor Friulexport - Volley 93 3:0 (15:4, 15:13, 15:6)

BOR: Gruden, Zadnik, Bogatec, Flego, Macho, Rogelja, Sadlowski, Fajman, Z. in J. Milicevic, Sternad, Virgiglio.

Tudi v tretjem kolu povratnega dela so Kalceve varovanke dosegle gladko zmago.

Prvi in tretji set je bil trdnost v rokah borovk, v drugem nizu pa so nase nekoliko zapale, kar bi jih lahko drago stalo. Na koncu seta pa so vendarle pokazale, kdo je

boljši. (Dejan)

Ostali izid. 10. kola: S. Andrea - Nuova Pallavolo 0:3. Vrstni red: Koimpex 20, Bor Friulexport 18, NPT 14, S'Andrea 10, Volley 93 8, Sloga B 6, SGT in Breg 2.

## DEKLICE

Skupina A  
Breg - Nuova Pallavolo 3:0 (16:14, 15:10, 15:6)

BREG: Carboni, Sancin, Rodella, Tercon, Bet, Orlando, Cossutta, Kalc, Slavec, zeriali, Cok.

Brezanke so vknjizile četrti zmag, za katero pa so morale kar posteno potruditi. Po dobrem začetku (8:0) so namreč popustile, vendar le osvojile prvi set na razliko. V nadaljevanju pa so gostje vodile ze z 10:1, ko so igralko Brega zaigrale bolje (servis, napad) in nato z delnim izidom 14:0 osvojili drugi niz in nato se tretjega (Noemi)

Oma - Koimpex 0:3 (4:15, 3:15, 10:15)

KOIMPEX: Canziani, Cauter, Diguida, Furlan, Kovacic, Milic, Sosic, Strajn, Zagar.

Koimpexove deklice so bile v tem kolu sedmic zapored uspešne in so seveda še vedno na prvem mestu na lestvici. Tekma ni bila posebno privlačna, saj je bila razlika med ekipama prevelika, domaćinke pa so osvajale točke le tedaj, ko je pri Koimpexu popustila koncentracija. Končni izid ni bil seveda nikoli v dvomu, saj so bila nasa dekleta vseskozi v vodstvu. (INKA)

Ostali izid: Sant'Andrea - Ricreatori 0:3. Vrstni red: Ricreatori in Koimpex 12, Breg 8, Oma in NPT 4, S'Andrea 0 (Ricreatori in Koimpex imata tekmo manj)

Skupina B  
Sgt - Kontovel 0:3 (11:15, 2:15, 8:15)

KONTOVEL: Skrk, Sossa, Starec, Kobau, Obad, Ferluga, Kante, Milic, Battigelli.

Kontovelke so v začetku tekme podcenjevale nasprotnika, ki so ga v prvem delu najlažje premagale. Ena od igralk Sg je presenetila z ostrimi servisi in gostiteljice so povedle kar z 11:3, toda Kontovel je nato odločno reagiral in povsem nadigril Trzacaanke. Nase igralko so postregle z dobrim nastopom, čeprav so v zadnjih casih zaradi bolezn manj trenirale.

Nuova Pallavolo Trieste A - Bor 0:3 (3:15, 3:15, 5:15)

BOR: Smotlak, Pozar, Furlani, Macho, Sadlowski, Frandolic, Krasevic, Rogelja, Milicevic, Flego.

Borove deklice nadaljujejo s serijo uspešnih nastopov in proti ekipi Pallavolo Trieste nanizale novo zmago. Čeprav Nuova Pallavolo Trieste je bil skromen nasprotnik, so nase igralko ze od prvega sodnikovega zvižga zaigrale zelo dobro v vseh elementih ter v vseh treh setih vsilile nasprotnicam svojo igro. Gladka zmaga pa tako ni mogla uiti. Za prikazan nastop pa zaslužijo pohvalo vse borove

igralko. (Dejan)

Ostali izid: 9. kola: Altura - Virtus 1:3. Vrstni red: Bor Friulexport 16, Kontovel 12, Virtus 12, Altura 6, NPT A 4, Sloga B in SGT 0.

## NARASČAJNICE

Skupina A  
Kontovel A - Sloga 3:0 (15:3, 15:5, 15:10)

KONTOVEL: Starc, Antonini, Milic, Battigelli, Bukavec, Gollia, Kosmina, Vitez.

SLOGA: Ban, Bianchi, Carli, Možina, Pangerc, Sosic, Sossi, Hrovatin, Simeone.

Derbi med ekipama iste starosti se je koncal z gladko zmago Kontovelk, ki so bile boljše v vseh elementih. Slogasice so zaigrale borbeno, posebno v obrambi, a na mreži so bile proti Kontovelkam brez moči. Stroga sodnica je Slogi piskala veliko število prekrskov na servisu.

Ricreatori - Sokol 3:0 (15:6, 15:4, 15:5)

SOKOL: Peric, Santini, Leghissa, Semec, Kosuta, Langetti.

Nabrezinke, ki v tem prvenstvu nastopajo brez večjih ambicij, so dozevale pričakovani poraz. Ekipa doslej praktično sploh se ni trenirala skupaj, zato kaj več tudi ni bilo pričakovati.

Sloga A - Ricreatori

Tekmo 3. kola v Repnu niso odigrali, ker se nasprotnice niso predstavile na igrišču. Tekmo bo komisija verjetno dosodila Slogi v korist.

Ostali izid 2. kola: Nuova Pallavolo - Sgt 3:0; Vrstni red: Kontovel in Ricreatori 6, Sloga A in NPT 3, Sokol in SGT 0.

## Skupina B

Izida 2. kola: S. Andrea - Nuova Pallavolo 0:3, Virtus - Altura 1:2. Vrstni red: Sloga B in Altura 5, NPT in Virtus 4, S'Andrea in Oma B 0.

## Skupina C

Bor - Breg 0:3 (2:15, 0:15, 8:15)

BOR: Carpani, Ciacchi, Zompicchiatti, Husu, Stanic, Derganc, Cunja, Bevilacqua, Laurenčić.

BREG: Cossutta, Mingot, Kalc, Zerjal, Slavec, Zeriali, Gregori, Derganz, Knez, Babic, Koren, Benedetti.

V drugem kolu prvenstva naraščajnic je bil ze na sporedu derbi med Borom in Bregom. Po pričakovanju so zmagale brezanke, ki proti mlajšim borovkam niso imele večjih težav. Borove odbojkarice, ki nastopajo v tem prvenstvu v glavnem z igralkami letnika 83, so se skušale po svojih močeh upirati mnogo bolj uigranim in tehnično podkovanim brezankam, ki so v tej tekmi dokazale, da imajo solidno sesterko. In to jim je bolj uspelo v tretjem nizu, kot so se otrešle odvečnega strahu in nanizale več točk. Vsekakor pa tudi to srečanje je služilo kot nabiranje prepotrebnih izkušenj za bodoče lažje nastope. (Dejan)

Kontovel B - Ricreatori A 1:2 (11:15, 15:8, 9:15)

KONTOVEL B: Hrovatin, Starec, Kocjan, Kralj, Emili, Picciola, Zuzic, Praselj.

Druga Kontovelova ekipa je spet zaigrala borbeno in kljub porazu v celoti izpolnila pričakovanja. Napredek je viden tako na treningih kot na tekmah, pozabiti ne smemo namreč, da večina igralk letos prvič igra.

Ostali izid 2. kola: Nuova Pallavolo - Oma A 0:3. Vrstni red: Breg 6, Ricreatori 5, Oma 4, Kontovel 3, Bor in NPT 0

## ODBOJKA / MLADINCI IN DEČKI

## Združeni ekipe Bora in Sloge na vrhu

Koimpex zanesljivo vodi pri mladincih, Körtling spet gladko slavil pri dečkih

## MLADINCI

Koimpex - Nuova Pallavolo 3:0 (15:2, 15:11, 15:7)

KOIMPEX: Frulanic (5 točk, 7 menjav, 0 zg. ser., 1 toč. nasp., 3 asi), Sustersic (3, 3, 2, 0, 1), Cuk (2, 1, 1, 2, 1), Drasic (3, 5, 1, 3, 3), Ritosa (1, 6, 2, 4, 1), Furlani (3, 3, 2, 2, 0), Mauri (0, 5, 2, 1, 0), Smotlak (0, 0, 0, 1, 0).

Nasprotnik: 19 napak, 9 zgr. ser.; trajanje setov: 13, 20 in 16 min.

Združene moči Bora in Sloge so tudi povratno srečanje s trzasko sesterko Nuova Pallavolo zmagale brez večjih težav in tako se naprej vodijo na začasnih lestvicah z dvema točkama prednosti. Nedeljsko srečanje sicer ni bila nobena poslastica za ljubitelje te sportne panoge. »Rdci« so igrali nemotivirano in posledica tega je bil slab sprejem in seveda neučinkovit napad. Nasprotnik se je sicer skušal upirati, vendar zaradi enostavne igre, ki je tudi uspavala koimpexovce, ni imel

uspeha. Očitno postaja, da združena ekipa nima resnejšega tekmeca v tem prvenstvu in samo kaka »nepremišljena neumnost« lahko prepriča drasicemim varovancem nastop na deželni finalu. Čeprav igrajo nemotivirano, pa pa vendarle beležimo napredek celotne ekipe, od katere lahko, če bo nadaljevala tudi v naslednjih prvenstvih, pričakujemo več pozitivnih presenečenj. (Marij)

Volley Club - Körtling 3:0 (15:4, 15:7, 15:8)

KÖRTLING: Krnec, Mikolj, Milic, Peterlin, Spetic, Stopar.

Körtlingovi fantje so tokrat nastopili krepko okrnjeni, a se kljub temu niso ze vnaprej vdali v usodo. Starejšim in fizično boljšim nasprotnikom so se upirali kolikor je bilo v njihovi moči in uspelo jim je tudi izvesti nekaj dobrih akcij. (INKA)

Ostala izida 10. kola: Volley 80 - Virtus 3:0, Prevenire - Pallavolo Trieste 0:3.

Vrstni red: Koimpex 20, Volley 80 18, Pallavolo 14, Volley Club 10, NPT 8, Körtling 4, Virtus in prevenire 2 (Volley Club in Prevenire imata tekmo manj)

## DECKI

Körtling - Volley Club 3:0 (15:2, 15:1, 15:2)

KÖRTLING: Bogatec, Mikolj, Milic, Pecar, Peterlin, Savarin, Spetic, Stopar, Skabar.

Tudi v svoji drugi tekmi mlada združena ekipa Bora in Sloge ni naletela na enakovrednega nasprotnika. Igralci Volley Cluba so se sicer skušali upirati vendar brez uspeha. Vsi igralci razen Patrika Savarina, ki se ni povsem okrevale, so stopili na igrišče. Po dosedanjih izidih kaže, da bo boj za pokrajinski naslov doma nase ekipe in trzasko NPT. (INKA)

Ostali izid 2. kola: Virtus - Npt bo 4:2. Vrstni red: Körtling 4, Virtus 2, Volley Club, Volley 80 in NPT 0 (Virtus in Volley Club 1, NPT 2 tekmi manj).

## KOŠARKA / V MLADINSKIH PRVENSTVIH

## Illy premočen za Bor Radensko - Visoke zmage kadetov Jadrana in dečkov Bora ter Kontovela

V naraščajniškem prvenstvu pa so morali borovci in Kontovelci priznati premoč nasprotnikovih peterk

## MLADINCI

Illycaffè - Bor 103:54 (43:34)

BOR: Spadoni 39 (9:18), Jagodic 1 (1:2), Verri, Milkovic, Kovac, Lapelj 4, Bressan, Del Monaco 10 (0:2)

3T Spadoni 2

Borovci so se pomerili z najboljšo trzasko mladinsko ekipo. V prvem polcasu so se nasi odlično upirali bodisi v obrambi kot v napadu, kjer je bil Spadoni res neustavljiv. V drugem delu pa so se močnejši in boljši nasprotniki razigrali in tudi visoko zmagali. (D.J.)

## NARASČAJNIKI

Bor Ediauto - Don Bosco A 66:86 (20:45)

BOR: Tolentino (0:2), Smilovic 11 (1:6), Stokelj 10 (2:4), Santi 15 (1:4), Pussini 6 (4:4), Bosari 8, Krcačič 4, Lovriha 12 (4:10), trener Krecic.

PM 12:30, SON 20.

Proti drugouvrščenemu Don Boscu so Borovi naraščajniki utrpeli prepričljiv poraz, vendar so z igro v glavnem zadovoljili. Za nase je bil tokrat usoden prvi polcas, saj so dosegli samo 20 točk in so imeli v dvajseti minuti kar 25 točk zaostanka. Na igrišče so se v drugem delu nasi vrnili bolj motivirani in so z agresivno obrambo in z učinkovitim napadom polcas zmagali s 46:41. Tokrat bi pohvalili Santija in Lovriho za igro v napadu ter vse igralko za borbenost v drugem polcasu. V prihodnjem kolu bodo Svetovancani igrali v gosteh proti vodilnemu Poggiju.

Kontovel - Don Bosco B 97:109 (54:53)

KONTOVEL: Pavletic 27, Sustersic 2, Doglia 18, Sibelja, Rebula 13, Zagar, Kocjancic, 16, Gregori 21.

fauli skupno 20, tri točke Pavletic 1, Doglia 1, ven za 5 faulov je sel Kocjancic.

V enakovrednem srečanju so morali Kontovelovi naraščajniki priznati premoč druge ekipe Don Bosca. Tekma se je začela dobro za nase, ki so tudi povedli za 15 točk, vendar pa so potem nasprotniki z agresivnejšo obrambo in z boljšim skokom nadoknadili ves zaostanek. V drugem delu je prišla na dan utrujenost Kontovelcev, ki so nastopili tudi v okrnjeni postavi in nasprotniki so povedli za 10 točk

in na koncu tudi zmagali. Kontovelci so igrali dobro v napadu, vendar so v obrambi popustili, tudi ker ni bilo veliko menjav. (R.P.)

## KADETI

Libertas - Kontovel 129:35 (63:14)

KONTOVEL: Baldi 19, Bukavec 2, Lakovic 9, Kocjancic 2, Puntar, Brundula 2, Stoka 1.

Kontovelovi kadeti niso mogli nič proti precej boljsemu Libertasu, ki je ze po prvem delu visoko vodil. V nadaljevanju so Kontovelci zaigrali boljše, vendar razlike niso mogli zmanjšati. Pohvalo za dobro igro zaslužijo Baldi.

SGT - Jadran 51:82 (24:34)

JADRAN: Hrovatin 7, Senica 10, Bogatec 2, Gustin 16, Mura 2, Slavec 31, Petaros 4, Valente 5, Sosic 4, Stefančič 3.

PON: Senica, Sosic; 3T: Hrovatin in Gustin 1.

Jadranovci so sele v drugem delu strli odpor SGT, ki je bil prvih deset minut povsem enakovreden nasprotnik in na začetku celo boljši v skoku. V nadaljevanju so jadranovci uredili svoje vrste in nato zasluženo visoko zmagali. (M.G.)

## DECKI

Bor Ediauto A - Servolana Latte Carso 94:58 (57:26)

BOR: Kafol 17 (1:6), Tolentino, Stokelj 16 (2:5), Kosuta 6, Krnec 6, Lombardo 20 (4:4), Bettio 10, Lovriha 24, Romano 5 (1:4), trener Krecic.

PM 8:19, SON 12.

Okrnjeni borovci so tokrat brez večjih preglavic premagali sibko ekipo Servolane. Rezultat ni bil nikoli v dvomu, saj so nasi ze po prvi četrtini vodili z 38:6. V drugem polcasu so predvsem zaradi utrujenosti popustili, vendar so vseeno visoko zmagali. Tokrat bi pohvalili predvsem Roberta Lombarda, ki je dal 20 točk in je bil zelo natančen pri metanju prostih metov. (Niko Stokelj)

Kontovel - Dopolavoro Ferroviario 103:40 (56:19)

KONTOVEL: Sustersic 15, Doglia 22, Frandoli 12, Sibelja 2, Rebula 15, Zagar 4, Kocjancic 10, Gregori 18, Hrovatin 5.

Kontovelci so v soboto gladko premagali Ferroviario. Ze uvodne minute so pokazale, da bodo domačini odigrali le trening tekmo.

Trener Popovic, ki je tokrat zamenjal odsotnega Medena je poslal na igrišče vse razpoložljive igralko in prav vsi so se vpisali med strelce.

Libertas - Bor Ediauto A 49:100 (20:49)

BOR: Kafol 12 (2:2), Gaburro 8 (4:4), Stokelj 19 (5:6), Cossutta 8, Krnec 12 (4:8), Lombardo 2 (4:4), Bettio 2, Lovriha 23 (3:4), Romano 8 (4:5); trener: Krecic.

PM 26:33, PON Cossutta, SON 25.

Borovi decki so v zaostali tekmi proti Libertasu dosegli dokaj gladko zmago. Ze v prvi četrtini so nasi spravili rezultat na varno, saj je bil izid v 10. min. 10:30. Krecicevi varovanci pa so nadaljevali z dobro igro in z natančnim izvajanjem prostih metov, kar je bilo v prejšnjih kolih sibka točka Svetovancanov. Tokrat so vsi borovci imeli priložnost, da se vpisejo med strelce. V zadnji četrtini so nasi pokazali kar nekaj lepih potez v protinapadu, ki so navdušile sicer malostevilno občinstvo. Za uspeh in dobro igro bi tokrat pohvalili prav vso ekipo. (Niko)



## Horoskop

zapisal  
B. R. K.



**OVEN 21. 3. - 20. 4.:** Nekoga boste skušali prepričati, da imate prav, čeprav boste vseskozi vedeli, da se motite. Imeli boste srečo; ker vam bo odkimaval, boste brz priznali svojo zablodo in resnico hkrati.



**BIK 21. 4. - 20. 5.:** V vzdušju notranje vznepenosti in samozaupanja boste nadvse vihravi, zato boste brzeli z vrtoglavo hitrostjo, pri čemer se ne boste menili za tiste, ki jih boste puščali za seboj, opeharjene in pohojene.



**DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.:** Vasa omajana samozavest se bo izrazila v obliki nezaupanja do drugih, zato boste morali doživeti kar nekaj postenih porazov, preden se boste obrnili v pravo smer in popravili napake.



**RAK 22. 6. - 22. 7.:** Spoznali boste, da bo sanjski grad zahteval veliko več opek, kot jih premore vasa potrpežljivost, zato se boste začeli ozirati po tistih, ki ga že imajo, vendar so v njem sami in osamljeni.



**LEV 23. 7. - 23. 8.:** Zaslutili boste, da vas išče prav tisti, ki ga iščete sami, zato boste obmirovali, se posvetili svojim vsakdanjim obveznostim in se v srcu pripravili na srečanje, po katerem bo vse drugače.



**DEVICA 24. 8. - 22. 9.:** Popustili boste svoje vzgojne vajeti in dovolili mladitcem, da se odslej učijo na lastnih napakah. Spoznali boste namrec, da dirigentska palica koristi samo tistim, ki želijo igrati sami.



**TEHNIČAR 23. 9. - 22. 10.:** Nekdo od vaših oboževalcev vas bo dvignil se za galaksijo višje, zato se bo vasa prevzetnost sprevrgla v koristno samoizpraševanje o vaših resničnih vrednotah. Med zvezdami ste povsem neopazni.



**SKORPIJON 23. 10. - 22. 11.:** Vas življenjski sopotnik bo pokazal obilo razumevanja za vaše težave, zato bo spregledal vsak vaš nehoteni izpad. Ne bo vam več treba razmišljati o psihoanalizi, kajti katarza bo popolna.



**STRELEC 23. 11. - 21. 12.:** Učinki vašega lanskega garanta se bodo končno poznali tudi v denarnici. Denarja boste veselili toliko bolj zato, ker ste ga že malone odpisali. A lahko pridobljeno je tudi lahko izgubljeno.



**KOZOROG 22. 12. - 20. 1.:** Razdajali se boste vsem po vrsti, tudi tistim, ki vam že lep čas dolgujejo. Odlična poteza, kajti brz se bodo spomnili na svoj dolg in vam povrnili z obrestmi v obliki nove prošnje.



**VODNAR 21. 1. - 19. 2.:** Na področjih, kjer ste se pred kratkim blesteli, vam bo začelo grdo skripati. Krasno. Tako boste vsaj zbrali pogum in očistili svoj delovnik nesmiselnih del, ki razen denarja ne prinašajo nič.



**RIBI 20. 2. - 20. 3.:** Vas življenjski sopotnik se bo pokazal veliko globlji, kot se vam je dozdevalo doslej. Zazehali si boste, da bi se vam pogosteje odprl, zato ga boste na vse pretege hvalili. Ne pretiravajte!

## BENJAMIN

# Odstrta skrivnost naše prihodnosti

Videc odgovarja na vprašanja bralcev

### Srečna

**Po maturi bi se rada vpisala na visjo stopnjo določene smeri. Sem se pravilno odločila? Bom srednjo solo uspešno zaključila? Bom kasneje našla zaposlitev? Trenutno se nimam fanta, imam pa simpatijo, ki jo na skrivaj ljubim. Bojim se mu to povedati, kajti rekel mi je, da se ne namerava poročiti. Mislim pa, da me tudi on na skrivaj ljubi. Zanima me, ali si lahko kaj obetam od te simpatije? Če ne, kdaj bom spoznala fanta, s katerim bom srečna? Bo to kmalu? Se bom z njim tudi poročila? Prosim vas, če mi lahko poveste, kakšno bo moja prihodnost nasploh.**

**Benjamin:** Studijska smer, ki jo imas v mislih, ti zelo ustreza, kar pa seveda se ne pomeni, da ti druga ne bi ustrezala se bolj. Se vedno imas dovolj časa, da se pozanimas o drugih, sorodnih smereh, in zlasti o naravi dela, ki ga prinašajo različne diplome - kajti studij je za vse smeri enak, ustrezne zaposlitve pa se dodobra razlikujejo. Pa tudi: studij traja tri ali štiri leta, delo pa se vleče vse tja do upokojitve. Pri izbiri studijske smeri imej torej na umu tudi naravo poznejšega dela, pa se ti ne bo moglo zgoditi, da bi zgrešila. Doslej si se že dovolj prepričala o svoji inteligenci in marljivosti, zato ni dvoma, da se boš uspešno prebila do mature in diplome. Tudi z zaposlitvijo ne boš imela težav. Ni treba, da simpatiji izraziš svojo naklonjenost z besedami; oči in nebesni znaki povedo

več, pa se prepričljivejši so. Občutek, da ga privlačiš, te ne vara. Zbližaj se z njim z željo po prijateljskem druženju, pa se bo scasoma med vama razvilo tudi tisto, o čemer zaenkrat zgolj sanjarita. Dejstvo, da se ne namerava poročiti, naj te ne moti, saj vendar ni treba meriti tako visoko in razmišljati tako dolgoročno. Odločitev za poroko dozoreva počasi, z izkušnjami. Zal vaj ne vidim vse življenje skupaj, vendar bosta bila v stiku ravno dovolj časa, da bosta spoznala vse care in pasti, ki jih vsebuje zaljubljenost ter dozorela do stopnje, ko se bosta lahko z zrelostjo in uspehom podala v nova ljubezenska razmerja. Svojega princa, s katerim se boš poročila in osnovala skladno družinsko harmonijo, boš srečala tedaj, ko boš ekonomsko samostojna. Tvoja prihodnost bo potekala razmeroma gladko, pač približno tako, kakor si jo boš oblikovala sama; ker si bistra, iskrena in dobra, bo takšno tudi tvoje življenje. Vse najboljše ti želim!

### Leto 1996

**Rada bi, da tudi meni odgovoriš na nekaj vprašanj. Minulo leto je v meni zapustilo veliko žalosti in težav. Kakšno bo novo? Bom ostala v tej službi ali jo bom zamenjala? Moj zakon se razdira, ker je moja kolegica ocarala mojega moža. Bo srečen z njo? Ga bo za vselej obdržala? Povej mi, ali se čuti kaj do mene in najinih otrok? Kdo je kriv za to tragedijo? Jo bomo preboleli? Bom tudi jaz našla svojo ljubezen? Kakšno bo finančno**

**stanje? Bo leto 96 lepše in polnejše zame, za moje otroke in za »družino«?**

**Benjamin:** Minulo leto je bilo nasploh precej trnovo, hkrati pa zelo poučno, kajti marsikoga so osebnostne krize obrnile k sebi, torej tja, kjer leži večina vzrokov za napake in trpljenje. Tudi tebe so neljube izkušnje preteklega leta poučile o marsičem, kar si doslej zanemarljivo oziroma videla drugje, kot je v resnici. Postala si modrejša in previdnejša, se zlasti si se naučila opazovati sebe in svoja notranja dogajanja - kar pa je prvi korak k odpravljanju notranjih ovir, zaradi katerih si se doslej spotikala. Vztrajaj v tej cudoviti smeri, pa ne bo nikakršnih možnosti, da bi te novo leto povzelo. Angaziraj prijatelje in znance, pa boš srečala nasla ustrežnejšo, lepšo in bolj plačano službo. Brez skrbi, tvoj moz ob novi prijateljici ne bo prav nič bolj srecen, kot je bil ob tebi, kajti sreča ni nekaj, kar ti lahko omogoči clovek, ampak nekaj, kar dozoreva v notranjosti; ker jo bo ob njej se naprej zane-marjal, bo ob njej kvečjemu pomirjen, pa se zo zgolj do-tlej, dokler bo učinkovala tabletko; ko bo popustila, se bo znova vrnil v svoje običajno stanje. In tedaj bo spoznal, da je bil ob tebi prav-zaprav veliko bolj »pri sebi«, hkrati pa je imel veliko več možnosti za potovanje k resnični sreči - zato obstaja velika verjetnost, da bo po razočaranju znova poiskal tvojo bližino, se ti opravičil za nevednost in se odločil za drugačno, konstruktivnejše razmerje s teboj. Se zmeraj te ima zelo rad, ven-

Rubrika Benjamin je namenjena vsem, ki poleg prijateljskih nasvetov želite izvedeti se kaj o svoji prihodnosti. K sodelovanju smo povabili vidca Benjamina, ki je doslej že mnogim pomagal iz življenjskih zagat in jim odstril prihodnje dogodke. Videc Benjamin se pri posvecanju dopisovalcem ne opira na varljive rekvizite, kot so karte, kristali ali astroloski izracuni; zanaša se izključno na svojo modrost in telepatsko prepletenost z vašo usodo.

Razpisite se o svojih težavah, zastavite vprašanja in pismo z geslom pošljite na uredništvo Republike, Slovenska 54, 61000 Ljubljana (s pripisom ZA BENJAMINA). Podatki, po katerih bi vas lahko kdo prepoznal, bodo izločeni. Če ne želite čakati na odgovor v Republiki ali želite obsirnejši in cimhitrejši odgovor, vam lahko videc Benjamin ODGOVORI TUDI NA DOM. V tem primeru ne navajajte gesla; napišite zgolj svoj naslov.

dar se ne more odreci namišljenim užitek, ki jih vidi v novi zvezi; strpno počakaj, da si dokaze nasprotno. Nima smisla iskati krivcev za vajino »tragedijo«, kajti kriv je celoten splet zgodovinskih silnic, ki so vaju pripeljale do sedanjega stanja. Če se splaca kaj iskati, so to možnosti za pozitivno spremembo, ki pa se nahajajo v vsakem posebej. Medtem ko bo tvoj moz obiskoval svojo zrelostno solo, boš tudi ti doživela podobno preizkušnjo, iz katere boš prav tako kot on, pršla veliko bolj zrela in modra. Denarja boš imela vselej dovolj, zato opusti takšne skrbi. Skratka, v tem letu se bodo vetrovi umirili, stvari pa se bodo postavile na svoje pravo mesto. Držal bom pesti zate!

### Jasmin 96

**Občutek imam, da sem rojena pod napačno zvezdo, ker mi gre veliko recin narobe. Zakaj me je zapustil fant ravno takrat, ko sem se imela najlepše, in se poročil z drugo? Kaj sem delala narobe? Kljub vsemu ga imam se vedno rada. Kako se ima on? Se se kaj spomni name? Bom se kdaj srečala kakšno ljubezen in imela otroke ali bom vedno sama? Zakaj me nekdanja prijateljica več ne obišče? Sem res tako zoprna? Tudi nekateri sorodniki me ne marajo, čeprav ne vem, zakaj. Kako bo z zdravjem? Želim si obiskati sorodnico v tujini. Mi bo ta zelja uresnicena?**

**Benjamin:** Prav vsi smo rojeni pod enako (ne) naklonjenimi zvezdami, razlikujemo se zgolj po svetlobi

zvezde, ki jo nosimo v sebi in ki nas edina lahko privede tja, kamor stremi naše srce. Brez skrbi: tvoja nesrečna ljubezenska izkušnja sploh ni bila zaman. Njena naloga je bila, da te odvrne od iluzornih pričakovanj, ki jih gojiš v zvezi z drugimi, ter v tvoji notranjosti prižge zvezdico, ki je edini pravi vodil k resnični življenjski sreči. Ne zaluj torej za pobegeto ljubeznijo, ampak neguj svojo zvezdo. S tem fantom se ti kljub vsem lepim pričakovanjem, ki so bila prijateljska, ni obetalo nič dobrega. Se se te spominja in nikdar te ne bo pozabil, saj si v njegovem življenju igrala zelo pomembno vlogo. Ko bo tvoja notranja zvezda zasijala v polnem siju, boš srečala sorodno dušo in se z njo zljila v harmonično celoto. Ni pomembno, kdaj se bo to zgodilo, veliko pomembnejše je to, da medtem skrbno preiščeš svojo notranjost in začneš razpletati zanke, zaradi katerih se zapleta v nesoglasja z okolico. Prijateljica se te ne izogiba zaradi nekakšnih tvojih slabosti, ampak zaradi osebnih težav, ki jim ne vidi konca. Podobno je s sorodniki. Skušaj se prehranjevati z naravnejšo prehrano (manj kuhanja in predelanih živil in več surove, naravno pridelane hrane), pa bo tvoje zdravje cedalje boljše. Poskrbi tudi za dovolj sprostitve, kajti tvoje telo v prvi vrsti potrebuje umirjenega duha. S sorodnico iz tujine boš obnovila stike se letos, jo obiskala in se dogovorila za naslednji obisk. Imej se rada, pa te bo imel rad ves svet!

## SKANDINAVSKA KRIŽANKA

	IZMALI-CENOST	OPRAVLJIVA ZENSKA (NAREC.)	IGRALKA STARC	TROTIL	CHAPLINOVA ZENA	IMRESUA	NIKO V TUJI OBLIKI	LEVI PRITOK ADIZE	PLAVALNI KLUB	NAKODRANO BLAGO	STANJE OZRACJA	PISATELJ KOVACIC	PREBIVALCI KARNJE	AVTOR: LUKA PIBER	BOLECINA	BELO SORTNO VINO	ROGATA ZIVAL	ALIFATSKI RADIKAL	POREDNEZ (NAREC.)	CISTOCA
NAJBOLJSI SPORTNIK NA SVETU														NATRIJEV BORAT						
IZDELOVALNICA LITOGRAFIJ (STAR.)														TUREK GRSKA BOGINJA NESREČE						
DEL NOGOMETNIH VRAT									STIRI DRAME NOSILNI STEBER											
EDUARD			CLAN DRZAVNEGA SVETA V ST. GRČUJI	IZBIRA BLAGA											UKAZ MANJŠI NOVCI					
ZAMASEK				PTICA UJEDA	OBČUTEK VELIKE VREDNOSTI	ANDREJ BRVAR	PESNIK VIPOTNIK					BELGUSKO MESTO YPRES						NATRIJ		
STARA CELINA							PIVO PRIPAD. ILIROV			PRIPADNIK LJUDSTVA V PIRENEJIH	MESTO V EPIRU	NUSA TOME	CAST	ELEMENT AZUSKA REKA			ATOL V OTOČJU TUAMOTU	STARA DEZELA OB CRNEM MORJU	IVANCEK	REKA V POSARJU
GL. MESTO KENJE								ODSTOPNA PRAVICA OČE								EGIPČANSKI SVETI BIK				
MESTO V SVICI						FR. PESNIK VENO TAUFER										VRSTA ZVEZDE JANEZ MEJAC				
ZNACILNOST TERENA S SKALAMI												PREBIVALKA KOZJEGA								
KITAJSKA UTEZNA MERA				KLIENT								OSEBA, KI PREMICA LUTKE								

ANIMATOR  
STRANKA  
TAN  
KOZJANKA  
SKALOVITOST  
NOVA  
LAMARTINE  
TELLO  
APIS  
ABANDON  
NAIROBI  
EL  
OL  
EVROPA  
NA  
IEPER  
CENE  
CEP  
NATOC  
ASORTIMENT  
ED  
TETRALOŽJA  
VRATNICA  
OTOMAN  
KAMNOLTSKARNA  
BORAKS  
SVETOVNI PRAK  
Vodrovno:  
RESITVE:



## RAI 1

- 6.30 Dnevnik, 6.45 aktualna oddaja Unomattina, vmes (7.35) gospodarstvo, (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
- 9.35 Film: Guardia, ladro e cameriera (kom., it. '56)
- 11.05 Aktualna odd.: Verdemattina, vmes (11.30) dnevnik iz Neaplja
- 12.25 Vreme in dnevnik
- 12.35 Nan.: Gospa v rumenem
- 13.30 Dnevnik, rubrika Cover, 14.00 gospodarstvo
- 14.05 Kviz: Pronto? Sala giochi
- 15.45 Mladinski variete Solletico, risanke
- 17.30 Nan.: Zorro
- 17.50 Danes v Parlamentu
- 18.00 Dnevnik
- 18.10 Aktualno: Italia Sera - Zanimivosti iz vsakdana
- 18.50 Variete: Luna Park
- 19.35 Vreme in dnevnik
- 20.10 Nogomet: Italija-Galles-Walles (prijateljska)
- 22.10 Dnevnik
- 22.30 Aktualne politične teme: Porta a porta (vodi Bruno Vespa)
- 0.00 Dnevnik, zapisnik, horoskop, nocni razgovori in vremenska napoved
- 0.30 Dok.: Magico e nero, 0.40 Media/Mente
- 0.40 Dok. Videosapere: Media/Mente

## RAI 2

- 7.00 Variete za najmlajše
- 9.30 Potrebujem te
- 9.40 Rubrika o aktualnih temah: Fuori dai denti
- 9.45 Sereno Variabile
- 11.30 TG2-33, 11.45 dnevnik
- 12.00 Aktualni variete: I fatti vostri (vodi G. Magalli)
- 13.00 Dnevnik, navade in družba, vreme, rubrika o branju Bravo chi legge
- 14.15 Variete: I fatti vostri
- 14.40 Nad.: Quando si ama, 15.10 Santa Barbara
- 16.00 Dnevnik
- 16.05 Aktualne teme: L' Italia in diretta - Italija v živo
- 17.15 Dnevnik
- 18.05 Rubrika o izletih in potovanjih Sereno Variabile
- 18.20 Dnevnik, vreme in sport
- 18.45 I giustizieri della notte
- 19.35 Sport in predstavitev Tg
- 19.50 Variete: Go-Cart
- 20.30 Vecerni dnevnik Tg2
- 20.50 Variete: Arriba!!! Arriba!!! (vodi H. Parisi)
- 22.30 Aktualno: Mixer
- 23.30 Dnevnik in vreme, 0.10 Danes v Parlamentu
- 0.20 Ponoci, na trgu Italija
- 0.30 Variete: Tenera è la notte
- 1.35 Nad.: Destini

## RAI 3

- 6.00 Jutranji dnevnik, vreme
- 8.40 Film: Il grane sonno (krim., ZDA '46, i. H. Bogart, L. Bacall)
- 10.30 Videosapere: Zdravje, Kinematografija, Potovanje po Italiji, Faust, Media/Mente, itd
- 12.00 Dnevnik
- 12.15 Rubrika Telesogni
- 13.00 Kljub vsemu, moja Italija, 13.35 VideoZorro
- 14.00 Dezelne vesti, dnevnik
- 14.50 TGR Eurozoom
- 15.00 Nan.: Capitan Nice
- 15.25 Sportno popoldne
- 17.00 Aktualno: Ob 5-ih zvečer
- 17.55 Dok. oddaja Geo
- 18.25 Nan.: Blue jeans, vreme
- 19.00 Dnevnik, dezelne vesti
- 20.00 Variete: BlobSoup, Blob
- 20.30 Mi manda Lubrano
- 22.30 Dnevnik, dezelne vesti
- 22.55 Aktualni odd.: Linea 3, 23.50 Niente da perdere
- 0.30 Dnevnik, pregled tiska, nocna kultura, vreme
- 1.00 Variete: Fuori orario

## RETE 4

- 7.10 Nad.: Piccolo amore, 7.50 Valeria in Massilia, 8.40 Un volto, due donne, 9.30 Zingara, 10.15 Renzo in Lucia, 11.15 La forza dell' amore, vmes (11.30) dnevnik
- 12.30 Nan.: Chicago Hope
- 13.30 Dnevnik
- 14.00 Rubrika o lepoti
- 14.15 Nad.: Sentieri
- 15.15 Film: Vittime indifese (dram., ZDA '91)
- 17.10 Aktualno: Perdonami
- 18.00 Dnevne zanimivosti - Giorno per giorno, vmes (19.30) dnevnik in vreme
- 20.00 Variete: Le più belle scene da un matrimonio
- 20.30 Film: L' uomo di Laramie (vestern, ZDA '55, i. J. Stewart, A. Kennedy)
- 22.30 Film: Mio figlio Nerone (kom., it. '56, i. A. Sordi), 23.30 dnevnik

## CANALE 5

- 6.00 Na prvi strani, vreme
- 8.45 Maurizio Costanzo Show
- 11.30 Aktualno: Forum - Televizijsko sodišče
- 13.00 Dnevnik TG 5
- 13.25 Sgarbi quotidiani
- 13.40 Nad.: Beautifil
- 14.15 Nan.: Robinsonovi
- 14.45 Variete: Casa Castagna
- 16.00 Otroški variete
- 18.00 Dnevnik TG5 - Flash
- 18.05 Kviza: OK, il prezzo è giusto! (vodi Iva Zanicchi), 19.00 La ruota della fortuna
- 20.00 Dnevnik, 20.25 Striscia la notizia
- 20.40 Aktualno: Amici di sera
- 22.45 Vecerni dnevnik TG 5
- 23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) nocni dnevnik
- 1.30 Sgarbi quotidiani
- 1.45 Striscia la notizia
- 2.30 Nan.: Cin Cin

## ITALIA 1

- 6.30 Otroški variete
- 9.30 Nanizanke
- 11.25 Aktualnosti: Village
- 11.30 Nan.: T.J. Hooker
- 12.25 Odprti studio
- 12.45 Fatti e misfatti, 12.50 Sport studio
- 13.00 Otroški variete
- 14.30 Varieteja: Mai dire banzai, 15.00 Generazione X
- 16.00 Aktualno: Village
- 16.15 Nan.: I ragazzi della prateria, 17.15 Družina Addams, 17.45 Primi baci
- 18.30 Odprti studio in vreme, 18.45 Sport studio
- 19.05 Nan.: Baywatch, 20.00 Il principe di Bel Air
- 20.30 Film: Marito a sorpresa (kom., ZDA '94, i. L. Poindexter, A. Meneses)
- 22.30 TV film: Decoy (vojni, ZDA '94, i. P. Weller), 0.30 Fatti e misfatti
- 0.40 Italija 1 sport

## TELE 4

- 13.30 19.30, 22.15, 00.20 Dogodki in odmevi
- 20.30 Tv film: Massive Relation, 22.00 Gospodarstvo

## MONTECARLO

- 14.00 18.45, 20.25, 22.30, 24.00 Dnevnik, 13.30 Sport
- 15.30 Variete: Tappeto volante
- 20.30 Film: Come sposare una figlia (kom., ZDA '58)
- 22.35 Film: Peggy Sue si è sposata (fant., ZDA '86)

## RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 64 (Fertugi) in 40 (Milje)  
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

- 20.25 Risanka: Barney
- 20.30 TV dnevnik

## SLOVENIJA 1

- 10.10 H. Ch. Andersen: Kresilo
- 10.25 Skok med zvezde, 3. del novozelandske serije
- 10.50 Tedenski izbor: Roka Rocka
- 11.40 Razgaljeni mediji, 1. del angleske dok. serije
- 12.30 Slovenski ljudski plesi
- 13.00 Poročila
- 13.05 Kolo sreče, ponovitev
- 13.35 Zgodbe iz školjke
- 14.10 Videostrani
- 16.00 Gospodarska oddaja: 10000 obratov
- 17.00 TV dnevnik 1
- 17.10 Otroški program: Pod klobukom
- 18.05 V najboljših družinah, 12. del norveške serije
- 18.35 Kolo sreče, tv igrice
- 19.00 Včeraj, danes, jutri
- 19.10 Risanka
- 19.30 TV dnevnik 2, vreme, sport
- 20.05 Gospod Bean, 4. del angleske nanizanke
- 20.30 Ermo, hongkonsko-kitajski film
- 22.10 Včeraj, danes, jutri
- 22.15 TV dnevnik 3, vreme, sport
- 22.45 Umori, 9. del angleske serije
- 23.35 Kraljestvo, 3. del danske nadaljevanke
- 00.25 Poročila

## SLOVENIJA 2

- 09.00 Euronews
- 10.45 Tedenski izbor: TV ambulanta
- 11.15 V zarišču
- 11.45 Opus
- 12.35 Somrak stoletja, 2. del
- 14.05 Gora, svicarski film
- 15.40 Tenis - Grand Slam, posnetek
- 16.45 Gospod Bean, 3. del angleske nanizanke
- 17.10 Iste krvi, 3. del ameriske nadaljevanke
- 17.55 Včeraj, danes, jutri
- 18.00 Po Sloveniji
- 18.45 Univerzitetni razgledi
- 19.15 V vrtincu
- 20.05 V zarišču
- 20.35 Sportna sredo
- 22.35 Koncert simfonice orkestra SF

## KANAL A

- 08.05 Novice
- 10.00 Ponovitve
- 17.15 A Shop
- 17.30 Drzavnik novega kova, ponovitev 4. dela
- 18.00 Obalna straža, 6. del
- 19.00 Pika na A
- 19.30 Družina Addams, 18. del ameriske risane serije
- 20.00 Sirene, 20. del nanizanke
- 20.50 Unpato
- 22.00 Dance session
- 22.30 Gost Pike na A, pon.
- 22.45 A Shop
- 23.00 Novice

## Koper

- 16.00 Euronews
- 16.30 Dialogi, vodi Maurizio Bekar
- 17.30 Family Album - tečaj angleškega jezika
- 18.00 Slovenski program: Bliznja srečanja tretje vrste
- 18.45 Primorska kronika
- 19.00 TV dnevnik
- 19.30 Family Album - tečaj angleškega jezika
- 20.00 Euronews
- 20.30 Nocni sodnik, tv nanizanka
- 21.00 Muzej glasbe - potovanje v Benetke, 2. oddaja
- 22.00 Vsedanes
- 22.15 Tenis - odprto prvenstvo Avstralije cetrtfinale moski posamezno, posnetek

## Avstrija 1

- 06.00 Roseanne, ponovitev
- 06.25 Otroški program, ponovitev
- 09.05 Nas hrupni dom, pon.
- 10.40 Vesoljska ladja Enterprise
- 11.30 Prekanjeni prebrisanec, pon. ameriske komedije
- 14.55 Otroški program
- 15.05 Artefix
- 15.05 Nove Popajeve dogodivscine
- 15.35 Vesoljska ladja Enterprise: Poslanstvo brez spomina
- 16.25 A-Team, Gospodar gozda
- 17.15 Golden Palace, Samo zigolo
- 17.40 Kdo je seff?, Velika igra
- 18.10 Dr. Quinn: Knjiznica
- 19.00 Roseanne, Pogovori o locitvi
- 19.30 Cas v sliki
- 19.53 Vreme
- 20.00 Sport
- 20.15 Ogorcen lov, ameriska kriminalka
- 22.10 Policijski klic 110: Brat Lusting, nemska kriminalka
- 23.25 Cas v sliki
- 23.30 SP v umetnostnem drsanju, iz Sofije
- 00.00 Operacija Hightbreaker, ameriska politicna tv drama, 1987
- 01.35 Santa Barbara, pon.
- 02.20 Schiejok, ponovitev
- 03.20 Dobrodošli v Avstriji, ponovitev
- 05.10 Dosijsji X, ponovitev

## Avstrija 2

- 09.05 Umor, je napisala, pon.
- 13.00 Cas v sliki
- 13.10 Na prizorišču, pon.
- 13.40 Umor, je napisala: Neresna ponudba
- 14.25 Santa Barbara - Kalifornijski klan, 17. del
- 15.10 Bogati in lepi, 17. del
- 17.00 Cas v sliki
- 19.00 Zvezna dezela danes
- 19.30 Cas v sliki
- 20.00 Pogledi od strani
- 20.15 Help TV, oddaja, ki pomaga ljudem v stiski
- 22.30 Khagan - vladar Avarov, dokumentarni film
- 23.20 Umor New Yorku City, ameriska tv kriminalka, 1989
- Rezija: Dick Lowry
- 00.50 Veseli grešnik, ameriska komedija, 1936
- 02.25 Kultura
- 03.05 Pogledi od strani, ponovitev
- 03.10 Videonoc

# RADIO

## Slovenija 1

- 5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.50 Biovreme; 8.05 Postovni kazipot; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes radio jutri; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Studio ob 17-ih; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 iz glasbenih šol; 21.05 Festival Evroradia; 22.30 Etnoglasba sveta; 23.05 Literarni nokturno.

## Slovenija 2

- 6.00, 6.30, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.45 Prireditve; 9.15 Malčki o...; 10.00 Kje pa vas čevlji žuli; 11.00 Moped Show; 11.35 Obvestila; 12.00 Opoldne; 12.10 Avtomobilske minute; 14.00 Kulturne drobtinice; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Popevki tedna; 16.20 Modne novice; 18.00 Vroci stol; 19.30 Glasbeni večer z J. Webrom, Zrcalo dneva.

## Slovenija 3

- 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00 Poročila; 8.05 Glasba; 10.05 Literarna matineja; 11.05 Izbrali smo; 13.05 Za knjižne molje; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Glasbene revije; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.45 Življenje kot izziv; 17.05 Posnetki festivalov; 20.00 Radioteka; 21.30 Ars antiqua; 22.05 Okrogla miza; 23.00 Glasb. tradicija 20. st.; 23.55 Lirični utrinek.

## Radio Koper (slovenski program)

- 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.00 Otvoritev; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska in vreme; 7.40 OKC obveščajo; 7.45 Evergreen; 8.15 Na rešet; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Servisne informacije; 9.45 Odgovor na Rešeto; 10.45 Zanimivosti; 11.15 Aktualnosti: Včeraj, danes, jutri; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej; 15.00 Power play; 15.15 Hit dneva; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 17.00 Tolar ni vse; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Glas. odd. A...O...A; 19.30 Športni pr.; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 iz diskoteke RK.

## Radio Koper (italijanski program)

- 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.00 Modri val; 8.05 Horoskop; 8.40 Telefonski kviz; 9.50 Izbrali ste; 10.00 Pregled tiska; 10.05 E. Galletti; 11.00 Kulturna srečanja; 11.30 Aktualnosti; 12.00 Ballo è bello; 13.00 Glasba po željah; 14.00 Zgodovina Istre; 14.50 Single tedna; 15.00 Back to the future; 18.45 Natività; RMI.

## R. Glas Ljubljane

- 5.15, 8.15, 9.15, 10.15, 13.15, 14.15, 17.15, 19.15 Novice; 7.00 Horoskop; 7.35 Vreme; 9.30 Kam danes; 11.00 Anketi; 12.00 BBC Novice; 12.15 Novinarjev gost; 13.55 Pasji radio; 15.15 RGL komentira in obvešča; 16.10 Spoznajmo se; 16.25 Nagradna uganka; 18.15 RGL na rajzo gre; 20.00 Pole position; 22.00 Velike radostil.

## Radio Kranj

- 9.00, 14.00, 18.00 Gorenjska včeraj, danes, jutri; 5.30 Dobro jutro; 7.40 Pregled tiska; 10.40 Informacije - zaposlovanje; 11.20 Nagradni kviz; 12.30 Osmrtnice, zahvale; 12.40, 13.20, 13.40, 14.00, 15.00 Moda; 13.00 Pesem tedna; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.00 Lestvica Discoteque Gauloises Blondes; 20.00 Parnas.

## Radio Maribor

- 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00 Poročila; 17.00, 19.00 Dnevnik; 6.05 Kmetijski nasveti; 6.15 Horoskop; 6.45 Pregled tiska; 7.00 Kronika; 9.15 Na postaji zvokov; 11.45 Infoservis; 12.10 Mali oglasi; 13.05 Pod Pekrsko gorco; 15.10 Kmetijski nasveti; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Zeleli ste, poslušajte; 17.30 Osmrtnice, obvestila; 17.40 Pojoci srebrni klobuček; 18.00 Mladi mladim; 19.30 Sport in glasba; 21.00 Na obisku; 22.00 Zrcalo dneva.

## Radio Študent

- 11.00 151. Avtodrom; 14.00 Kulturne recenzije & Napovedi; 15.00 OF (24 ur-info, jocular); 17.00 Rock Indiktracija & Koncertne napovedi; 19.00 TB: Long Finn Killie; 20.00 Kozmiki, Night Time, Blues, Pantonalni kabaret; 0.00 Reprize (pon. in tork.).

## Radio Trst A

- 8.00, 10.00, 14.00, 17.00, Poročila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Srednjeevropski obzorik; 9.15 Odprta knjiga: Oblomov (r. M. Prepeluh, 28.); 10.30 Informativno; 12.40 Revidirana ZCPZ: VS Musica nostra; 13.20 Orkestri; 13.40 Za smeh in dobro voljo; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Krajevne stivnosti: Na goriškem valu; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba; Trieste prima 1995 - Simf. orkester RTV Slovenija; 18.00 Literarne podoobe: Slovenski melos; 18.30 Slov. lahka glasba; 19.20 Napovednik.

## Radio Opčine

- 7.15, 12.15, 18.15 Krajevna poročila; 11.30, 15.10, 17.10 Poročila; 10.00 Matineja; 16.10 DJ F. Del Monte - Mix time; 19.00 Glasba po željah; 21.15 Samo za vas; 22.15 Ostali Trst - L' altra Trieste.

## Radio Koroška

- 18.10-19.00 Glasbena sredo; 21.04-22.00 Srednjeevropski obzorik.



JASNO	ZMERNO OBLAČNO	OBLAČNO	RAHEL	ZMEREN	MOČAN	RAHEL	ZMEREN	MOČAN	NEVIHTE	VETER	MEGLA	TOPLA FRONTA	HLADNA FRONTA	OKLUZIJA	SREDIŠČE CIKLONA	SREDIŠČE ANTI-CIKLONA

**VREMENSKA SLIKA**

Nad Skandinavijo in vzhodno Evropo je območje visokega zračnega pritiska, drugod nad Evropo pa je območje nizkega zračnega pritiska s frontalnim sistemom, ki sega tudi do naših krajev. Z jugozahodnimi vetrovi doteka v visinah k nam toplejši in vlažen zrak, v nižjih plasteh ozračja pa se vztraja hladen zrak.

Podatke pripravlja in posreduje Hidrometeorološki zavod.



**DOLŽINA DNEVA**

Sonce bo vzšlo ob 7.34 in zasllo ob 16.54. Dan bo dolg 9 ur in 20 minut. Luna bo vzšla ob 9.32 in zasllo ob 22.07.

**ONESNAŽENOST ZRAKA**

	23.1	22.1
	povprečna 6.00-7.00	24-urna max. urna
Ljubljana	42	68
Beograd	55	94
Trbovlje	77	132
Zagorje	-	78
Veliki vrh	-	55
Celje	81	70

Mejna imisijska vrednost: 350 mikrogramov/m<sup>3</sup>  
Kritična imisijska vrednost: 700 mikrogramov/m<sup>3</sup>

**BIOPROGNOZA**

Veliko ljudi se bo slabše počutilo, bolj bodo nemirni, utrujeni, razdražljivi in potrti. Tudi spali bodo slabše.

**SNEŽNE RAZMERE**

Mariborsko Pohorje	75
Rogla	60
Golte	20
Vogel	60
Krvavec	35
Kranjska Gora	20
Kanin	20-220
Cerkno	70

Na Veliki Planini obratujeta le nihalka in sedežnica, vlečnice zaradi pomanjkanja snega ne vozijo. Na Kalicu vozi vlečnica Zajcek, v Kranjski Gori vozita vlečnici Velika in Mala Mojca, na Krvavcu ne vozi vlečnica Kriska. Tekaske proge so urejene na Mariborskem in Ribniškem Pohorju, Rogli, Kopah, Pokljuki, Sorški Planini in delno na Voglu, v Logarski dolini ter v Ratech in Planici.

**TEMPERATURE IN VIŠINE SNEGA V GORAH**

500 m	-3	
1000 m	-5	
1500 m	-7	15-35 cm
2000 m	-9	
2500 m	-7	140-200 cm
2864 m	-8	

Tveganje pred snežnimi plazovi je majhno - stopnje 1. Le v visokogorju, kjer so območja napihanega snega, je krajevno tveganje 2. stopnje po petstopenjski lestvici. Poledenelih površin je razmeroma malo, vendar je zaradi trde skoraj nujna uporaba derez in cepina za varno hojo.

**DANES**



Slovenija: Oblačno bo s padavinami. Na Primorskem bo deževalo, v notranjosti pa snežilo. Čez dan bo v južni in osrednji Sloveniji sneg preselil v dež, zato se bo pojavljala poleđica. Najvišje dnevne temperature bodo od -5 do -2°C. Sosednje pokrajine: Oblačno bo s padavinami. Po nižinah zahodno od nas bo deževalo.

**JUTRI**



V Sloveniji: Pretežno oblačno bo, občasno bodo se padavine, po nižinah deloma dež deloma sneg. Obeti: V petek bo oblačno s padavinami, po nižinah deloma lahko tudi se dež.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

**Madonna se pripravlja na film o Eviti Peron**

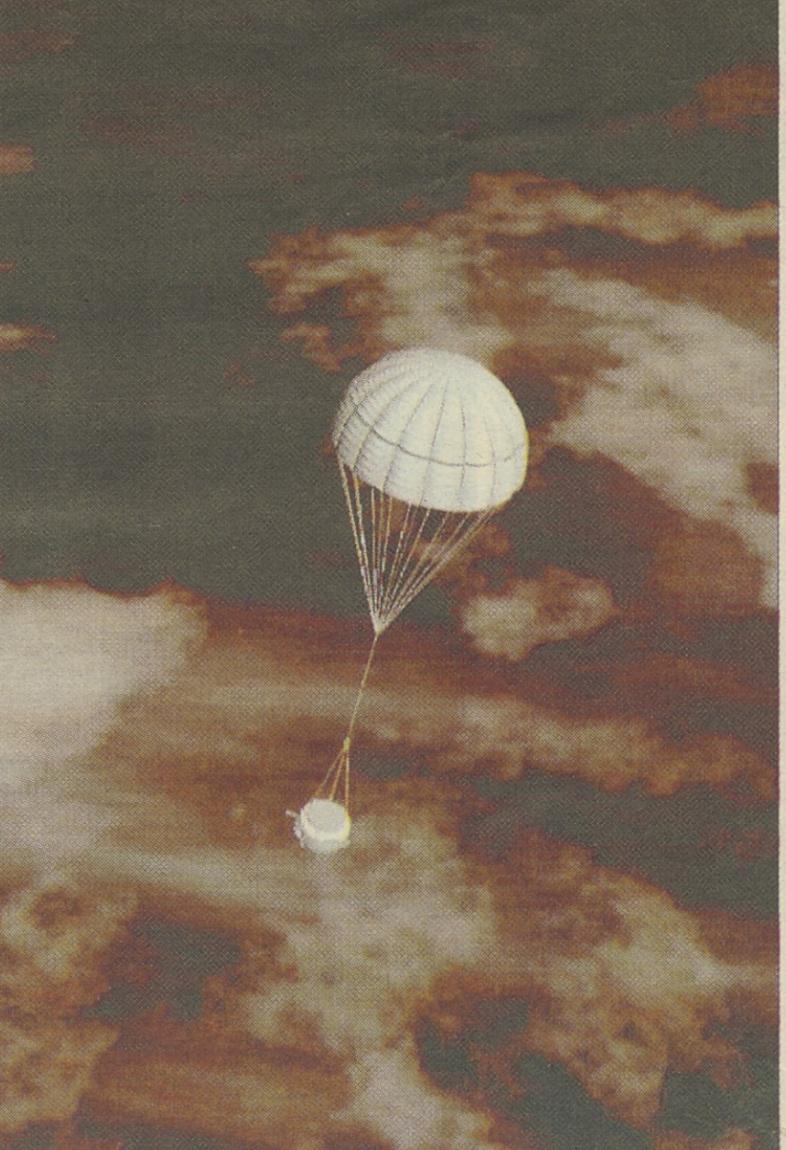


Buenos Aires - Madonna, ki igra v filmu režiserja Alana Parkerja Evita, se po najboljših močeh trudi, da bi Argentinec prepricala, da ne bo oskrunila spomina na Evo Peron. Toda televizijske ankete kažejo, da je pevka med Argentinci se vedno neprijubljena. Madonna se je konec tedna sesla s peronističnimi zgodovinarji in nekdanjimi strankinimi predstavniki, ne da bi se zmenila za množico mladih, ki se je zbrala pred njenim hotelom.

Neuradna telefonska javnomnenjska raziskava, ki jo je izvedla državna televizija, kaže, da se samo tretjina anketirancev strinja s tem, da bo Madonna igrala vlogo Evite, medtem ko drugi nasprotujejo Parkerjevi izbiri ameriške pop zvezdnice za glavno vlogo v tem filmu.

Nasluki (telefoto AP): Madonnini fansi pred njenim hotelom v Buenos Airesu. Marsikdo je čakal ure in ure v upanju, da bodo videli svojo ljubljeno.

**Probe pošilja na Zemljo pomembne podatke**



Umetnik si je tako zamislil pristanek sonde Probe na Jupitru: podatki, ki jih je naprava poslala na Zemljo bodo podlaga za povsem novo teorijo o nastanku planeta

**Iz ljubezni nad hudiča**

SYDNEY - Kljub temu, da jo je skoraj ubil, je neka avstralska ženska odklonila poziv sodišča v Melbournu, naj prica proti svojemu možu. Ta jo je namreč med nekim evangeličanskim verskim obredom na njenem domu večkrat zabodel s kuhinjskim nožem in jo skoraj zadavil, ker je hotel izgnati hudiča iz njenega telesa. Ženska, ki je dan prej rodila svojega drugega otroka, je morala v bolnišnico, potem pa se je spravila z možem, za katerega trdno verjame, da je božji prerok.

Dogodek je iz lanskega julija, so

dišče pa je moža obtožilo poskusa umora, ugrabitve osebe in povzročitve hudih telesnih poškodb. Obtoženec odvetnik je sodniku izjavil, da sta se zakonca spravila in da žena noče pricati proti svojemu možu, vendar se preiskovalni postopek vseeno nadaljuje.